



WORLD SKATE Roller Alpine and Downhill  
Technical Committee

**„WORLD SKATE RAD TC“**

**Competition Rules Inline Alpine 2018**

Version 14.10.2017



WORLD SKATE Comité Técnico de  
Alpino en Línea y Descenso

**„WORLD SKATE RAD TC“**

**Reglamento de Competición Alpino en Línea 2018**

Versión 14.10.2017

**CONTENT:**

**SLALOM, GIANT SLALOM, PARALLEL SLALOM, TEAM RACE**

**GENERALLY**

1. Arranger .....	5
2. Organizer/Organizing Club .....	5
3. Starting-passport / Athlete-declaration .....	6
4. Homologation of the track .....	6
5. Doping .....	8

**ORGANIZATION STAFF**

6. Organizing Committee (OC) .....	9
7. Jury .....	10
8. Technical delegate (TD) .....	11
9. TD - assistant (TDA) .....	14
10. Admittance / Accreditation .....	14
11. Functionaries at start, track and finish .....	15
12. Gate - judge .....	19
13. Course setter .....	22
14. Pre - runner .....	23

**RACE ADMINISTRATION**

15. Team captains meeting .....	25
16. Interruption of the race .....	25
17. Continue after Interruption of the race .....	25
18. Cancellation of the race .....	26

**ÍNDICE:**

**ESLALON, GIGANTE, PARALELO, PRUEBA POR EQUIPOS**

**GENERALIDADES**

1. Coordinador .....	5
2. Organizador / Club Organizador .....	5
3. Licencia de corredor / Declaración del atleta .....	6
4. Homologación de la pista .....	6
5. Dopaje .....	8

**PERSONAL DE LA ORGANIZACIÓN**

6. Comité Organizador (CO) .....	9
7. Jurado .....	10
8. Delegado Técnico (DT) .....	11
9. Asistente del Delegado Técnico (DT-A) .....	14
10. Admisión / Acreditación .....	14
11. Oficiales de Competición en la salida, en la pista y en la meta .....	15
12. Controles (o Jueces de Puerta) .....	19
13. Marcadores .....	22
14. Abridores .....	23

**ADMINISTRACIÓN DE LA CARRERA**

15. Reunión de Jefes de Equipo .....	25
16. Interrupción de la carrera .....	25
17. Reanudación después de la interrupción de la carrera .....	25
18. Cancelación de la carrera .....	26

19.	Drawing .....	27
20.	Official lists .....	28
21.	Calculation of the results .....	30
22.	WORLD SKATE RAD TC particular and collective valuation .....	30
23.	Starting sequence .....	31
24.	Passing of the gates .....	32
25.	Prohibition of driving on .....	33
26.	Competitor re-run .....	34
27.	Disqualifications .....	35
28.	Protests .....	36
29.	Handling protests by the jury .....	37
30.	Evidence by video .....	38
31.	Award ceremony .....	38
32.	Sanitation .....	39
33.	Medical service .....	39

19.	Sorteo .....	27
20.	Listas Oficiales .....	28
21.	Cálculo de los resultados .....	30
22.	WORLD SKATE RAD TC Valoración particular y colectiva .....	30
23.	Secuencia de salida .....	31
24.	Paso de las puertas .....	32
25.	Prohibición de continuar bajando .....	33
26.	Repetición del corredor .....	34
27.	Descalificaciones .....	35
28.	Reclamaciones .....	36
29.	Análisis de las reclamaciones por el Jurado .....	37
30.	Pruebas de vídeo .....	38
31.	Ceremonia de entrega de premios .....	38
32.	Aseos .....	39
33.	Servicio médico .....	39

#### DISCIPLINES

34.	Slalom .....	40
35.	Giant slalom .....	42
36.	Parallel slalom .....	45
37.	Team race .....	52
38.	Combined race .....	56

#### DISCIPLINAS

34.	Eslalon .....	40
35.	Gigante .....	42
36.	Paralelo .....	45
37.	Prueba por Equipos .....	52
38.	Prueba Combinada .....	56

#### TECHNICAL SPECIFICATION

39.	Inline Alpine track (course) .....	57
40.	Type of poles / Restrain system .....	58
41.	Time measurement .....	58
42.	The start .....	61
43.	The finish .....	62
44.	Equipment of the competitor .....	63
45.	Completion with artificial light .....	64
46.	Training .....	64

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

39.	Pista de Alpino en Línea (trazado) .....	57
40.	Tipo de palos / Sistema de sujección .....	58
41.	Cronometraje .....	58
42.	La salida .....	61
43.	La meta .....	62
44.	Equipación del corredor .....	63
45.	Competición con luz artificial .....	64
46.	Entrenamientos .....	64

### SPECIAL REGULATIONS

47. Special Regulations generally .....	65
48. World Championship and World Games .....	66
49. Continental Championship .....	68
50. World Cup .....	71
51. World Ranking Races .....	75
52. Calculation of World Ranking Points .....	75

### REGLAS ESPECIALES

47. Generalidades de las reglas especiales .....	65
48. Campeonatos del Mundo y Juegos Mundiales .....	66
49. Campeonatos Continentales .....	68
50. Copa del Mundo .....	71
51. Carreras de Ranking Mundial .....	75
52. Cálculo de Puntos de Ranking Mundial .....	75

## GENERALLY

### 1. Arranger

1.1 Arranger is the WORLD SKATE RAD TC (WORLD SKATE Roller Alpine and Downhill Technical Committee), in cooperation with the respective national associations. But the WORLD SKATE RAD TC, in the form of the TD has the lead. Further only "WORLD SKATE RAD TC".

### 2. Organizer / Organizing Club

#### 2.1. Organizer.

Organizer is always a national association. This is representative of all the WORLD SKATE RAD TC races.

#### 2.2. Organizing Club.

Organizer of an event is the person or community of persons initiating the race itself directly in the resort.

Organizer of international events must be authorized by the respective national association.

#### 2.3. Applications.

Applications for the adjustment of an international Inline- alpine race have to be sent to the respective national regional organization.

#### 2.4. Meeting contract.

In each case, a permission of the respective national federation has to be requested for the adjustment of an Inline-alpine race.

2.5 It is recommended to conclude meeting contracts at international matches. Contracting parties are organizers and aligners.

2.6 The text is coordinated with the priority of the meeting.

## GENERALIDADES

### 1.- Coordinador

1.1 El coordinador será el Comité Técnico de Alpino en Línea y Descenso del WORLD SKATE (en adelante, WORLD SKATE RAD TC), en cooperación con la respectiva Federación Nacional. Sin embargo, el WORLD SKATE RAD TC, en la persona del DT, tiene el liderazgo.

### 2.- Organizador / Club Organizador

#### 2.1. Organizador.

El organizador es siempre una Federación Nacional. Esto es aplicable a todas las carreras del WORLD SKATE RAD TC.

#### 2.2. Club organizador.

El organizador de un evento es la persona o comunidad de personas que toman la iniciativa de organizar la carrera directamente, por sí mismas, en la sede del evento.

El organizador de un evento internacional debe ser autorizado por la respectiva Federación Nacional.

#### 2.3. Solicitudes.

Las solicitudes para la organización de una carrera de Alpino en Línea internacional deben ser enviadas a la Federación Nacional respectiva.

#### 2.4. Contrato de competición.

En cada caso, se debe solicitar el permiso de la respectiva Federación Nacional para la organización de una carrera de Alpino en Línea.

2.5 Se recomienda suscribir contratos de competición en carreras internacionales. Las partes contratantes son organizadores y clubes organizadores.

2.6 El texto se **coordina** con anterioridad al evento.

### 3. Starting-passport / Athlete-declaration

3.1 All athletes need a starting passport of the responsible federation of the particular country or a signed Athlete-declaration that is to show to the organizer previous the issue of the starting numbers – look at the “WORLD SKATE RAD TC regulation” “Starting passport/Athlete-declaration” of the particular race year.

### 4. Homologation of the track

4.1 General information.

- All international title bouts shall only executed on tracks that are homologated by the particular national federation.
- International races shall only executed on tracks that are homologated by the particular national federation.
- The basic conditions for an homologation have to be followed.
- The input for a homologation of race-tracks is to addressed to the particular national federation.

4.2 The input of the homologation has to content the following documents:

- The acceptance for barring by the appropriate authorities.
- The name of the track (Street, Place, Country).
- Photographs of the race-track.
- The length of the track.
- The widths of the track.
- The slope of the track (every 15 meters a checkpoint at that the slope is checked in percent, first check at the starting point, last check at the finish-point).
- The width of the track (every 15 meters a checkpoint at that the width is checked in meters, first check at the starting point, last check at the finish-point).
- The sort of the ambulance.
- Bus bars.
- A description of the areas of the starting-point and the finish-point.
- A description of the staying-area for the competitors at the start- and finish-point.
- Information about the sort of the necessary security-facilities.
- The type of the timing-conditioning.
- Expected place of the sanitary conditionings.

### 3. Licencia de corredor / Declaración del atleta

3.1 Todos los atletas necesitan una licencia de corredor de la federación responsable del país en particular o una declaración del atleta firmada que debe mostrar al organizador con anterioridad a la publicación de los dorsales de salida - Véase el "Reglamento del WORLD SKATE RAD TC" "Licencias de corredor / Declaración del atleta" del año de la carrera en particular.

### 4. Homologación de la pista

4.1. Información general.

- Los títulos internacionales solo se pueden disputar en pistas que hayan sido homologadas por la Federación Nacional en cuestión.
- Las carreras internacionales sólo se realizarán en pistas homologados por la Federación Nacional en cuestión.
- Las condiciones básicas para una homologación tienen que ser cumplidas.
- La solicitud para la homologación de una pista será dirigida a la Federación Nacional en cuestión.

4.2 La solicitud de la homologación debe contener los siguientes documentos:

- El permiso por parte de las autoridades competentes.
- El nombre de la pista (Calle, Lugar, País).
- Fotografías de la pista de carreras.
- La longitud de la pista.
- Los anchos de la pista.
- La pendiente de la pista (cada 15 metros habrá un punto de control en el que se compruebe la pendiente en porcentaje, estando el primero en el punto de salida y la última comprobación en el punto de llegada).
- El ancho de la pista (cada 15 metros habrá un punto de control en el que se compruebe el ancho en metros, estando el primero en el punto de salida y la última comprobación en el punto de llegada).
- La ubicación de la ambulancia.
- Tendidos eléctricos.
- Una descripción de las áreas del punto de salida y del punto de llegada.
- Una descripción de las zonas reservadas para los corredores en la salida y en la meta.
- Información sobre la ubicación de las instalaciones de seguridad necesarias
- Clase y requisitos del cronómetro.
- Lugar esperado de los aseos.

- Information about the curbs and their height.
- The duct covers.
- The loading chambers.
- The valves (Gas/water).
- Pavement-stripes cross the street.
- Fences, walls, jutties, tree-groups, traffic-signs along the track which have to be secured or removed.
- Place of the race-office.
- Map of the area race-track.
- General state of the pavement (graining, upraises).
- Description of the starting-area.
- Description of the finishing run-out.
- Information about the contact-adress with telephone, fax and email adress of the organization leader.
- Used material for the barrier.
- Sort of security.

4.3 As soon as the necessary documents are available the applicant addresses the petition for homologation of the race-tracks to the national federation or hand it the TD of the particular federation on the occasion of the check on the spot. While checking the track the TD writes the report of the check and draws the ordered home-improvement project in the sketch of the track.

4.4 The demission of the homologation degree is carried out by the TD of the particular federation.

4.5 The validity of the homologation degree.  
Homologation degrees are dismissed especially for Slalom and Giant-Slalom by the TD.

4.6 Duration of validity of the homologation degree.  
A homologation degree in the branches of Inline-Alpine is valid so long as no changing of the track by nature itself or by building influences occurs or the demission about the technical conditions is not changed.

Changes by the nature can be:

- Breaking of walls.
- Connoting of the area.
- Construction of high buildings.
- Decline of the pavement.

- Información sobre los bordillos y su altura.
- Las alcantarillas.
- Las cámaras de carga.
- Las válvulas (Gas / agua).
- Marcas en el pavimento de la calzada.
- Vallas, muros, salientes, grupos de árboles, señales de tráfico a lo largo de la vía que deban ser protegidas o retiradas.
- Lugar de la oficina de carrera.
- Plano de la pista de carreras.
- Estado general del pavimento (granulado, baches).
- Descripción de la zona de salida.
- Descripción de la frenada.
- Información de contacto – dirección, teléfono, fax y dirección de correo electrónico del líder de la organización.
- Material usado para el vallado.
- Medidas de seguridad.

4.3 En cuanto se disponga de los documentos necesarios, el solicitante hará la petición de homologación de la pista de competición a la Federación Nacional o se la entregará al DT de la federación en cuestión en el momento de la comprobación in situ. Mientras revisa la pista, el DT redactará el informe de la comprobación y señalará las mejoras a realizar en la pista.

4.4 La cancelación del título de homologación la realiza el DT de la federación en cuestión.

4.5 La validez del título de homologación.  
Los títulos de homologación son emitidos por el DT distinguiendo entre Eslalon y Gigante.

4.6 Duración de la validez del título de homologación.  
Un título de homologación en las especialidades del Alpino en Línea es válido siempre y cuando no se produzca ninguna modificación en la pista por causas naturales o por nuevas construcciones y que no cambien las características técnicas.

Los cambios por causas naturales pueden ser:

- Caída de muros.
- **Connotaciones** del área.
- Construcción de edificios altos.
- Deterioro del pavimento.

- Changing of the routing and lay-out of roads regarding width, length and slope.

4.7 For the homologation of the track charges are callable that are regulated in the tariff of the particular national federation.

## 5. Doping

5.1 According to the international doping-rules.

- Cambio del trazado y disposición de las carreteras en cuanto a anchura, longitud y pendiente.

4.7 Para la homologación de la pista se pueden cobrar las tasas que estén reguladas en las tarifas de la Federación Nacional en cuestión.

## 5. Dopaje

5.1 De acuerdo con las normas internacionales de dopaje.



## ORGANIZATION STAFF

### 6. Organizing Committee (OC)

#### 6.1 Composition.

The organizing committee consists of members (physical and legal persons) who are sent by the organizing club and by the respective regional organization. It is carrier of the rights and obligations of the organizing club.

#### 6.2 Delegation.

By the delegation and/or appointment the aforementioned persons become members of the OC. The organizing club sends all following persons of the OC.

- The chairman or its deputy.  
They represent that OC outward, lead their meeting and decide on all questions, which are not reserved different persons or person's groups. They prefabricate, during and after the races with the WORLD SKATE RAD TC and its sent functionaries. They notice all other tasks, which are necessary for the execution of a race.
- Chief of the race.  
Description of function in -- 11 --
- Chief of the track.  
Description of function in -- 11 --
- Starting and finishing judge.  
Description of function in -- 11 --
- Chief of the gate judges.  
Description of function in -- 11 --
- Chief of the time.  
Description of function in -- 11 --
- Race secretary.  
Description of function in -- 11 --
- Head of order service.  
Description of function in -- 11 --
- Head of medical personnel and rescue service.  
Description of function in -- 11 --
- Head of material and technical constructional systems.  
Description of function in -- 11 --
- Chief of press.

## PERSONAL DE LA ORGANIZACIÓN

### 6. Comité Organizador (CO)

#### 6.1 Composición.

El Comité Organizador está formado por miembros (personas físicas y jurídicas) que son elegidos por el club organizador y por la federación regional respectiva. Es portador de los derechos y obligaciones del club organizador.

#### 6.2 Oficiales de Competición.

Por delegación y/o nombramiento las personas mencionadas se convierten en miembros del CO. El club organizador elige las personas siguientes del CO:

- El Presidente o su adjunto.  
Representan al CO frente a terceros, presiden sus reuniones y deciden sobre todas las cuestiones que no estén reservadas a otras personas o grupos de personas. Se comunican, durante y después de las carreras, con el WORLD SKATE RAD TC y su personal. Supervisan todas las demás tareas necesarias para el desarrollo de la carrera.
- Director de Carrera.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe de Pista.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jueces de Salida y de Meta.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe de Controles.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe de Cronometraje.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Secretario de Carrera.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe del Servicio de Orden.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe del Servicio Médico y de Socorro.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe de Materiales e Instalaciones Técnicas.  
Descripción de la función véase -- 11 --
- Jefe de Prensa.

Description of function in -- 11 --

- In following functionaries of the OC :  
Head of finances.  
Head of accommodations and food.  
Head of ceremonies.

Organizing club and organizer are entitled to appoint other functionaries into the OC.

Descripción de la función véase -- 11 --

- Otro personal del CO:  
Jefe de Finanzas.  
Jefe de Alojamientos y Restauración.  
Jefe de Protocolo y Ceremonias.

El club organizador y el organizador tienen derecho a nombrar a otro personal en el CO.

## 7. Jury

### 7.1 WORLD SKATE RAD TC.

- TD.
- TD – Assistant.
- Chief of the race.
- Chief of the time (no voting rights).
- Chief of the track (no voting rights).
- Chief of gate judges (no voting rights).
- Starting judge (no voting rights).
- Finishing judge (no voting rights).
- As assistance for a decision, making the jury can appoint additional advisers. They have no voting right.

### 7.2 Allocation of votes.

- All persons with voting power only have one vote.
- In each case the TD takes the chair.

### 7.3 Tasks of the jury.

- Abidance of the race rules during the complete race.
- Decisions about disqualifications.
- Decisions about disciplinary measures against competitor, team managers, trainers, course compositors, service staff, sponsor agents and bystanders.
- Decisions about protests.
- Enacts of special instructions before and while the complete race.
- Changes of the starting sequence with regard to the track condition and exceeding terms.
- Checking of the starting passes.
- Decisions about applications of the TD to exclude an competitor because of lack of physical, mental and technical requirements.

## 7. Jurado

### 7.1 WORLD SKATE RAD TC.

- DT.
- Asistente del DT.
- Director de Carrera.
- Jefe de Cronometraje (sin derecho a voto).
- Jefe de Pista (sin derecho a voto).
- Jefe de Controles (sin derecho a voto).
- Juez de Salida (sin derecho a voto).
- Juez de Meta (sin derecho a voto).
- Como asistentes para una decisión, el jurado puede nombrar consejeros adicionales. No tienen derecho de voto.

### 7.2 Asignación de votos.

- Todas las personas con poder de voto solo tienen un voto.
- En cualquier caso, el DT preside las reuniones.

### 7.3 Tareas del jurado.

- Es responsable de que se cumplan los reglamentos durante toda la duración de la carrera.
- Decide sobre las descalificaciones.
- Decide sobre las medidas disciplinarias contra corredores, Jefes de Equipo, entrenadores, Marcadores, personal de servicio, agentes patrocinadores y espectadores.
- Decide sobre las reclamaciones.
- Promulga instrucciones especiales antes y durante toda la carrera.
- Cambia la secuencia de salida de acuerdo con las condiciones de la pista y el cumplimiento de los horarios.
- Comprueba las licencias de los corredores.
- Decide sobre las solicitudes del DT para excluir a un corredor debido a la falta de requisitos físicos, mentales y técnicos.

- Decisions about re-starts.
- Decision to abort a race.
- Allocation of the competitors for the drawing according to the race rules.

- Questions and decisions which are not clarified in the regulation.

#### 7.4 Contradictoriness.

- Competitor may not be member of the jury.
- Member of the jury may not be a competitor.

#### 7.5 Actions of the jury in temporal order.

The jury meets before the drawing of the number bids to their first meeting, and finishes her task at the end of the protest period against the result list.

#### 7.6 Decision-making ability of the jury.

Decisions, which take collateral or direct influence to the race, may only come to a decision in agreement with members of the jury entitled to vote. This can be done at a jury meeting. All decisions have to be written down and taken to the poster intended for it with time date and signature of the chairman.

The WORLD SKATE RAD TC can declare sanctions against the jury or individual jury members.

### 8. Technical Delegate (TD)

#### 8.1 Tasks of the TD after a race.

- TD prepares the race report.
- TD controls the preparation of all ranking- and result lists and signs them.
- TD compares the time stripe of the electrical time to all ranking- and result lists In collaboration with the Chief of the times measuring.
- TD submits all valid protests to the jury.
- TD approves the award ceremony.
- TD prepares any additional reports.
- TD collects and arranges all ranking- and result lists, disqualification lists, protests and protest decisions, gate referee documents and all other written decisions in collaboration with the race secretary.
- If necessary TD files an application for MB and Regulation Consultant to make

- Decide sobre reanudaciones.
- Decide la cancelación de la carrera.
- Distribuye los corredores para el sorteo de acuerdo con las reglas de la carrera.
- Decide sobre cuestiones que no estén previstas en el Reglamento.

#### 7.4 Incompatibilidades.

- Un corredor no puede ser miembro del jurado.
- Un miembro del jurado no puede ser un corredor.

#### 7.5 Acciones del jurado en orden temporal.

El jurado se reúne por primera vez antes del sorteo de dorsales y termina su tarea al final del período de reclamaciones sobre las listas de resultados.

#### 7.6 Capacidad de decisión del jurado.

Las decisiones que tengan una influencia colateral o directa sobre la carrera, sólo pueden llegar a tomarse por acuerdo de los miembros del jurado con derecho a voto. Esto se puede hacer en una reunión del jurado. Todas las decisiones tienen que ser por escrito y expuestas en el lugar destinado para ello con la hora, fecha y firma del presidente.

El WORLD SKATE RAD TC puede imponer sanciones contra el jurado o miembros individuales del jurado.

### 8. Delegado Técnico (DT)

#### 8.1 Tareas del DT después de la carrera. **Se repite en el apartado 8.6**

- El DT prepara el informe de la carrera.
- El DT controla la preparación de todas las clasificaciones y listas de resultados y los firma.
- El DT comprueba las tiras de tiempos del cronometraje con todas las clasificaciones y listas de resultados en colaboración con el Jefe de Cronometraje.
- El DT presenta todas las reclamaciones válidas al jurado.
- El DT aprueba la ceremonia de entrega de premios.
- El DT prepara cualquier informe adicional.
- El DT recopila y ordena todas las clasificaciones y listas de resultados, listas de descalificados, reclamaciones y decisiones sobre las mismas, documentos de los Controles y todas las demás decisiones escritas, en colaboración con el Secretario de Carrera.
- Si es necesario el DT presenta una solicitud para MB (¿será TB – Task Board?)

decisions which cannot be made at the face.

#### 8.2 Accountability.

The TD subordinates to the "WORLD SKATE RAD TC".

#### 8.3 Assignment.

At "WORLD SKATE RAD" races "WORLD SKATE RAD TC" always has to appoint a TD and a TD-assistant who are checked for the "WORLD SKATE RAD"-Regulation. TD cannot be from the organizers country.

#### 8.4 Tasks of the TD before a race.

- At a meeting before the start TD allocates the gate judges together with the chief of the gate judges.
- TD takes part in all meetings of the jury and team managers and takes the chair.
- TD controls the announcements before they are official and changes them necessarily.
- TD reads accounts of ancient events of the aligner, if available, and checks if improvements within are allowed.
- TD notes accreditations.
- TD controls the training and race tracks.
- TD controls the administrative and technical preparations.
- TD checks safety precautions.
- TD checks the start area.
- TD checks the start.
- TD checks the quality of the street.
- TD checks the finish run-out.
- TD defines the number of precursors in collaboration with the jury.
- TD decides how to inspect the track in collaboration with the jury.
- TD checks the magisterial editions and their abundance.
- TD demands on the abundance of all given times for trainings and starts.
  
- TD approves the training and race tracks having regard to hegemonic terms.
  
- TD issues instructions to all persons involved in the race. TD gives advices to all persons involved in the race.
- Abbreviation of the race track in collaboration with the jury discontinuance of a race when there are disadvantageous conditions.

y el Responsable de Reglamentos para tomar decisiones que no se puedan tomar en el momento.

#### 8.2 Responsabilidad.

El DT está subordinado al "WORLD SKATE RAD TC".

#### 8.3 Designación.

Para las carreras "WORLD SKATE RAD", el "WORLD SKATE RAD TC" siempre tiene que designar un DT y un Asistente del DT con el visto bueno del Responsable de Reglamentos "WORLD SKATE RAD". El DT no puede ser del país organizador.

#### 8.4 Tareas del DT antes de una carrera.

- En una reunión antes del comienzo el DT distribuye a los Controles junto con el Jefe de Controles.
- El DT participa en todas las reuniones del jurado y de los Jefes de Equipo y asume la presidencia.
- El DT controla los anuncios antes de que se hagan oficiales y los cambia en lo necesario.
- El DT lee los informes de eventos anteriores del organizador, si están disponibles, y comprueba si las mejoras propuestas fueron realizadas.
- El DT constata las acreditaciones.
- El DT controla los entrenamientos y las pistas de carrera.
- El DT controla los preparativos administrativos y técnicos.
- El DT comprueba las precauciones de seguridad.
- El DT comprueba la zona de salida.
- El DT comprueba la salida.
- El DT comprueba la calidad del pavimento.
- El DT comprueba la zona de frenada.
- El DT define el número de Abridores en colaboración con el jurado.
- El DT decide cómo inspeccionar la pista en colaboración con el jurado.
- El DT comprueba los programas de competición y su cumplimiento.
- El DT exige el cumplimiento de los tiempos previstos para los entrenamientos y para el inicio de la carrera.
- El DT aprueba los entrenamientos y las pistas de carrera de acuerdo con las condiciones aplicables.
- El DT emite instrucciones a todas las personas involucradas en la carrera.
  
- El DT organiza a todas las personas involucradas en la carrera, en colaboración con el jurado, para acortarla o suspenderla cuando existen

- TD checks on regulations about sponsoring (place, kind of fastening).
- TD checks on all race-relevant documents.
- TD checks on an adequate number of 2-way radio sets.
- TD review of the gate referee's position.
- TD review of course settling.
- TD checks on positions of the rescue service.
- TD checks the time measurement machine and all corresponding technical equipment.
- TD works close with all functionaries.
- In collaboration with the jury TD avenges breaks of race rules.
- Preparation of doping tests.

#### 8.5 Tasks of the TD during a race.

Compulsory attendance at all trainings and races.

- Supervising the races transaction.
- Advisory service for the aligner during a race.
- In collaboration with the jury he avenges breaks of race rules.

- TD checks the hand time measurement in the case of a technical breakdown.
- TD controls all rankings.
- TD controls all gate judge cards.
- TD submits all valid protests to the jury.

#### 8.6 Tasks of the TD after a race.

- TD prepares the race report.
- TD controls the preparation of all ranking- and result lists and signs them.
- TD compares the time stripe of the electrical time to all ranking- and result lists In collaboration with the Chief of the times measuring.
- TD submits all valid protests to the jury.
- TD approves the award ceremony.
- TD prepares any additional reports.
- TD collects and arranges all ranking- and result lists, disqualification lists, protests and protest decisions, gate referee documents and all other written

condiciones desfavorables. **La primera parte de este punto, es la parte final del punto anterior.**

- El DT verifica las normas sobre los materiales de los patrocinios (lugar, tipo de fijación).
- El DT comprueba todos los documentos relevantes de la carrera.
- El DT comprueba que haya un número adecuado de equipos de radio bidireccionales.
- El DT revisa la posición de los Controles.
- El DT revisa el marcaje de la pista.
- El DT comprueba las posiciones del Servicio de Socorro.
- El DT comprueba el sistema de cronometraje y todo el equipamiento técnico correspondiente.
- El DT colabora estrechamente con todos los Oficiales de Competición.
- En colaboración con el jurado, el DT toma medidas en caso de incumplimiento de las reglas de carrera.
- Se encarga de la preparación de pruebas de dopaje.

#### 8.5 Tareas del DT durante una carrera.

Asistencia obligatoria a todos los entrenamientos y carreras.

- Supervisa las operaciones relativas a la carrera.
- Asesora al organizador durante la carrera.
- En colaboración con el jurado, toma medidas en caso de incumplimiento de las reglas de carrera.
- El DT comprueba el cronometraje manual en caso de avería técnica.
- El DT controla todas las clasificaciones.
- El DT controla todas las tarjetas de los Controles.
- El DT presenta todas las reclamaciones válidas al jurado.

#### 8.6 Tareas del DT tras una carrera. **Repetición del apartado 8.1.**

- El DT prepara el informe de la carrera.
- El DT controla la preparación de todas las clasificaciones y listas de resultados y los firma.
- El DT comprueba las tiras de tiempos del cronometraje con todas las clasificaciones y listas de resultados en colaboración con el Jefe de Cronometraje.
- El DT presenta todas las reclamaciones válidas al jurado.
- El DT aprueba la ceremonia de entrega de premios.
- El DT prepara cualquier informe adicional.
- El DT recopila y ordena todas las clasificaciones y listas de resultados, listas de descalificados, reclamaciones y decisiones sobre las mismas, documentos

decisions in collaboration with the race secretary.

- If necessary he files an application for MB and Regulation Consultant to make decisions which cannot be made at the face.

#### 8.7 How to advise the arranged TD.

The arranged TD has to be advised about the course of planning and activity of the race continuously from the beginning. This can be done by telephone or in writing.

8.8 The TD has the right for refund of expenses.

### 9. TD – Assistant (TDA)

#### 9.1 Specification of the function.

- The TDA is ordered either by the TD or by the aligning national association.
- He makes decisions during the race only in collaboration with the TD.
- The TDA must have passed the TD-assistant exam.
- Functionaries of the organizer that are already classified for the running of the race cannot be TD-assistant.
- The TDA subordinates to the TD or WORLD SKATE RAD TC.
- The TDA has the right for refund of expenses.

### 10. Admittance / Accreditation

#### 10.1 Team leaders and trainers.

- Team leaders and trainers may be members of the jury (if a valid referee pass can be submitted).
  - Team leaders and trainers may be appointed as a race functionary, if the race functionary wasn't already appointed by the particular national regional organization, or isn't there.
  - Team leaders or trainers have to act on the rules of the jury and the Competition Rules and behave fair and correct.
- A team leader as member of the jury or as course setter has to do the work that is mean to be done in this job.

de los Controles y todas las demás decisiones escritas, en colaboración con el Secretario de carrera.

- Si es necesario el DT presenta una solicitud para MB (¿será TB – Task Board?) y el Responsable de Reglamentos para tomar decisiones que no se puedan tomar en el momento

#### 8.7 Informar al DT seleccionado.

El DT elegido tiene que ser informado sobre el curso de la planificación y la actividad de la carrera de forma continua desde el principio. Esto se puede hacer por teléfono o por escrito.

8.8 El DT tiene derecho al reembolso de los gastos.

### 9. Asistente del Delegado Técnico (DT-A)

#### 9.1 Especificación de sus funciones:

- El DT-A es elegido por el DT o por la Federación Nacional organizadora.
- Toma decisiones durante la carrera sólo en colaboración con el DT.
- El DT-A debe haber aprobado el examen de DT-A.
- Los Oficiales de Competición que ya estén asignados a otras tareas de la carrera no puede ser DT-A.
- El DT-A se subordina al DT y al WORLD SKATE RAD TC.
- El DT-A tiene derecho al reembolso de los gastos.

### 10. Admisión / Acreditación

#### 10.1 Jefes de Equipo y entrenadores.

- Los Jefes de Equipo y entrenadores pueden ser miembros del jurado (si tienen una licencia de árbitro válida).
- Los Jefes de Equipo y entrenadores pueden ser nombrados Oficiales de Competición, si algún cargo no ha sido nombrado por la organización o no está presente.
- Los Jefes de Equipo y los entrenadores tienen que actuar bajo las reglas del jurado y el Reglamento de Competición y comportarse de manera justa y correcta.
- Un Jefe de Equipo nombrado como miembro del jurado o como Marcador tiene que hacer el trabajo correspondiente a la función aceptada.

10.2 Press, radio, and TV.

- They can be accredited at international races.

10.3 Other officials.

- They can be accredited at international races. This is in the aligner's and organisers Discretionary.

**11. Functionaries at start, track and finish**

11.1 Chief of the race.

The race leader leads all preparation work and supervises the work of all functionaries appointed by the aligner. He calls them to discuss all questions and leads together with the TD in the team leader meeting.

11.2 Chief of the track.

- He has to take care for preparation of the race track according to the jury's instructions and decisions.
- He must be familiar with track proportions.
- Should be familiar with requirements of track profile.
- Is responsible for marking and blocking the track.
- Is responsible for assignment of rescue service.

11.3 Chief of the times measurement and accountancy.

- He is responsible for the cooperation of functionaries of start and finish.
- He synchronizes the watches of hand time timekeepers as short as possible before the start.
- He decides about time-lags of starters.
- He is responsible for exact time measuring.
- He must publish the unofficial times.
- If there are troubles with the time measuring system he has to report it to the TD and starting referee.
- He is responsible for fast and exact calculating of results.
- He has to make sure, together with the race secretary, that unofficial rankings are published by return. After expiration of the protest period/after execution of all protests he has to make sure that all official rankings are published.
- He has a list where all competitors who don't run (DNS), all disqualified competitors (DSQ) and all competitors that haven't finished the track (DNF).

10.2 Prensa, radio y TV.

- Pueden ser acreditados en carreras internacionales.

10.3 Otro personal.

- Pueden ser acreditados en carreras internacionales. Su admisión es decisión del organizador.

**11. Oficiales de Competición en la salida, en la pista y en la meta**

11.1 Director de Carrera.

El Director de Carrera dirige todo el trabajo de preparación y supervisa el trabajo de todos los Oficiales de Competición nombrados por el organizador. Debate con ellos todas las cuestiones y lidera, junto con el DT, las reuniones de Jefes de Equipo.

11.2 Jefe de Pista.

- Tiene que cuidar la preparación de la pista de acuerdo con las instrucciones y decisiones del jurado.
- Debe estar familiarizado con las proporciones de la pista.
- Debe estar familiarizado con los requisitos del perfil de pista.
- Es responsable de marcar y bloquear la pista.
- Es responsable de la designación del Servicio de Socorro.

11.3 Jefe de Cronometraje y Contabilidad.

- Es responsable de la coordinación del personal de salida y meta.
- Sincroniza los cronómetros lo más exactamente como sea posible antes del inicio de la competición.
- Decide sobre el intervalo de tiempo necesario entre dos salidas.
- Es responsable de la precisión del cronometraje.
- Debe publicar los tiempos oficiales.
- Si hay problemas con el sistema de cronometraje, tiene que informar al DT y al Juez de Salida.
- Es responsable del cálculo rápido y exacto de los resultados.
- Tiene que asegurarse, junto con el Secretario de Carrera, de que los rankings oficiales son publicados. Después de la terminación del período de reclamaciones, y después de la resolución de las mismas, tiene que asegurarse de que todas las clasificaciones oficiales se publiquen.
- Tiene que elaborar una lista con todos los corredores que no toman la salida (DNS), los descalificados (DSQ) y los que no han terminado la carrera (DNF).

People who work under his direction:

- Starter.
- Starting judge.
- Recorder.
- Chief of time measuring.
- Chief of time measuring by hand.
- Control post.
- Chief of invoice department and his staffs.

#### 11.4 Chief of gate judges.

- Chief of gate judges organizes the assignment of gate judges. He leads and supervises their action.
- He allocates the place for every gate judge and the gates under his control. After every run and at the end of the race he has to collect the control cards to give them to the TD.
- He must give the needed material (control card, pencil, starting list.etc.) to every gate judge and allocate him for assistance. Either keeping the distance to observers or rearranging the track.
- He has to watch over numbering and naming the gates in time.

#### 11.5 Race secretary.

- The race secretary has to do all secretary work about technical and organizatory topics of the race.
- Preparation of bib-drawing.
- He cares about the official rankings and result lists containing the required statements.
- He is responsible for the composition of minutes of meetings of the functionaries, the jury and team leaders.
- In particular he takes needed measures, that all blanks for start, finish, time measuring, accountancy, and control over gates are prepared, and can be given to the appropriate functionaries in time.
- He receives protests and entries to the attention of the responsible instances.
- He disburdens the calculation of results by capable preparations and cares for the fast copying of results after the end of a race. He keeps contact to the persons who put rankings and results online.

Personas que trabajan bajo su dirección:

- Starter.
- Juez de Salida.
- Anotador.
- Jefe de Cronometraje.
- Jefe de Cronometraje Manual.
- Control de Meta.
- Jefe de Cálculos y su personal.

#### 11.4 Jefe de Controles (o Jefe de Jueces de Puerta).

- El Jefe de Controles organiza la designación de Controles. Dirige y supervisa su acción.
- Asigna el lugar para cada Control y las puertas bajo su control. Después de cada carrera tiene que recoger las tarjetas de control para entregárselas al DT.
- Debe distribuir el material necesario (tarjeta de control, lápiz, lista de salida, etc.) a cada Control y les prestará la ayuda necesaria para mantener a distancia a los espectadores y para mantener la pista en buenas condiciones.
- Debe asegurarse que el marcaje y la numeración de las puertas se realiza con tiempo suficiente.

#### 11.5 Secretario de Carrera.

- El Secretario de Carrera tiene que hacer todo el trabajo de la secretaría relativo a temas técnicos y organizativos de la carrera.
- Preparación de dorsales y sorteo.
- Se asegurará de que las clasificaciones oficiales y listas de resultados contengan todos los datos requeridos.
- Es responsable de la redacción de las actas de las reuniones de los Oficiales de Competición, del jurado y de Jefes de Equipo.
- En particular, toma las medidas necesarias para que se preparen todos los formularios de salida, meta, cronometraje, cálculos y control de puertas, y que se puedan entregar oportunamente al personal apropiado.
- Recibe las reclamaciones y solicitudes a la atención de las instancias responsables
- Facilita la obtención de los resultados mediante las medidas adecuadas y se preocupa por la copia rápida de los resultados después del final de una carrera. Mantiene contacto con las personas que publican las clasificaciones y resultados en línea.



11.6 Head of order service.

- He works at the head of track's disposition.
- The head of order service has to take measures of barriers to keep observers at distance.
- He assures that there's enough place for observers behind barriers.

11.7 Head of medical personnel and rescue service.

- The head of medical personnel and rescue service is responsible for adequate rescue service while official training times and while races.
- Furthermore he has to install premises where injured competitors can be medicated.
- The medic, team doctors and ambulance meet before the beginning of the official training to coordinate assignments.

11.8 Head of material and technical constructional systems.

He has to allocate equipment and supports for preparation and support of tracks, for transaction of races and registration, if these assignments aren't part of the work of another functionary.

11.9 Chief of press.

The chief of press has to supervise and inform the press, radio and TV according to the instructions of the OC.

11.10 The starter.

- The starter is responsible for the preparation sign and starting command and for the time lag between these two commands.
- He helps the competitor to take the right starting position.
- He is connected to the Chief of the times measuring either wired or wireless.
- He decides if a start is according to the rules.

11.11 Starting judge.

The starting judge has to be at the start while all trainings and races.

- He must assure that the rules for the start and starting organization are being kept.
- He decides whether the equipment of the competitors accords to the rules.
- He can let interrupt the race if he thinks it is necessary.

11.6 Jefe del Servicio de Orden.

- Trabaja a disposición del Jefe de Pista.
- El Jefe del Servicio de Orden debe disponer las vallas de seguridad para mantener a los espectadores a distancia.
- Se asegurará que hay suficiente espacio para los espectadores detrás de las vallas.

11.7 Jefe del Servicio Médico y de Socorro.

- El Jefe del Servicio Médico y de Socorro es responsable del servicio de socorro adecuado durante los entrenamientos oficiales y durante las carreras.
- Además, tiene que disponer de locales donde los corredores lesionados puedan ser atendidos.
- El médico, los médicos de los equipos y la ambulancia se reúnen antes del inicio de los entrenamientos oficiales para coordinar las tareas.

11.8 Jefe de Materiales e Instalaciones Técnicas.

Tiene que asignar material y herramientas para la preparación y mantenimiento de la pista para el desarrollo de la competición y organizar la distribución del personal, si esta tarea no ha sido asignada a otra persona.

11.9 Jefe de Prensa.

El Jefe de Prensa tiene que supervisar e informar a la prensa, la radio y la televisión de acuerdo con las instrucciones del CO.

11.10 Starter.

- El Starter es responsable de hacer las señales de preparación y salida y de los intervalos de tiempo entre estas dos órdenes.
- Ayuda al corredor a tomar la posición de salida correcta.
- Está conectado con el Jefe de Cronometraje ya sea por cable o de forma inalámbrica.
- Él decide si la salida es conforme a las reglas .

11.11 Juez de Salida.

- El Juez de Salida tiene que permanecer en la salida mientras duren los entrenamientos y las carreras.
- Velará por el cumplimiento de las normas sobre las salidas y el conjunto de la organización de la salida.
  - Decide si la equipación de los corredores es conforme al reglamento.
  - Puede interrumpir la carrera en caso de necesidad.

- He can declare qualifications in cooperation with the jury.
- He notices all delays and wrong starts.
- He must be able to connect to the jury immediately at every time.
- He informs the referee about all names and number bibs of competitors who failed to appear at the start or caused an aborted start.

#### 11.12 Hand time measuring start.

- The hand timekeeper is responsible for the written record of actual starting times and keeps them for the case of a possible lap time calculation.
- At the end of the first run alternatively the second run and at the end of the race the hand timekeeper gives his documents to the measuring.
- His place is directly next to the starting competitor without interfering him.

#### 11.13 Hand time measurement finish.

- The hand timekeeper calculates the actual finish times and keeps them for the case of a possible lap time calculation.
- At the end of the first run alternatively the second run and at the end of the race the hand timekeeper gives his documents to the Chief of the times measuring.
- His place is on the thought extension of the photocells at the finish.

#### 11.14 Finish judge.

- The finish judge has to be at the finish while all trainings and races.
- Supervising the track between the last gate and the finish.
- Supervising the right passing of the finish line.
- Treat of the finish run-out.
- As the case may be the finish judge should transfer the number bib of the incoming runner to the head of time measurement and accountancy.
- He supervises the control post at the finish, the time measurement and the barrier service.
- He must be able to connect to the start every time.

#### 11.15 Track speaker.

He has to publish all relevant information for observers and competitors in English and the particular language.

- Puede declarar descalificaciones en cooperación con el jurado.
- Decide sobre los retrasos en las salidas y las salidas en falso.
- Debe poder comunicarse en todo momento con el jurado.
- Informa al DT de los nombres y dorsales de los corredores ausentes en la salida o que hayan provocado una salida falsa.

#### 11.12 Cronometrador Manual de Salida.

- Es responsable del registro escrito de las horas de salida reales y las guarda para el caso de un posible cálculo de tiempo manual.
- Al final de la primera manga (o alternativamente la segunda manga) y al final de la carrera, entrega sus documentos al **Jefe de Cronometraje**.
- Su lugar está directamente al lado del corredor en la salida, sin molestarle.

#### 11.13 Cronometrador Manual de Meta.

- Determina las horas de llegada reales y las guarda para el caso de un posible cálculo de tiempo manual.
- Al final de la primera manga (o alternativamente la segunda manga) y al final de la carrera, entrega sus documentos al Jefe de Cronometraje.
- Su lugar está en el ensanche de la zona de las fotocélulas de meta.

#### 11.14 Juez de Meta.

- El Juez de Meta tiene que permanecer en la meta mientras duren los entrenamientos y las carreras.
- Supervisa la pista entre la última puerta y la meta.
- Supervisa que se cruza de forma correcta la línea de meta.
- Atiende la zona de frenada.
- Informa al Jefe Cronometraje del número de dorsal de los corredores que van entrando en la meta.
- Supervisa el Control de Meta, el cronometraje y el servicio de orden.
- Tiene que estar comunicado con la salida en todo momento.

#### 11.15 Speaker de pista.

Tiene que divulgar, en inglés y en el idioma particular, toda la información relevante para los espectadores y corredores.

## 12. Gate – judge

12.1 Each gate-judges must know the rules of the race irreproachable.

12.2 Each gate-judges gets a form with the following specifications.

- Name of the judge.
- Numbers of the allocated gates.
- Name of the run (1<sup>st</sup> Run or 2<sup>nd</sup> Run).

12.3 Principle of statement.

Every statement, made by a gate-judge, must be clear and neutral. His behaviour shall be calm, alert and careful.

12.4 Details about the misconduct by a competitor filled in by judge.

- Race number of the competitor.
- Number of the gate that was not passed accurately.
- Character of misconduct.
- Drawing of the mistake done.

12.5 Misbehaviour shall only be announced, if the gate-judge is irreproachable convinced that a gate has not been passed accurately. In the case of a protest he must be able to explain calm and clear how the mistake has been made.

12.6 Checking of the not accurate passing of the gate.

- If the gate-judge thinks that a mistake has been made, he must make observations. He can ask for an expertise from a nearby gate-judge to affirm his notices. He even may ask a member of the jury to interrupt the race for a short time.
- The gate-judge must note the circumstances of the incident on his form and must make it available for the jury after the run.
- The gate-judge must call the competitor to get in touch with a referee or a member of the jury immediately.

12.7 Power of judgement.

The opinion of the audience may not influence his finding. Furthermore he may not accept the opinion of witness although he/she is an expert.

## 12. Controles (o Jueces de Puerta)

12.1 Cada Control tiene que conocer perfectamente el reglamento de competición.

12.2 Cada Control recibe una ficha con las siguientes especificaciones:

- Nombre del Control.
- Número de puertas asignadas.
- Número de manga (1<sup>a</sup> Manga ó 2<sup>a</sup> Manga).

12.3 Principio de la declaración.

Cada declaración de descalificación, hecha por un Control, debe ser clara e imparcial. Su conducta debe ser tranquila, alerta y cuidadosa.

12.4 Detalles sobre la infracción cometida por un corredor a declarar por el Control:

- Número de dorsal del corredor.
- Número de la puerta que no se pasó correctamente.
- Carácter del fallo.
- Dibujo del error cometido.

12.5 La infracción sólo se anunciará si el Control está inequívocamente convencido de que una puerta no se ha pasado con precisión. En el caso de una reclamación debe ser capaz de explicar con calma y claridad cómo se ha cometido el error.

12.6 Comprobación del paso no correcto de la puerta.

- Si el Control cree que se ha cometido un error, debe hacer observaciones. Él puede pedir la opinión de un Control cercano para confirmar la suya propia. Incluso puede pedir a un miembro del jurado que interrumpa la carrera por un corto tiempo.
- El Control debe anotar las circunstancias del incidente en su ficha y debe ponerlas a disposición del jurado después de la carrera.
- El Control debe llamar al corredor para ponerse en contacto con un árbitro o un miembro del jurado inmediatamente.

12.7 Poder de juicio.

La opinión del público no puede influir en su decisión. Además, no puede aceptar la opinión de ningún testigo aun siendo éste un experto.

#### 12.8 Area of observation.

The responsibility of the gate-judge begins with the approach of the competitor to the gate that is checked first and ends with the time the competitor passed the last gate checked by the judge.

#### 12.9 Information the competitor.

- When a competitor is handicapped during his run, he must leave the track immediately and he must inform the nearest gate-judge.
- A competitor can ask a gate judge in the case of a mistake or a fall. On the other hand, the gate-judge is obligated to orientate a competitor after making a mistake that leads to a disqualification.
- The gate-judge must give exact and clear answers to the questions of a competitor or explains him the situation by the following words:  
„Good!“, in the case of no disqualification, because the gate-judge affirms the correct passing of the gate.  
„Back!“, in the case of a possible disqualification.
- The competitor is responsible for his actions and cannot hold the judge responsible.
- Above all, the decision that a gate-judge must announce the misbehavior of a competitor immediately can be made.
- The immediate announcement of the misbehavior can be done like this:  
By raising the flag when the weather conditions are good.  
By an acoustic warning when the weather conditions are bad.  
By other instruments designed by the aligner or the organizer.
- The immediate announcement does not discharge the gate-judge from filling in the form.
- The gate-judge is obligated to inform the members of the jury when demanded.

#### 12.10 Duties of the gate-judge after the first and second run.

- Due to the instructions of the jury, the chef of the gate-judges (or his/her representative) must collect the forms from each of the gate-judges after every particular run and hands them in to the TD.
- After the end of the first run, the chef of the gate-judges hands out the forms for the second run.
- Any of the gate-judge that recognizes any kind of misbehavior or is witness of an event that leads to a rerun, must be available for the jury for the time of any protest turning up.
- It is to the TD to release a gate-judge.

#### 12.8 Área de observación.

La responsabilidad del Control comienza con la aproximación del corredor a la primera de las puertas que controla y termina en el momento que el corredor pasó la última puerta controlada por el Control.

#### 12.9 Información del corredor.

- Cuando un corredor ha quedado incapacitado durante su carrera, debe abandonar la pista inmediatamente y debe informar al Control más cercano.
- Un corredor puede pedir información a un Control en caso de error o caída. Por otro lado, el Control está obligado a orientar a un corredor después de cometer un error que conduce a una descalificación.
- El Control debe dar respuestas exactas y claras a las preguntas de un corredor o explicarle la situación con las siguientes palabras:  
„Good!“ ("¡Bien!"), en el caso de no descalificación, así el Control afirma el paso correcto de la puerta.  
„Back!“ ("¡Vuelve!"), en el caso de una posible descalificación.
- El corredor es responsable de sus acciones y no puede responsabilizar al juez.
- Un Control debe poder anunciar la infracción de un corredor de inmediato.
- El anuncio inmediato de la infracción se puede hacer así:  
Levantando una bandera cuando las condiciones climáticas son buenas.  
Por una advertencia acústica cuando las condiciones climáticas son malas.  
Por otros instrumentos designados por el club organizador o el organizador.
- El anuncio inmediato no libera al Control de rellenar la ficha.
- El Control está obligado a informar a los miembros del jurado cuando se le requiera para ello.

#### 12.10 Deberes del Control después de la primera y segunda manga.

- De acuerdo con las instrucciones del jurado, el Jefe de Controles (o su representante) debe recoger las fichas de cada uno de los Controles después de cada manga y entregarlos al DT.
- Después del final de la primera manga, el Jefe de Controles entrega las fichas para la segunda manga.
- Cualquiera de los Controles que constate cualquier tipo de infracción o sea testigo de un evento que conlleve una repetición de la manga, debe estar disponible para el jurado durante el tiempo de presentación de cualquier reclamación.
- Corresponde al DT expulsar a un Control en caso de que sea necesario.

#### 12.11 Additional duties of the gate-judge.

- Poles that do not erect themselves must be put back in position.
- Dislocated platforms must be relocated to the areas marked.
- Torn-off odd missing gate flags should be replaced.
- Broken poles must be replaced immediately according to the color.
  
- Maintain the area of his supervision.
- Keep the track free.
- Remove any signs that were attached by competitors or third persons to the track.
- The gate-judge must allocate accredited people to the most favorable place to carry out their duties without interrupting the competitors.
- The gate-judge must assure that the instructions and the rules of races, arranged by the jury, are being kept.

#### 12.12 Position of gate-judges.

The gate-judge must choose an isolated position. He must stand on a place where the part of the track. Close enough to interfere immediately, but in a distance where he does not interrupt the competitors.

#### 12.13 Quantity of gate-judges.

- The aligner is obliged to make available a sufficient number of gate-judges.
  
- At difficult combination of gates or at places where continuous maintenance is needed, an auxiliary person must be allocated to the gate-judge.
- In certain cases, the aligner can allocate a number of backup-gate-judges to the chef of the gate-judges. When there is a deficit or congestion, they will be deployed.
- The aligner must announce the number of the available gate-judges for the training and the race.
- The ideal case is 3 gates at max. per judge.

#### 12.14 Equipment of the gate-judge.

- Bibs, so they can be recognized as gate-judges.
- 2 pencils.
- Writing case.
- Some blank sheets for description of any incidents.
- Brooms to clean the track.

#### 12.11 Obligaciones adicionales del Control.

- Los palos que se caigan deben ser puestos de nuevo en posición.
- Las bases descolocadas deben ser trasladadas a las zonas marcadas.
- Se deben reemplazar los trapos de puertas que se pierdan o rompan.
- Los palos rotos deben ser reemplazados inmediatamente por otro de su color.
- Mantenimiento del área de su supervisión.
- Mantener la pista libre.
- Eliminar las marcas que hayan hecho por corredores o terceras personas en la pista.
- El Control debe asignar a otras personas acreditadas el lugar más favorable para desempeñar su función sin interrumpir a los corredores.
- El Control debe asegurar que las instrucciones y las reglas de las carreras, determinadas por el jurado, están siendo cumplidas.

#### 12.12 Posición de los Controles.

El Control debe elegir una posición aislada. Debe estar en un sitio desde donde pueda observar la parte de la pista bajo su vigilancia. Lo suficientemente cerca para intervenir de inmediato, pero a una distancia donde no interrumpa el paso de los corredores.

#### 12.13 Cantidad de Controles.

- El club organizador está obligado a disponer de un número suficiente de Controles.
- En combinaciones difíciles de puertas o en lugares donde se requiere un mantenimiento continuo, un auxiliar debe ser asignado al Control.
- En ciertos casos, el club organizador puede asignar un número de Controles de seguridad al Jefe de Controles. Cuando hay un déficit o congestión, se desplegarán.
- El club organizador debe anunciar el número de Controles disponibles para el entrenamiento y la carrera.
- Lo ideal es un máximo de 3 puertas por Control.

#### 12.14 Equipamiento del Control.

- Petos, para que puedan ser reconocidos como Controles.
- 2 lápices.
- Estuche de escritura.
- Algunas hojas en blanco para la descripción de cualquier incidente.
- Escobas para limpiar la pista.

- Radios (eventually).
- Gate-judge-cards.

#### 12.15 Catering for the gate-judge.

The aligner must take care for the catering for the judges at their locations.

### 13. Course setter

#### 13.1 Nomination of the course setters.

Before the season the WORLD SKATE RAD TC appoints the course settling nation for every particular event.

- First run: nomination by the time aligning nation in consultation with the aligning association. The name of the course setter must be told to the WORLD SKATE RAD TC and at this time responsible TD one week before the race date.
- Second run: nomination by the time course settling nation. The name of the course setter must be told to the WORLD SKATE RAD TC and at this time responsible TD one week before the race date.
- The name of the course setter must be told to the team leader meeting by the TD.

#### 13.2 An athlete can't be a course setter.

#### 13.3 Monitoring course setters.

- Race tracks may only be settled under control of the TD or TD-assistant.

#### 13.4 Replacement of course setters.

- If a course setter mentioned in the race calendar isn't available, the WORLD SKATE RAD TC appoints an alternative course setter.
- The alternative course setter must have the same conditions as the impeded course setter.

#### 13.5 Rights of the course setter.

- He can make a proposal for changes of the race ground and security arrangements.
- He can allocate assistants to help settling the course, so that he can concentrate only on course settling. The course setter assistance cannot be a racer.

- Radios (eventualmente).
- Tarjetas o fichas de control.

#### 12.15 Catering para el Control.

El club organizador debe ocuparse del avituallamiento de los Controles en sus localizaciones.

### 13. Marcadores

#### 13.1 Nombramiento de los Marcadores.

Antes de la temporada, el WORLD SKATE RAD TC designa a la nación que elegirá Marcador para cada evento de la temporada.

- Primera manga: nombramiento por la nación organizadora consultando a la asociación de entrenadores. El nombre del Marcador debe ser informado al WORLD SKATE RAD TC y al DT responsable una semana antes de la fecha de la carrera.
- Segunda manga: nominación por la nación designada para el marcaje. El nombre del Marcador debe ser informado al WORLD SKATE RAD TC y al DT responsable en este momento una semana antes de la fecha de la carrera.
- El nombre de los Marcadores debe ser informado en la reunión de Jefes de Equipo por el DT.

#### 13.2 Un corredor no puede ser Marcador.

#### 13.3 Supervisión de los Marcadores.

- La pista de carrera solo puede ser marcada bajo la supervisión del DT o el DT-A.

#### 13.4 Sustitución de los Marcadores.

- Si un Marcador mencionado en el calendario de carreras no está disponible, el WORLD SKATE RAD TC nombra un Marcador alternativo.
- El Marcador sustituto debe tener la misma capacitación que el Marcador sustituido.

#### 13.5 Derechos del Marcador.

- Puede hacer propuesta de cambios en la pista y en las medidas de seguridad.
- Puede disponer de ayudantes en su tarea, de modo que pueda concentrarse solamente en el marcaje. El ayudante del Marcador no puede ser un corredor.

- Allocation of the needed material by the head of material.
- Completion of the race course by return.

#### 13.6 Duties of the course setter.

- So that the race course can be settled according to the skill of the athletes, the course setter makes a pre-inspection of the race ground in attendance of the TD, the race leader and the slope boss.
- The course setter settles the course under inclusion of essential available safety measures.
- Race tracks must be completed no later than 1,5 hours before the start, so that Operations on the track don't disturb the athletes while their inspection if possible.
- Course settling is only duty of the course setter. He is responsible for abidance by the Race rules and consults with the members of the jury. The course setters have to take Part in this team leader meeting in which it has to be made a report about settled courses.
- Arriving at the point of race.
- The course setter should arrive early enough, that he can unhurriedly settle the course.

### 14. Pre – runner

#### 14.1 Pre-runner.

The organizer is engaged to allocate at least three appropriate pre-runners who come up to the regulations of the race rules.

14.2 In the case of special conditions the jury can increase the number of pre-runners.

14.3 The jury can appoint different pre-runners for every run.

14.4 The pre-runners have to wear pre-runner bibs.

14.5 The appointed pre-runners must have the adequate ability to run the track like in a Race.

14.6 At international races runners dropped out in the first run, can act as pre-runners in the second run.

14.7 The jury appoints pre.-runners and their starting order.

- Asignación del material necesario por el Jefe de Materiales.
- **Completar el trazado de la carrera.**

#### 13.6 Obligaciones del Marcador.

- Para que el recorrido de la carrera pueda ser realizado de acuerdo al nivel de los atletas, el Marcador hará una pre-inspección sobre el terreno en presencia del DT, el Director de Carrera y el Jefe de Pista.
- El Marcador procederá al marcaje respetando las medidas de seguridad necesarias.
- A ser posible el marcaje debe estar terminado 1,5 horas antes del inicio de la carrera, de modo que no se moleste a los atletas durante el reconocimiento.
- El marcaje es solamente competencia del Marcador. Él es responsable de cumplir los reglamentos y consultar con los miembros del jurado siempre que sea necesario. Los Marcadores tienen que tomar parte en la reunión de Jefes de Equipo en la que tiene que hacer un informe sobre el marcaje.
- Presencia en el lugar de la carrera.  
El Marcador debe llegar con suficiente antelación para poder realizar su trabajo sin prisas.

### 14. Abridores

#### 14.1 Abridores.

El organizador se compromete a disponer al menos tres Abridores apropiados que conozcan los reglamentos.

14.2 En caso de condiciones especiales, el jurado puede aumentar el número de Abridores.

14.3 El jurado puede nombrar Abridores diferentes para cada manga.

14.4 Los Abridores deben usar dorsales de Abridor.

14.5 Los Abridores designados deben tener la capacidad adecuada para recorrer la pista como en una carrera.

14.6 En las carreras internacionales los corredores eliminados en la primera manga, pueden actuar como Abridores en la segunda. **Se repite en 14.13.**

14.7 El jurado designa a los Abridores y su orden de salida.

14.8 After a break new pre-runners can be appointed.

14.9 Run times of pre-runners may not be published.

14.10 Pre-runners info.

When the jury asks for it, pre-runners have to provide information about track conditions, the Sight and routing of the race track.

14.11 Competitors aren't allowed to be pre-runners.

14.12 Competitors who are disciplinary punished aren't allowed to be pre-runners.

14.13 Competitors dropped out in the first run may start as pre-runners in the second run if they make an application for it.

14.8 Después de una interrupción de la competición se pueden nombrar nuevos Abridores.

14.9 Los tiempos de los Abridores no deberían ser publicados.

14.10 Informes de los Abridores.

Cuando el jurado lo pide, los Abridores tienen que proporcionar información sobre las condiciones de la pista, la visibilidad y el marcaje de la pista.

14.11 No se permite que los corredores sean Abridores.

14.12 No se permite que los corredores sancionados disciplinariamente sean Abridores.

14.13 Los corredores eliminados en la primera manga pueden hacer de Abridores en la segunda, si lo solicitan. **Se repite en 14.6.**



## RACE ADMINISTRATION

### 15. Team captains – meeting

15.1 At every international race a team leader-meeting has to take place. Ideally, this meeting shall take place about 80 minutes before the start, or one day before. The TD takes the chair.

15.2 Compulsory attendance.

- Team leader.
- Chief of the race.
- Leader of the medical employees.
- Functionaries of organizer and presenter.
- Journalists can also participate.

### 16. Interruption of the race

16.1 By a functionary at the track.

To carry out maintain works on the track, to grant a fair and regular race.

16.2 By the jury.

When rain starts to fall, the race is interrupted once. During the interruption the competitors can adjust their equipment to the new weather conditions.

16.3 In changing weather conditions, organizer should prepare equal conditions. Race track should be dried. It could be also flooded with water. Decision is made by the jury in cooperation with the organizer.

### 17. Continue after Interruption of the race

17.1 The race continues with the first racer in the category.

17.2 The all-clear is made by the jury after the inspection of the track.

## ADMINISTRACIÓN DE LA CARRERA

### 15. Reunión de Jefes de Equipo

15.1 En cada carrera internacional tiene que tener lugar una reunión de Jefes de Equipo. Idealmente, esta reunión tendrá lugar 80 minutos antes del inicio, o un día antes. El DT asume la presidencia.

15.2 Asistencia obligatoria para:

- Jefes de Equipo.
- Director de Carrera.
- Jefe de los Servicios Médicos.
- Oficiales de Competición y Speaker.
- Los periodistas también pueden participar.

### 16. Interrupción de la carrera

16.1 Por Oficiales de Competición de la pista.

Para llevar a cabo trabajos de mantenimiento en la pista, para garantizar una competición correcta.

16.2 Por el jurado.

Cuando la lluvia comienza a caer, la carrera será interrumpida. Durante la interrupción los corredores pueden ajustar su equipo a las nuevas condiciones climáticas.

16.3 En condiciones climáticas cambiantes, el organizador debe garantizar condiciones iguales. La pista debe secarse. También podría ser inundada con agua. La decisión es tomada por el jurado en cooperación con el organizador.

### 17. Reanudación después de la interrupción de la carrera

17.1 La carrera continúa con el primer corredor del género.

17.2 El jurado dará el visto bueno a la reanudación después del reconocimiento de la pista.

## 18. Cancellation of the race

- 18.1 When changing conditions come up that a regular realization of the race cannot be granted.
- 18.2 An interruption that is caused by a repeating reason can lead to a cancellation.
- 18.3 If a race is interrupted during first run and cannot be finished on the same day, it is to be handled like a cancelled race.
- 18.4 Rain is no reason for a cancellation.
- 18.5 When there are extreme weather conditions, the jury can cancel the race in cooperation with the team captains.
- 18.6 After a cancellation, the entry fee is not paid back by the aligning association.
- 18.7 Cancelled Races will not be valued to the ranking list.
- 18.8 When there are two runs and the race is cancelled during the second run, the first run can be counted as the result of the race.  
This shall be announced in the meeting of the team captains.  
Will be awarded no world ranking points at only a ranked passage.  
With only a ranked passage are fully WC-points awarded.
- 18.9 Announcement of the cancellation.  
If a race is cancelled before the day of the race, it is to be announced immediately.
- To the TD of the WORLD SKATE RAD TC.
  - To the TD who is divided.
  - If possible to all subscribed associations, national associations, nations.
- 18.10 Possible reasons for a cancellation before the day of the race.
- A regular execution of the race cannot be granted due to the surface of the track.
  - When the track does not refer to the regulations that were made in advance.

## 18. Cancelación de la carrera

- 18.1 Cuando cambian las condiciones de tal forma que no se puede garantizar una realización normal de la carrera.
- 18.2 Una interrupción causada por una razón repetitiva puede dar lugar a una cancelación.
- 18.3 Si una carrera es interrumpida durante la primera manga y no puede ser terminada en el mismo día, debe considerarse como cancelada.
- 18.4 La lluvia no es motivo para la cancelación.
- 18.5 Cuando hay condiciones meteorológicas extremas, el jurado puede cancelar la carrera en cooperación con los Jefes de Equipo.
- 18.6 Después de una cancelación, la tasa de inscripción no es devuelta por el organizador.
- 18.7 Las carreras canceladas no serán valoradas para el Ranking.
- 18.8 Cuando haya dos mangas y la carrera sea cancelada durante la segunda manga, la primera manga puede considerarse como resultado de la carrera.  
Esto se anunciará en la reunión de los Jefes de Equipo.  
No se otorgarán puntos para el Ranking Mundial si se corre solo una manga.  
Con sólo una manga disputada los puntos de Copa del Mundo sí son otorgados.
- 18.9 Anuncio de la cancelación.  
Si una carrera se cancela antes del día de la carrera, se anunciará de inmediato.
- A la Comisión de DT del WORLD SKATE RAD TC.
  - Al DT de la carrera.
  - Si es posible, a todos los clubes inscritos, federaciones nacionales y naciones.
- 18.10 Posibles razones para una cancelación antes del día de la carrera.
- No se puede garantizar una ejecución normal de la carrera debido a la superficie de la pista.
  - Cuando la pista no se adecúa a la homologación efectuada.

18.11 Possible reasons for the cancellation on the day of the race.

- When the track departures from the regulations that were made in advance.
- When ambulance is insufficient or missing.
- When the weather conditions disallows the beginning of the race.
- Insufficient number of gate-judges.
- When the time measure device does not refer or refers only particularly to the regulations of the WORLD SKATE RAD TC.
- When the analysis-program does not refer to the regulations of the WORLD SKATE RAD TC.

18.12 Cancellation of a race weekend.

- By the organizing club.

The cancellation is only possible in close cooperation with the national organizing association. This leads to a rejection of the WORLD SKATE RAD TC further instruct. The organizing National Federation must be within a very short time a replacement club is carrying out a race weekend. The WORLD SKATE RAD TC shall be informed promptly.

- The national federation.

The organizing National Federation may cancel a race weekend. The organizing national federation must appoint a replacement within the shortest possible time association with the implementation of a tournament weekend. The WORLD SKATE RAD TC shall be informed promptly.

## 19. Drawing

19.1 A list of al valid starts must be made available by the point administrator.

19.2 Women start first, men second. The next WC- race the ranking is reversed.

19.3 The drawing is to be made after the international points gradient towards the person with most points.

19.4 The drawing must be made one day before the race.

19.5 For evening-races the drawing has to be made in the forenoon at latest.

19.6 In the case a competitor is subscribed and drawn for a race, he may not participate in other races.

18.11 Posibles razones para la cancelación el día de la carrera.

- Cuando la pista no cumpla la homologación que fue hecha por adelantado.
- Cuando no hay ambulancias suficientes o están ausentes.
- Cuando las condiciones climáticas impiden el inicio de la carrera.
- Número insuficiente de Controles.
- Cuando el cronómetro no cumple o cumple solo parcialmente las normas del WORLD SKATE RAD TC.
- Cuando el software de cronometraje no cumple las normas del WORLD SKATE RAD TC.

18.12 Cancelación de un fin de semana de carrera.

- Por el club organizador.

La cancelación sólo es posible en estrecha colaboración con la Federación Nacional. **Esto causa un desestimiento del WORLD SKATE RAD TC a dar más instrucciones.** La Federación Nacional debe encontrar un club sustituto para llevar a cabo la competición en el menor tiempo posible. El WORLD SKATE RAD TC deberá ser informado con prontitud.

- Por la Federación Nacional.

La Federación Nacional organizadora puede cancelar un fin de semana de competición. La Federación Nacional organizadora debe designar un sustituto dentro del menor tiempo posible, con la implementación de otra carrera de fin de semana. El WORLD SKATE RAD TC deberá ser informado con prontitud.

## 19. Sorteo

19.1 El administrador debe facilitar una lista con las inscripciones válidas.

19.2 Las Damas empiezan primero, los Hombres después. En la siguiente carrera, se invierte.

19.3 El orden será desde el corredor con peores puntos internacionales hasta el corredor con mejores puntos.

19.4 El sorteo debe ser hecho un día antes de la carrera.

19.5 Para eventos nocturnos el sorteo se realizará por la mañana.

19.6 Un corredor inscrito y sorteado en una carrera no puede participar en otra carrera distinta.

## 20. Official Lists

### 20.1 Official starting-list for the 1<sup>st</sup> Run.

Sufficient number of final start lists is recommended for all nations.

Body of the official start-list:

- Header.
  - Name of the organizer.
  - Name of the aligner.
  - Discipline.
  - Category of the race.
  - Mention of the jury by names.
  - Used time-measure-equipment.
  - Valuation of the race.
  - Date of the race.
  - Name of the track.
  - Official starting-time 1<sup>st</sup> Run, 2<sup>nd</sup> Run.
  - Track-Setter 1<sup>st</sup> Run, 2<sup>nd</sup> Run.
- Middle part.
  - Number of the competitor.
  - Forename and name of the competitor.
  - Association.
  - National Association.
  - Nation.
  - Rank list points.

At the top, left and the right border of the sheet space can be used for the sponsors and the aligners. It can also be a separate cover.

### 20.2 Official Starting list for the 2<sup>nd</sup> Run.

- Name of the organizer.
- Name of the aligner.
- Discipline.
- Category of the race.
- Mention of the jury by names.
- Used time-measure-equipment.
- Valuation of the race.
- Date of the race.
- Name of the track.

## 20. Listas Oficiales

### 20.1 Lista de salida oficial para la 1ª manga.

Se recomienda un número suficiente de listas de salida para todas las naciones.

Cuerpo de la lista de salida oficial:

- Encabezamiento:
  - Nombre del organizador.
  - Nombre del club organizador.
  - Disciplina.
  - Categoría de la carrera.
  - Mención del jurado por sus nombres.
  - Equipo de cronometraje usado.
  - Valoración de la carrera.
  - Fecha de la carrera.
  - Nombre de la pista.
  - Hora de inicio oficial 1ª manga, 2ª manga.
  - Marcador 1ª manga, 2ª manga.
- Parte media:
  - Número de dorsal del corredor.
  - Nombre y apellidos del corredor.
  - Club.
  - Federacion Nacional.
  - Nación.
  - Puntos de Ranking.

La parte superior, el borde izquierdo y el derecho del espacio de la hoja se pueden utilizar para los patrocinadores y el club organizador. También se puede usar una hoja aparte.

### 20.2 Lista de salida oficial para la 2ª manga.

- Nombre del organizador.
- Nombre del club organizador.
- Disciplina.
- Categoría de la carrera.
- Mención del jurado por sus nombres.
- Equipo de cronometraje usado.
- Valoración de la carrera.
- Fecha de la carrera.
- Nombre de la pista.

- Official starting-time.
- Official start time.
- Race statistic.

At the top, left and the right border of the sheet space can be used for the sponsors and the aligners. It can also be a separate cover.

### 20.3 Official result-lists.

- The official result-lists are being prepared with the times of the valued participants.
- If two competitors have the same lap time, the competitor with the higher starting- number is mentioned first in the rank-list.
- Combination-results are made by addition of the times of the particular disciplines The official and signed (by the TD) results-lists are published on the website of the WORLD SKATE RAD TC.
- If the aligning association has the possibility, it can make an official and signed (by the TD) result-list for every nation.

Body of the official results-list.

- Header.
  - Name of the organizer.
  - Name of the aligner.
  - Discipline.
  - Category of the race.
  - Mention of the jury by names.
  - Used time-measure-equipment.
  - Description of the race site.
  - Weather conditions.
  - Name of the track.
  - Length of the track.
  - Names of the track-setters, first and second run.
  - Number of gates, first and second run.
  - Starting-times, first and second run.
- Middle part.
  - Positioning.
  - Starting-number.
  - Forename and name of the competitors.
  - Association.
  - National Association.
  - Nation.
  - Time.

- Hora de inicio oficial.
- Hora de inicio oficial. ¿Está repetido?
- Código de la carrera.

La parte superior, el borde izquierdo y el derecho del espacio de la hoja se pueden utilizar para los patrocinadores y el club organizador. También se puede usar una hoja aparte.

### 20.3 Listas oficiales de resultados.

- Las listas de resultados oficiales se prepararán con los tiempos de los participantes.
- Si dos corredores tienen el mismo tiempo, el corredor con el número de dorsal más alto aparece en primer lugar en la lista de resultados.
- Los resultados se realizan mediante la adición de los tiempos de las mangas particulares. Las listas de resultados oficiales y firmadas (por el DT) se publican en el sitio web del WORLD SKATE RAD TC.
- Si la asociación organizadora tiene la posibilidad, puede hacer una lista de resultados oficiales y firmados (por el DT) para cada nación.

Cuerpo de la lista oficial de resultados:

- Encabezamiento:
  - Nombre del organizador.
  - Nombre del club organizador.
  - Disciplina.
  - Categoría de la carrera.
  - Mención del jurado por sus nombres.
  - Equipo de cronometraje usado.
  - Descripción del sitio de la carrera.
  - Condiciones climáticas.
  - Nombre de la pista.
  - Longitud de la pista.
  - Nombres de los Marcadores, primera y segunda manga.
  - Número de puertas, primera y segunda manga.
  - Horas de inicio, primera y segunda manga.
- Parte media:
  - Posición.
  - Número de dorsal.
  - Apellidos y nombre de los corredores.
  - Club.
  - Federación Nacional.
  - Nación.
  - Tiempos.

- Rank list points.
- Footer.
  - Race statistic.
  - Sign of the TD.

At the top, left and the right border of the sheet space can be used for the sponsors and the aligners. It can also be a separate cover.

#### 20.4 Addition for starting-, result- and rank lists.

- Specification of the belonging to the national associations only at national championships.
- Specification of the nationality only at international races.

### 21. Calculation of the results

#### 21.1 Starting-cards.

Keeping a starting-card is inalienable.

21.2 The analysis must be done by a analysis-program that is approved by the aligning country.

#### 21.3 Unofficial times.

- The times taken by the time-measure must be displayed as unofficial times on a panel. They should be understood by competitors and the media.
- The times shall also be announced via the loudspeakers.

#### 21.4 Official times.

- The unofficial times must be published rapidly at the official billboard at the start or at the finish line before the start of inspection of second run and organizer has to inform competitors about result appearance.
- From this time on the unofficial times count as official times.
- By the time of publishing, the protest-period begins.

### 22. "WORLD SKATE RAD TC" particular and collective valuation

22.1 All result lists of the inline alpine World Ranking races in progress season include the official rankings of the "WORLD SKATE RAD TC" are present at: Info: [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org) or the websites of all involved nations.

- Puntos de Ranking.
- Pie de página:
  - Código de la carrera.
  - Firma del DT.

La parte superior, el borde izquierdo y el derecho del espacio de la hoja se pueden utilizar para los patrocinadores y el club organizador. También se puede usar una hoja aparte

#### 20.4 Información opcional para las listas de salida, listas de resultados y rankings.

- En campeonatos nacionales, especificar la Federación Nacional a la que pertenece el corredor.
- En carreras internacionales, especificar la nacionalidad.

### 21. Cálculo de los resultados

#### 21.1 Licencia de corredor.

La licencia de corredor es personal e intransferible.

21.2 El análisis debe realizarse mediante un software aprobado por el país organizador.

#### 21.3 Tiempos oficiosos.

- Los tiempos registrados por el cronometraje deben mostrarse como tiempos oficiosos en un panel. Deben ser fácilmente visibles por los corredores y los medios de comunicación
- Los tiempos también se anunciarán a través de megafonía.

#### 21.4 Tiempos oficiales.

- Los tiempos oficiosos deben publicarse rápidamente en el tablón oficial en la línea de salida o en la línea de meta antes del comienzo de la inspección de la segunda manga, debiendo el organizador dar conocimiento de la publicación a los corredores
- Desde este momento serán considerados como tiempos oficiales.
- En el momento de la publicación, comienza el período de reclamaciones.

### 22. WORLD SKATE RAD TC Valoración particular y colectiva

22.1 Todas las listas de resultados de las carreras de Copa del Mundo de Alpino en Línea de la temporada en curso, incluyendo los Rankings Oficiales del "WORLD SKATE RAD TC", están presentes en:

### 22.2 Worldranking Races.

- Race points are calculated.
- The point coordinator calculates the WR-points
- Addition of the two scoring runs is the scoring for the Results.
- Adding the individual race results gives the total in the points.

### 22.3 Calculation of World Ranking Points.

Look at:

[http://www.firs-rad.org/documents/Guidelines\\_of\\_WR\\_points\\_calculation\\_2017.pdf](http://www.firs-rad.org/documents/Guidelines_of_WR_points_calculation_2017.pdf).

### 22.4 Transmission of results.

Each organizer will receive the login data for his race from WORLD SKATE-RAD TB (Analyses).

The following data of WC and WR races must be uploaded to the website [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org):

- After registration deadline:
  - Starting List (only WR).
- Not later than 2 days after the race:
  - List of results of the organizer (only WR).
  - Result data: The format of result data is described in the file <http://www.firs-rad.org/documents/resultformat.pdf>
- The data for the list header must be entered:
  - Chief race, TD, Chief timing, Race distance.
  - 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Run: course setters, number of gates, course condition, starting time.

If no result data has been transferred within 2 days after the race, WORLD SKATE RAD will demand a payment of 100 Euro!

## 23. Starting sequence

### 23.1 Starting Order.

Women.

- First Run:
  - The one with most WC points starts first up to the one with the fewest points.
- Second Run:
  - Beginning with the slowest (time taken from the first run) in ascending

Info: [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org) o los sitios web de todas las naciones involucradas.

### 22.2 Carreras de Ranking Mundial.

- Se calculan los puntos de carrera.
- El coordinador de puntos calcula los puntos de Ranking Mundial.
- Se tendrá en cuenta la suma de las dos mangas.
- **Sumando los resultados individuales da el total de puntos.**

### 22.3 Cálculo de los puntos de Ranking Mundial.

Véase:

[http://www.firs-ad.org/documents/Guidelines\\_of\\_WR\\_points\\_calculation\\_2017.pdf](http://www.firs-ad.org/documents/Guidelines_of_WR_points_calculation_2017.pdf).

### 22.4 Transmisión de resultados.

Cada organizador recibirá la contraseña para el acceso a los datos de su carrera desde el WORLD SKATE RAD TB (Responsable de Análisis).

Los siguientes datos de las carreras de Copa del Mundo y de las de Ranking Mundial se deben cargar en la página web [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org):

- Después de la fecha límite de registro:
  - Listas de salida (sólo carreras de Ranking Mundial).
- En el plazo de 2 días después de la carrera:
  - Lista de resultados del organizador (sólo carreras de Ranking Mundial).
  - Datos de los resultados: El formato de los datos de los resultados se describe en el archivo <http://www.firs-rad.org/documents/resultformat.pdf>.
- Se deben introducir los datos para el encabezado de los resultados:
  - Director de Carrera, DT, Jefe de Cronometraje, longitud de la pista.
  - De la 1ª y 2ª manga: Marcadores, número de puertas, condiciones de carrera, hora de inicio.

Si no se han transferido los datos de los resultados 2 días después de la carrera, WORLD SKATE RAD exigirá un pago de 100 €.

## 23. Secuencia de salida

### 23.1 Orden de salida.

Damas.

- Primera manga:
  - Por orden inverso de puntos de **Ranking Mundial**.
- Segunda manga:
  - Comenzando con el más lento (del tiempo tomado en la primera manga) en

order to the fastest.

Men.

- First Run:

The one with most WC points starts first up to the one with the fewest points.

- Second Run:

Beginning with the slowest (time taken from the first run) in ascending order to the fastest.

23.2 The limit 40m-40w best racers from the 1<sup>st</sup> run is applied for 2<sup>nd</sup> run a starting-list for the second run must be announced in time and must be available in a sufficient quantity.

#### 24. Passing of the gates

24.1 Gate-failure.

A gate failure is made when a part of the skates is over the imaged vertical of the pole.

24.2 Delay gates are passed from the same side, they have the same color.

24.3 The area around a gate/ gate-line.

- The imaged horizontal line begins at the tilt-element of the pole and ends at the barrier or curb at the outside of curve.
- The imagined vertical line begins at the tilt-element of the pole.

24.4 The area around a gate.

orden ascendente hasta el más rápido.

Hombres.

- Primera manga:

Por orden inverso de puntos de **Ranking Mundial**.

- Segunda manga:

Comenzando con el más lento (del tiempo tomado en la primera manga) en orden ascendente hasta el más rápido.

23.2 El límite de los 40 Hombres y 40 Damas mejor clasificados en la 1ª manga se aplica para la 2ª manga. Una lista de salida para la segunda manga debe publicarse con tiempo y estar disponible en cantidad suficiente.

#### 24. Paso de las puertas

24.1 Paso de puerta antirreglamentario.

Se produce un paso de puerta antirreglamentario cuando una parte de los patines se encuentra sobre la línea imaginaria vertical del palo.

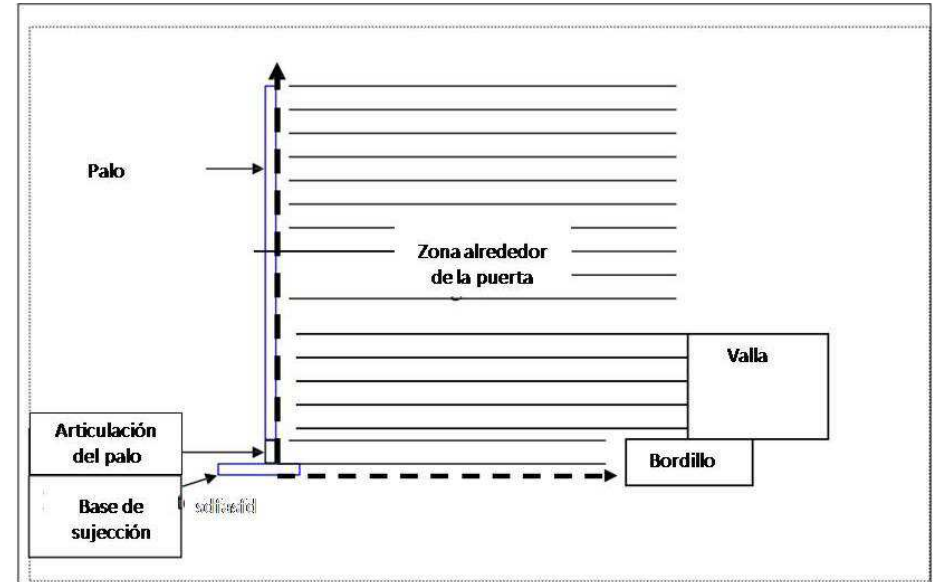
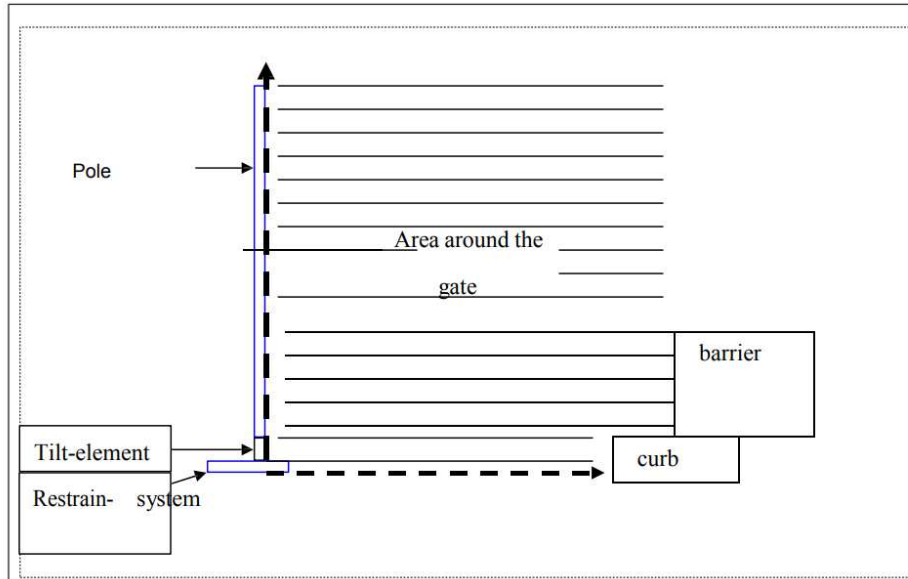
24.2 Las puertas directas son pasadas por el mismo lado, ellas tienen el mismo color.

24.3 La zona alrededor de la puerta o de la línea de puerta está definida por:

- La línea horizontal imaginaria que comienza en el punto base del palo y es perpendicular a la valla o bordillo del exterior de la curva.
- La línea vertical imaginaria que comienza en el punto base del palo.

24.4 La zona alrededor de una puerta.





## 25. Prohibition of driving on

25.1 When a gate is not passed accurately.

- If a competitor didn't pass a gate accurately he must not pass the following gates.
- If a competitor doesn't pass a gate accurately he can go back and continue his run at the gate where the mistake happened.
- For this the competitor must make a bow above the gate.
- The aim of driving on must be clearly visible.

- If the runner defies this prohibition, in addition to a disqualification, a disciplinary punishment can be given to him.
- The dropped out or disqualified competitor should carefully go to an exit at the border of the track or the finish.

25.2 After a fall with following medical treatment.

If a competitor falls and gets medical treatment he isn't allowed to continue the run.

## 25. Prohibición de continuar bajando

25.1 Cuando una puerta no se pasa de forma reglamentaria.

- Si un corredor no pasó una puerta correctamente no debe pasar las siguientes puertas.
- Si un corredor no pasa una puerta correctamente puede regresar y continuar su carrera desde la puerta donde ocurrió el error.
- Para esto el corredor debe hacer un arco sobre la puerta.
- El propósito de continuar debe ser claramente visible (para que se le descalifique).
- Si el corredor incumple esta prohibición, además de una descalificación, se le puede imponer un castigo disciplinario.
- El corredor que abandone o sea descalificado debe ir con cuidado hacia una salida en el borde de la pista o en la meta.

25.2 Después de una caída con tratamiento médico.

Si un corredor cae y recibe tratamiento médico no se le permite continuar la carrera.

## 26. Competitor's re – run

### 26.1 Requirements.

A competitor that is interfered during the race, must stop promptly after the interference, leave the cruising range and ask the allocated gate-judge or a member of the jury for a rerun. This demand can also be made by the team captain or trainer.

The application for a rerun can only be granted or denied by the jury.

If the TD or other members of the jury aren't able to demand the responsible functionaries for the permission for a rerun, the TD or another member of the jury can ask for a provisional rerun in order to avoid a delay. This run is only valid if it is affirmed by the jury ex post.

### 26.2 Reasons for an interference.

- Blockade of the track by a functionary, by an observer, by an animal, by a fallen competitor, by items.
- Actions of accident service.
- Missing gate.
- Other similar incidents, independent from the will and the abilities of the competitor that effect a slowdown on the effective track and so influence the result if a competitor.
- When all available time measuring devices do not work.
- Changing of the weather conditions during the race are no reason to grant a rerun.

### 26.3 Validity of the rerun

The provisional or granted run keeps its validity.

### 26.4 Denial of a rerun.

- If a competitor was disqualified before his legitimated rerun, no rerun is granted.
- If a competitor keeps on driving after interference, he has no right to demand a rerun.
- The competitor can, after informing the starting-judge, according to the decision of the starting-judge, start at the end of the recently started group.
- If a competitor falls and moves in the process the restraining system and the gate (the movement of the restraining system is competitor's fault), competitor cannot have a re-run. If the competitor wants to continue his race, he must go back and take a bow around the mark on the ground, not around

## 26. Repetición del corredor

### 26.1 Requisitos.

Un corredor que es obstaculizado durante la carrera, debe detenerse inmediatamente después del incidente, salir del trazado y pedir al Control asignado o un miembro del jurado una repetición. Esta solicitud también puede ser hecha por el Jefe de Equipo o entrenador.

La solicitud de repetición sólo puede ser concedida o denegada por el jurado.

Si el DT u otros miembros del jurado no pueden pedir al personal responsable el permiso para una repetición, el DT u otro miembro del jurado puede solicitar una repetición provisional para evitar un retraso. Esta repetición sólo es válida si es confirmada por el jurado posteriormente.

### 26.2 Causas posibles de un incidente.

- Bloqueo de la pista por un Oficial de Competición, por un espectador, por un animal, por un corredor caído o por cualquier otro obstáculo.
- Intervenciones del Servicio de Socorro.
- Ausencia de una puerta.
- Otros incidentes similares, independientes de la voluntad y las habilidades del corredor que provoquen una pérdida de velocidad efectiva y por lo tanto influyan en el resultado del corredor.
- Cuando todos los sistemas de cronometraje disponibles no funcionan.
- El cambio de las condiciones meteorológicas durante la carrera no es motivo para conceder una repetición.

### 26.3 Validez de la repetición.

La bajada provisional o autorizada se tendrá en cuenta para la clasificación.

### 26.4 Negación de una repetición.

- Si un corredor fue descalificado antes de su repetición de forma legítima, no se concede la repetición.
- Si un corredor sigue bajando después del incidente, no tiene derecho a exigir una repetición.
- El corredor puede, después de informar al Juez de Salida, y de acuerdo con la decisión del mismo, correr al final del grupo recién comenzado.
- Si el corredor cae moviendo la base y la puerta (el movimiento de la base es por el fallo del competidor), no es motivo de repetición. Si el corredor quiere continuar su carrera (en el caso, de que no haya pasado la puerta de manera correcta), deberá volver atrás y hacer un arco alrededor de la marca en el

the actual gate, if it is not at the marked place (in the case, that he had not passed the moved gate accurately).

## 27. Disqualifications

27.1 A competitor is getting disqualified by the jury in the case he or she:

- Practices on a track that is locked for competitors.
- Changes the track in any way without any order made by the jury.
- Behaves in bad way towards the functionaries, competitors or observers.
  
- Violates the regulations.
- Violates any decision that was made by the jury.
- Participates in the race under wrong personal details.
- Remains on the track not within the times given by the jury for the inspection of the track.
- Changes his starting-number unauthorized.
- Circumnavigates a gate not referring to the regulations.
- Does not wear the protection kit or only parts of it.
- His skates do not refer to the regulations of the race.
- Accepts the help of others.
- Drives along the course next to the track (shadow driving).
- Does not inspect the track after the orders of the jury.
- Has obscene names or symbols on his equipment.
- Interferes another competitor voluntarily.
- Wears not the allocated starting-number, but another.

27.2 Sanction by the jury against the competitors:

- Oral warning.
- The forbiddance to participate on a following race at the same or the next day.

27.3 Sanction by the "WORLD SKATE RAD TC" against competitors:

- Only the allocated TD and the "TD of the WORLD SKATE RAD TC" can apply a meeting of the "WORLD SKATE RAD TC". This can happen oral or written.
  
- Only the "WORLD SKATE RAD TC" can announce sanctions.
- The "WORLD SKATE RAD TC" can forward the apply to sanction against the competitors to the federation where the competitor is notified for further handling.
- Decisions of the "WORLD SKATE RAD TC" are obligatory for all nations.

suelo, no alrededor de donde está la puerta, si ésta no está en su sitio.

## 27. Descalificaciones

27.1 Un corredor será descalificado por el jurado en el caso de que él o ella:

- Practique en una pista que está bloqueada para los corredores.
- Modifique la pista de cualquier manera sin haberlo ordenado el jurado.
- Se comporte de mala manera hacia el personal de carrera, otros corredores o los espectadores.
- Incumpla el reglamento.
- Incumpla cualquier decisión tomada por el jurado.
- Participe en la carrera con datos personales incorrectos.
- Permanezca en la pista fuera del horario marcado por el jurado para el reconocimiento de la pista.
- Cambie su número de dorsal sin autorización.
- No pase correctamente una puerta.
- No use las protecciones o sólo partes de ellas.
- Sus patines no se ajusten al reglamento.
- Acepte la ayuda de terceros.
- Baje a lo largo del recorrido de la pista, al lado de la misma (**shadow driving**).
- No inspeccione la pista después de las órdenes del jurado.
- Lleve nombres o símbolos obscenos en su equipación.
- Obstaculice a otro corredor voluntariamente.
- No lleve el dorsal asignado, sino otro.

27.2 Sanción por parte del jurado contra los corredores:

- Advertencia verbal.
- La prohibición de participar en la carrera siguiente ese mismo día o al día siguiente.

27.3 Sanción por el "WORLD SKATE RAD TC" contra corredores:

- Sólo el DT y la "Comisión de DT del WORLD SKATE RAD TC" pueden convocar una reunión del "WORLD SKATE RAD TC". Esto puede ocurrir de forma oral o escrita.
- Sólo el "WORLD SKATE RAD TC" puede imponer sanciones.
- El "WORLD SKATE RAD TC" puede enviar la solicitud de sanción contra los corredores a su federación para que el corredor sea notificado.
  
- Las decisiones del "WORLD SKATE RAD TC" son preceptivas para todas las

#### 27.4 Bad sportsmanship.

Bad sportsmanship includes:

- Intentional track equipment damage by athlete.
- Verbal abuse and swear word use against other persons.
- Other bad sportsmanship related action.

By violating these norms, athlete is fined 50 EUR unconditionally from WORLD SKATE RAD TC.

If the racer does not pay the fee he will not be allowed to start at the next world ranking race.

### 28. Protests

#### 28.1 Protest legitimacy.

For protest-legitimation:

- Associations.
- Team captain.
- Trainer.
- Competitors are authorized.

#### 28.2 Form of the protests.

- The protests have to be hand in written form.
- The collective protest of more competitors is not allowed. At Team-races, the protest has to be hand in by the team leader.
- A protest that is handed in can also be rejected by the objector before the publishing of a decision of the jury. The fee has to be refunded in that case. An early rejecting of the protest is not possible when the jury or a member of the jury because of time-reasons makes a intermediate-decision, as e.g. a decision „with reservation“.
- Protests that are not handed in the prescribed way or without paying the protest fee in due time must not be regarded.

#### 28.3 Kind of the protests and protests term.

- Against the admission of competitors before the drawing.
- Against the equipment of a competitor one hour before the official Starting-time.
- Against the track or its state one-hour before the official starting time.
- Against the race course immediately after the finishing.
- Against other competitors or a functionaries because behavior against the

naciones.

#### 27.4 Comportamiento antideportivo.

El comportamiento antideportivo incluye:

- Daños intencionados al equipamiento de la pista por parte del corredor.
- Abuso verbal y uso de palabras malsonantes contra otras personas.
- Otros comportamientos contrarios al espíritu deportivo.

Por incumplir estas normas, el corredor será multado con 50 € incondicionalmente por parte del WORLD SKATE RAD TC.

Si el corredor no paga la multa no se le permitirá participar en las siguientes carreras de Ranking Mundial.

### 28. Reclamaciones

#### 28.1 Legitimación.

Están habilitados para presentar una reclamación:

- Federaciones.
- Jefes de Equipo.
- Entrenadores.
- Corredores.

#### 28.2 Procedimiento de las reclamaciones.

- Las reclamaciones deben presentarse por escrito.
- No se permite la reclamación colectiva de varios corredores. En las carreras por equipos, la reclamación tiene que ser efectuada por el Jefe de Equipo.
- Una reclamación presentada también puede ser retirada por el autor antes de la publicación de la decisión del jurado. La tasa debe ser devuelta en ese caso. La retirada de la reclamación no es posible cuando el jurado o un miembro del jurado, debido a razones de tiempo, toma una decisión provisional, como por ejemplo una decisión "condicionada".
- Las reclamaciones que no se formulen de la manera prescrita o sin pagar la tasa de reclamación a su debido tiempo, no deben ser consideradas.

#### 28.3 Tipos de reclamación y condiciones.

- Contra la admisión de corredores, antes del sorteo.
- Contra la equipación de un corredor, una hora antes del inicio oficial.
- Contra la pista o su estado, una hora antes de la hora del inicio oficial.
- Contra el trazado, inmediatamente después del final.
- Contra otros corredores o el personal de carrera por comportamiento contra

rules during the race immediately.

- Against a disqualification during 15 minutes after publishing the Disqualification-list.
  - Against the time-measurement during 15 minutes after publishing the ranking-lists.
  - Against the decision of the jury immediately after the publishing, but before the end of the.
  - Against the starting-list immediately after publishing.
  - Against the ranking-list during 10 days after publishing.
  - Against the valuation of the race during 10 days after publishing.
- Against the international ranking-list during 10 days after publishing.

#### 28.4 Protest fee.

- The Protest fee costs 50 €.
- The Protest fee stays at the organizer.
- With the acceptance of the protest the protest fee is refunded to the objector.

#### 28.5 Place of the protests.

Protests have to be hand in to the TD in written form in the finish or in to a place chosen by the team leader meeting.

#### 28.6 Protests to the "WORLD SKATE RAD TC".

For the decision about protests are appropriate:

- The court of federation of the particular, organizing, national federations.
- The "WORLD SKATE RAD TC".

With the protest a protest fee is callable that is refunded when the protest is acknowledged.

Submission.

All Protests have to be written down and caused detailed. Evidences have to be enclosed. Protests that are hand in belated are to be reject by the "WORLD SKATE RAD TC".

### 29. Handling of the protests by the jury

#### 29.1 Place of protest.

The jury assembles for the handling of protests by assigning place and date.

el reglamento durante la carrera, inmediatamente.

- Contra una descalificación, durante 15 minutos después de publicar la lista de descalificación.
- Contra el cronometraje, durante 15 minutos después de publicar las listas de clasificación.
- Contra las decisiones del jurado, inmediatamente después de la publicación, pero antes del final del **¿plazo de presentación?. Incompleto en el original.**
- Contra la lista de salida, inmediatamente después de la publicación.
- Contra los resultados, durante 10 días después de la publicación.
- Contra la valoración de la carrera, durante los 10 días posteriores a la publicación.
- Contra los puntos de Ranking Mundial, durante 10 días después de la publicación.

#### 28.4 Tasa de reclamación.

- La tasa de reclamación asciende a 50 €.
- La tasa de reclamación pertenece al organizador.
- Con la aceptación de la reclamación la tasa de reclamación se devuelve al interesado.

#### 28.5 Lugar de las reclamaciones.

Las reclamaciones tienen que ser presentadas al DT en forma escrita en la meta o en el lugar designado en la reunión de Jefes de Equipo.

#### 28.6 Reclamaciones al "WORLD SKATE RAD TC".

Para la decisión sobre las reclamaciones son apropiados:

- El tribunal de la federación nacional del particular, organizador.
- El "WORLD SKATE RAD TC"

Con la reclamación se cobra una tasa de reclamación que se devuelve cuando se admite la reclamación.

Presentación.

Todas las reclamaciones tienen que ser por escrito y detalladas. Las pruebas tienen que adjuntarse. Las reclamaciones que se entregan fuera de plazo deben ser rechazadas por el "WORLD SKATE RAD TC".

### 29. Análisis de las reclamaciones por el Jurado

#### 29.1 Lugar de la reclamación.

El jurado se reúne para el análisis de las reclamaciones, fijando el lugar y fecha de la reunión.

29.2 Persons involved.

For the negotiation of a protest against the conclusion that a gate was passed contrary to rules the concerned, gate-judge and at the most the gate-judge of the gates close-by other concerned functionaries, the concerned competitor and the protesting team-captain or trainer are being asked.

29.3 Basic principle for finding a solution.

For adjudication on a protest, only the members of the jury are present. The TD presides. Minutes are being taken that has to be signed by all the members of the jury. There is a free consideration of evidence. The regulation that is based to the adjudication shall be executed and interpreted as it accords to a fair sports race and especially the consideration for keeping up the rules.

29.4 The adjudication is to be published immediately after reconciliation at the billboard, whereupon the time of publishing must be mentioned.

### 30. Evidence by video

30.1 A video asset can be installed during WORLD SKATE RAD TC-races.

30.2 Any video can be used by jury in order to make a correct judgment of any situation during the race.

### 31. Award ceremony

31.1 The award ceremony may not be held before the end of the race and not before the approval of the TD.

31.2 The award ceremony shall be carried out close to the end of the race and in consideration of possible protests.

31.3 Aligner and organization are allowed to present the expected winners before the ceremony. This is to be made unofficial and must not be on the place of the award ceremony.

29.2 Personas involucradas.

Para el debate respecto a una reclamación sobre el paso irregular de una puerta, serán convocados el corredor involucrado, el Control y, en caso necesario, los Controles de las puertas cercanas, alguno de los Oficiales de Competición, el corredor en cuestión y el Jefe de Equipo que reclama o el entrenador.

29.3 Principio básico para encontrar una solución.

Para la resolución de una reclamación, sólo los miembros del jurado estarán presentes. El DT asume la presidencia. Se levantará acta que tiene que ser firmadas por todos los miembros del jurado. Debe haber una libre consideración de las pruebas. El reglamento en que sea basada la decisión se aplicará e interpretará como concierne a una competición deportiva justa y poniendo especial énfasis en el cumplimiento de las normas.

29.4 La decisión debe ser publicada inmediatamente en el tablón de anuncios después de que la decisión sea tomada, con indicación de la hora de publicación.

### 30. Pruebas de vídeo

30.1 Se puede instalar un sistema de vídeo durante las carreras del WORLD SKATE RAD TC.

30.2 Cualquier video puede ser utilizado por el jurado con el fin de hacer un juicio correcto de cualquier situación durante la carrera.

### 31. Ceremonia de entrega de premios

31.1 La ceremonia de entrega de premios no podrá celebrarse antes del final de la competición ni antes de la aprobación del DT.

31.2 La ceremonia de entrega de premios se llevará a cabo poco después del final de la carrera y en consideración de posibles reclamaciones.

31.3 El organizador está autorizado a presentar a los posibles ganadores antes de la ceremonia. Esto se hará de forma oficiosa y no debe sustituir a la ceremonia de entrega de premios.

31.4 The best 6 women and 6 men get awarded whereupon the best three will be highlighted.

31.5 Possible prize money, cups, material prizes, flowers, etc. is donated by the aligning association.

31.6 The national flags of the three winning nations will be raised.

31.7 The national anthem of the winning nation is played.

### **32. Sanitation**

32.1 Toilets for the competitors and organizing staff have to be available at the track.

### **33. Medical service**

33.1 Medical service for the competitors and organizing staff have to be available at the track while trainings and the race. The head of medical personnel and rescue service must be connected to his helpers before the beginning of the official training he has to agree with the race leader. He must be connected with the jury.

31.4 Las 6 mejores Damas y los 6 mejores Hombres serán premiados; los tres mejores serán destacados.

31.5 Posibles premios en metálico, copas, material, flores, etc. son donados por el club organizador.

31.6 Se izarán las banderas nacionales de las tres naciones ganadoras.

31.7 Sonará el himno nacional de la nación ganadora.

### **32. Aseos**

32.1 Aseos para los corredores y el personal de organización tienen que estar disponibles en la pista.

### **33. Servicio Médico**

33.1 El Servicio Médico para los corredores y el personal de organización tiene que estar disponible en la pista durante los entrenamientos y la carrera. El Jefe del Servicio Médico y de Socorro debe estar en contacto con sus ayudantes. Antes del inicio del entrenamiento oficial tiene que dar el visto bueno al Director de Carrera. Debe estar en contacto con el jurado.

## DISCIPLINES

### 34. Slalom

#### 34.1 Technical Specifications.

- A slalom gate consists of a tilt-pole with a fixation-system.
- The distance from pole to pole may not be less than 3m and not more than 8m.
- Not less than 30 gates and not more than 60 gates in 2 different colors.
- Slalom must consist of horizontal (open) and vertical (blind) gates.
- Must feature one at minimum and three at maximum vertical combinations, consisting of three or four gates.
- When possible 1-3 hairpin combinations.

#### 34.2 Grade.

The track must have a grade of 6% up to 15%.

#### 34.3 Width of the track.

The track should be about 5m broad.

#### 34.4 Arrangement of the track.

- Avoidance of monotonous series of standardized combination of gates.
- Gates that force the competitors to abrupt braking should be avoided. They interfere the fluent driving without any difficulties that a modern slalom track contains.
- It is considered best to place a gate, which allows the competitors to pass the following combination controlled, in front of the difficult combination.
- It is not advantageous to place difficult combinations of gates at the start or at the end of the track.
- The last gates shall be so fast so that the competitors can pass the finish line very fast.
- The final gate is not placed too close to the finish line. It directs the competitor to the middle area of the finish line.

## DISCIPLINAS

### 34. Eslalon

#### 34.1 Especificaciones técnicas.

- Una puerta de Eslalon consiste en un palo articulado con un sistema de fijación.
- La distancia entre palo y palo no debe ser inferior a 3 m., ni superior a 8 m.
- No debe haber menos de 30 puertas, ni más de 60 puertas en 2 colores diferentes.
- El Eslalon debe componerse de puertas horizontales (abiertas) y verticales (cerradas).
- Debe incluir una combinación vertical al mínimo y tres como máximo, consistentes en tres o cuatro puertas.
- Cuando sea posible incluirá también entre 1 y 3 combinaciones dobles.

#### 34.2 Inclinación.

La pista debe tener una inclinación del 6% hasta el 15% como máximo.

#### 34.3 Ancho de la pista.

La pista debe tener un mínimo de 5 m. de ancho.

#### 34.4 Disposición del trazado.

- Se evitarán las series monótonas de puertas normales.
- Las puertas que obligan a los corredores a frenar abruptamente deben evitarse. Interfieren la conducción fluida sin por ello aumentar las dificultades que una pista de Eslalon moderno debe contener.
- Se considera mejor colocar una puerta que permita a los corredores pasar a la siguiente combinación de forma controlada si después hay una combinación difícil.
- No es aconsejable colocar combinaciones difíciles de puertas al comienzo o al final de la pista.
- Las últimas puertas serán rápidas, de forma que los corredores puedan pasar la línea de meta a gran velocidad.
- La puerta final no se colocará demasiado cerca de la línea de meta. Dirigirá al corredor hacia el medio de la línea de meta.



- The last gate should be set so that the risk of gate faults minimized.
- 34.5 Checking of the slalom track.  
After setting the track by the track-setter, the jury must check the track for the preparations agreeable to a race.
- Fixation of the poles in the fixation system.
  - The sequence of the colours must be kept.
  - The positions of the gates must be marked.
  - The gates must be numbered.
  - The backup-poles must be available and stored appropriate.
  - Start and finish must be according to the regulation.
- 34.6 Completion of the track.  
The track must be prepared for race 1.5 hours before the official start.
- 34.7 Locking of the track.  
The track stays locked on the day of race until the inspection.
- 34.8 Inspection of the track.  
The competitors are allowed to familiarize with the final.
- 34.9 The way of the inspection.  
The competitors must inspect the track without skates and have to carry starting number with them. The inspection is made from start to finish.
- 34.10 Time of the inspection.
- The time of the inspection is announced by the jury via loudspeakers.
  - The duration for the inspection is 25 minutes. The jury can change that.
  - The track must be cleared 15 minutes before the official start.
- 34.11 The starting-order is subject to alteration. Changes are made by the judges considering track-and weather conditions.
- 34.12 The limit 40m-40w best racers from the 1<sup>st</sup> run is applied for 2<sup>nd</sup> run. A starting-list for the second run must be announced in time and must be available in a sufficient quantity.
- La última puerta debe colocarse de manera que se minimice el riesgo de fallos en esa puerta.
- 34.5 Comprobación del trazado del Eslalon.  
Una vez realizado el marcaje, el jurado debe comprobar que la pista está convenientemente preparada para la carrera:
- Los palos deben estar bien sujetos en el sistema de fijación.
  - La secuencia de los colores debe seguir el orden adecuado.
  - Las posiciones de las puertas deben estar marcadas.
  - Las puertas deben estar numeradas.
  - Los palos de repuesto deben estar disponibles y preparados adecuadamente.
  - La salida y la meta deben cumplir lo previsto en el reglamento.
- 34.6 Finalización de la preparación de la pista.  
La pista debe estar preparada para la carrera 1.5 horas antes del inicio oficial.
- 34.7 Bloqueo de la pista.  
La pista permanece cerrada el día de la carrera hasta el reconocimiento.
- 34.8 Reconocimiento de la pista.  
Los corredores pueden familiarizarse con el trazado final.
- 34.9 El reconocimiento.  
Los corredores deben reconocer la pista sin patines y llevando con ellos el dorsal. La inspección se hace desde la salida hasta la meta.
- 34.10 Hora del reconocimiento.
- La hora del reconocimiento es anunciada por el jurado a través de la megafonía.
  - La duración del reconocimiento es de 25 minutos. El jurado puede ampliar o reducir este tiempo.
  - La pista debe estar despejada 15 minutos antes del inicio oficial.
- 34.11 El orden de salida está sujeto a cambios. Los cambios son hechos por los jueces considerando las condiciones climáticas y de la pista.
- 34.12 El límite de los mejores 40 Hombres y 40 Damas de la 1ª manga se aplica para la 2ª manga. La lista de salida para la segunda manga debe anunciarse a tiempo y estar disponible una cantidad suficientes de copias.

34.13 All-clear.

- The all-clear gives the TD at the beginning of the race.
- The all-clear during the race gives the head of time-measuring.

34.14 Start-intervals.

The start-intervals must be chosen the way that the security is assured.

The start-intervals must be chosen the way that there is enough time for the gate-judges the track-staff to carry out their work according to the regulation.

The jury can allow the starts in irregular intervals.

If TV crews to be on site the starting distance of the last 20 runners is 60 seconds.

Measured from the finish line of the previous runner.

34.15 Starting-command.

When possible in English language.

„Ready – Set – Go!“.

„Runner started, next Runner with the starting number...“.

34.16 Valid start and false start.

After „Go“ the competitor has to start within 10 seconds. The start is valid when the regulations were kept.

34.17 Execution of the slalom.

Slalom must always be executed in two different ways.

34.18 Starting order.

See Art. 23.

## 35. Giant Slalom

35.1 Technical Specifications.

- Gates.  
A Giant Slalom consists of the two tilt-poles with a fixation system and a cloth spanned between.  
The cloth should get released from the pole in the case of too heavy contact.
- Space between the gates.  
The distance from one tilt-pole to the other tilt pole may not be less than

34.13 Visto bueno.

- El DT da el visto bueno para el comienzo de la carrera.
- El visto bueno durante la carrera lo da el Jefe de Cronometraje.

34.14 Intervalos de salida.

Los intervalos de salida deben ser elegidos de manera que se garantice la seguridad.

Los intervalos de salida deben ser elegidos de manera que haya suficiente tiempo para que los Controles y el personal de pista lleven a cabo su trabajo de acuerdo con el reglamento.

El jurado puede permitir la salida en intervalos irregulares.

Si los equipos de TV están retransmitiendo, el intervalo de salida de los últimos 20 corredores es de 60 segundos.

Medido desde el cruce de la línea de meta por el corredor anterior.

34.16 Señal de salida.

Cuando sea posible se hará en inglés:

"Ready - Set - Go!".

"Runner started, next Runner with the starting number...".

34.17 Salida válida y salida en falso.

Después de "Go", el corredor tiene que salir en 10 segundos. La salida es válida cuando se cumple el reglamento.

34.18 Desarrollo del Eslalon.

El Eslalon siempre debe ejecutarse en dos trazados diferentes.

34.19 Orden de salida.

Véase art. 23.

## 35. Gigante

35.1 Especificaciones técnicas.

- Puertas.  
Una puerta de Gigante consta de dos palos articulados con un sistema de fijación y un trapo entre ellos.  
El trapo debe poder salir del palo en caso de recibir un golpe fuerte por parte de un corredor.
- Espacio entre las puertas.  
La distancia entre una puerta y otra no debe ser inferior a 10 m., ni superior

10m and not more than 15m.

- Number of gates.

Not less than 20 gates and not more than 35 gates in 2 different colours

- Combination of gates.

A Giant Slalom contains a rotation of big, middle a small radiuses. The competitor must have a freedom of choosing his trail between the gates.

### 35.2 Grade.

The track must have a gradient of 6 % up to 10 % on average.

Exceptions can be made by "WORLD SKATE RAD TC".

### 35.3 Width of the track.

The track should be about 5 m broad.

### 35.4 Arrangement of the track.

- Gates that force the competitors to abrupt braking should be avoided. They interfere the fluent driving without any difficulties that a modern slalom track contains.
- The final gate is not placed too close to the finish line. It directs the competitor to the middle area of the finish line.

### 35.5 Checking of the Giant Slalom track.

After setting the track by the track-setter, the jury must check the track for the preparations agreeable to a race.

- Fixation of the poles in the fixation system.
- The sequence of the colours must be kept.
- The positions of the gates must be marked.
- The gates must be numbered.
- The backup-poles must be available and stored appropriate.
- Start and finish must be according to the regulation of the WO.

### 35.6 Completion of the track.

The track must be prepared for race 1.5 hours before the official start.

### 35.7 Inspection of the track.

The competitors are allowed to familiarize with the final.

### 35.8 The way of the inspection.

The competitors must inspect the track without skates and have to carry starting number with them. The inspection is made from start to finish.

a 15 m.

- Número de puertas.

No menos de 20 puertas, ni más de 35 puertas en 2 colores diferentes.

- Combinación de puertas.

Un Gigante contiene giros de radio largo, medio y corto. El corredor debe tener la libertad de elegir su línea entre las puertas.

### 35.2 Inclinación.

La pista debe tener una inclinación del 6% hasta el 10% de media.

El "WORLD SKATE RAD TC" puede hacer excepciones.

### 35.3 Ancho de la pista.

La pista debe tener un mínimo de 5 m. de ancho.

### 35.4 Disposición del trazado.

- Las puertas que obligan a los corredores a frenar abruptamente deben evitarse. Interfieren la conducción fluida sin por ello aumentar las dificultades que una pista de Eslalon moderno debe contener.
- La puerta final no se colocará demasiado cerca de la línea de meta. Dirigirá al corredor hacia el medio de la línea de meta.

### 35.5 Comprobación del trazado del Gigante.

Una vez realizado el marcaje, el jurado debe comprobar que la pista está convenientemente preparada para la carrera:

- Los palos deben estar bien sujetos en el sistema de fijación.
- La secuencia de los colores debe seguir el orden adecuado.
- Las posiciones de las puertas deben estar marcadas.
- Las puertas deben estar numeradas.
- Los palos de repuesto deben estar disponibles y preparados adecuadamente.
- La salida y la meta deben cumplir lo previsto en el reglamento.

### 35.6 Finalización de la preparación de la pista.

La pista debe estar preparada para la carrera 1.5 horas antes del inicio oficial.

### 35.7 Reconocimiento de la pista.

Los corredores pueden familiarizarse con el trazado final.

### 35.8 El reconocimiento.

Los corredores deben reconocer la pista sin patines y llevando con ellos el dorsal. La inspección se hace desde la salida hasta la meta.

35.9 Time of the inspection.

- The time of the inspection is announced by the jury via loudspeakers.
- The duration for the inspection is 40 minutes. The jury can change that.
- The track must be cleared 15 minutes before the official start.

35.10 Only the jury can change the starting order while changing the weather- track conditions.

35.11 The limit 40m-40w best racers from the 1<sup>st</sup> run is applied for 2<sup>nd</sup> run a starting-list for the second run must be announced in time and must be available in a sufficient quantity.

35.12 Starting order.

All-clear:

- The all-clear gives the TD at the beginning of the race.
- The all-clear during the race gives the head of time-measuring.

35.13 Start-Intervals.

The start-intervals must be chosen the way that the security is assured.

The start-intervals must be chosen the way that there is enough time for the gate-judges the track-staff to carry out their work according to the WORLD SKATE RAD TC-regulation.

The jury can allow the starts in irregular intervals.

The starting distance of the last 20 runners must be 60 seconds. Measured from the finish line of the previous runner. Only when TV is on the track.

35.14 Starting-command.

When possible in English language.

„Ready – Set – Go!“.

„Runner started, next Runner with the starting number...“.

Starting the race with a defined start-time, the competitor must start after the start-signal. The start-time is valid when it is within the following limits:

5 seconds before and 5 seconds after the defined start time.

Any of the competitors that do not start within this period will be disqualified.

35.9 Hora del reconocimiento.

- La hora del reconocimiento es anunciada por el jurado a través de la megafonía.
- La duración del reconocimiento es de 25 minutos. El jurado puede ampliar o reducir este tiempo.
- La pista debe estar despejada 15 minutos antes del inicio oficial.

35.10 Solo el jurado puede cambiar el orden de salida de la carrera en función de las condiciones climáticas y de la pista.

35.11 El límite de los mejores 40 Hombres y 40 Damas de la 1ª manga se aplica para la 2ª manga. La lista de salida para la segunda manga debe anunciarse a tiempo y estar disponible una cantidad suficientes de copias.

35.12 Orden de inicio.

Visto bueno:

- El DT da el visto bueno al comienzo de la carrera.
- El visto bueno durante la carrera lo da el Jefe de Cronometraje.

35.13 Intervalos de salida.

Los intervalos de salida deben ser elegidos de manera que se garantice la seguridad.

Los intervalos de salida deben ser elegidos de manera que haya suficiente tiempo para que los Controles y el personal de pista lleven a cabo su trabajo de acuerdo con el reglamento.

El jurado puede permitir la salida en intervalos irregulares.

Si los equipos de TV están retransmitiendo, el intervalo de salida de los últimos 20 corredores es de 60 segundos. Medido desde el cruce de la línea de meta por el corredor anterior.

35.14 Señal de salida.

Cuando sea posible se hará en inglés.

"Ready - Set - Go!".

"Runner started, next Runner with the starting number...".

Cuando la salida es a intervalos regulares, el corredor debe comenzar después de la señal de salida. La salida es válida cuando está dentro de los siguientes límites:

5 segundos antes y 5 segundos después de la señal de salida definida.

Cualquier corredor que no comience dentro de este período será descalificado.

The start-judge must announce the competitors that made a false start or violated the starting-rules to the TD.

35.15 Valid start and false start.

After „Go“ the competitor has to start within approximately 10 seconds. The start is valid when the “WORLD SKATE RAD TC” - regulations have been applied correctly.

35.16 Arrangement of the GS.

A GS always has to be done in two runs. If it possible in two different runs.

35.17 If a competitor in giant slalom doesn't pass a gate accurately or dropped he cannot go back and continue his run.

35.18 Limits in the second run.

The jury is able to reduce the participants in the second run. The condition is that the limit in the invitation or at the official billboard was shown.

It also can be advertised in the meeting of the team captains previous the drawing.

35.19 A GS can also be valued in one round when no second round could be completed after decision of the jury.

35.20 Starting order.

See Art. 23.

**36. Parallel Slalom**

36.1 Term.

A parallel event will be simultaneously on two adjacent competitors distances driven. The courses must be as accurate as possible in the horizontal and vertical the same.

Parallel races will be played as SL or RS.

Both race courses are set up in each of two different colors.

36.2 Number of gates.

At least about 20 gates, a maximum of about 35 gates.

El Juez de Salida debe comunicar al DT los corredores que hicieron un salida en falso o infringiendo las normas de la salida.

35.15 Salida válida y salida en falso.

Después de "Go" el corredor tiene que comenzar aproximadamente en 10 segundos. La salida es válida cuando se cumplen las normas del "WORLD SKATE RAD TC".

35.16 Desarrollo del GS.

Un GS siempre tiene que hacerse en dos mangas. Si es posible en dos trazados diferentes.

35.17 Si un corredor en Gigante no pasa una puerta con precisión o se cae, no puede volver atrás y continuar su carrera.

35.18 Límites en la segunda manga.

El jurado puede reducir los participantes de la segunda manga. La condición es que el límite haya sido expuesto en el programa de competición o en el tablón oficial.

También se puede anunciar en la reunión de Jefes de Equipo anterior al sorteo.

35.19 Un GS también puede ser valorado en una sola manga cuando no se pueda completar la segunda manga por decisión del jurado.

35.20 Orden de salida.

Véase Art. 27.

**36. Paralelo**

36.1 Definición.

Un evento de Paralelo constará de dos trazados adyacentes recorridos por dos corredores simultáneamente. Los trazados deben ser tan idénticos como sea posible en la posición horizontal y vertical.

Las carreras de Paralelo se disputarán como SL o **GS**.

Cada uno de los dos trazados se configura en un color diferente.

36.2 Número de puertas.

Al menos 20 puertas, con un máximo de 35 puertas.

36.3 Line width at least 6 m.

36.4 Start condition.

Each runner must have a starting pass and have signed a declaration of athletes.

36.5 The Regulation of "WORLD SKATE RAD TC".

36.6 Qualification.

One run race for all women and men.

Number of qualifiers for 32er parallel slalom structure:

It will qualify a maximum of 32 women and 32 men with the best result time from qualification race.

32er parallel slalom structure is based on results from qualification run.

36.7 Start list.

- There is qualification start list for women and men.
- There is 32er parallel slalom structure start list for women and men.

36.8 Inspection.

- Type of inspection.

If the jury decided otherwise, competitors must see the course without skates and landscaped with starting number.

The tour can be done from top to bottom and from bottom to top. This is at the discretion of the jury.

- Inspection of the track.

The start and end time of the inspection by the jury will be announced over loudspeakers.

Unless otherwise decided by the jury, the inspection time 20 minutes.

30 minutes before the official start time is to clear the route.

- Start.

The launch will be chaired by the chief of the start. For this purpose built directly into the middle in front of or behind the two canopy doors as a podium from where he can survey the entire launch. It has two start assistants each time to help the contestants in their predetermined start position.

The starter sets the start commando.

- Start team (Parallel).

1 start judge (who assesses the correctness of the starting and opening the

36.3 Anchura de pista de al menos 6 m.

36.4 Condición de inicio.

Cada corredor debe tener su licencia de corredor y haber firmado la declaración del atleta.

36.5 El Reglamento del "WORLD SKATE RAD TC". **No tiene contenido.**

36.6 Clasificación.

Una carrera de una manga para todas las Damas y Hombres.

Número de clasificados para un cuadro de 32 competidores:

Se clasificarán un máximo de 32 Damas y 32 Hombres con los mejores tiempos de la manga clasificatoria.

El cuadro del Paralelo se basa en los resultados de la manga clasificatoria.

36.7 Lista de Salida.

- Hay una Lista de Salida para la manga clasificatoria para Damas y Hombres.
- Hay un cuadro inicial de 32 competidores para Damas y Hombres.

36.8 Reconocimiento.

- Modo de reconocimiento.

Si el jurado no decide lo contrario, los corredores deben ver el trazado sin patines y con el dorsal puesto.

El reconocimiento se puede hacer de arriba a abajo o de abajo hacia arriba. Esto es decisión del jurado.

- Reconocimiento de la pista.

La hora de inicio y de finalización del reconocimiento será anunciada por el jurado por medio de megafonía.

Salvo decisión en contra del jurado, el tiempo de reconocimiento es de 20 minutos.

30 minutos antes de la hora oficial de inicio la pista debe estar despejada.

- Salida.

La salida será dirigida por el Jefe de Salida. Para este propósito dispondrá de un puesto entre los dos portillones de salida, justo delante o detrás de ellos, desde el que pueda observar toda la salida. Dispondrá continuamente de dos asistentes para ayudar a los corredores a colocarse en la posición de inicio.

El Starter da la señal de salida.

- Personal de salida (Paralelo).

1 Juez de Salida (que evalúa la corrección del arranque y apertura de las

start doors).  
 1 start assistant.  
 1 chief of the start.

### 36.9 Release the start.

Cleared by the TD, in the further consequence of the chief of timekeeping.

### 36.10 Start machine.

- Two doors start: An electrical control system opens the lock (electromagnet).
- Manual operation is permitted.
- It must be the simultaneous launch of both the competitor must be ensured.

### 36.11 Lateral distance.

The launches will be built with about 3 m distance from each other.

### 36.12 Measurement of time.

The running times are measured electronically, without exception, and thousandths. The respective organizer or organizers, however, remains free to decide whether the time differences over the total measurement time or differential measurement can be determined. The presentation of results but must identify the time difference.

### 36.13 Start command.

He first asked "ready red?" The red on the course start and then ends with "blue finish?" In the blue end of the course start. Only once have answered the end of "yes" answers, given the command "Attention" - "Go". When "Go" can also sound an audible signal, simultaneously opening the doors or start the fall board. In both cases, the competitors start within 5 seconds after the start signals.

### 36.14 Triggering of.

The opening of the starting gates is triggered by an electrical pulse at the same time for both contestants.

### 36.15 Starting Order.

He starting order is according to the overview from top to bottom.

All groups take the first one after the first, and then the second run. The lower starting number graduated first the red course, the higher the blue course. In the second pass will be exchanged. With this system all rounds of the finals

puertas de salida).  
 1 Asistente de Salida.  
 1 Jefe de Salida.

### 36.9 Dar la salida.

La da el DT, una vez que el Jefe de Cronometraje dé el visto bueno.

### 36.10 Instalación de salida.

- Dos puertas: Un sistema electrónico abre las puertas (electroimán).
- Se permite el manejo manual.
- El lanzamiento simultáneo de ambos corredores debe estar garantizado.

### 36.11 Distancia lateral.

Los portillones se construirán a unos 3 m de distancia uno del otro.

### 36.12 Cronometraje.

Los tiempos de carrera se miden, sin excepción, electrónicamente y en milésimas. Sin embargo, el organizador es libre de decidir si presenta el tiempo midiendo la diferencia sobre el tiempo total o simplemente la diferencia de tiempo entre ambos. La presentación de los resultados debe identificar la diferencia de tiempo.

### 36.13 Señal de salida.

El Jefe de Salida primero pregunta "¿ready red?" al corredor en el trazado rojo y luego "ready blue"? al corredor del trazado azul. Sólo una vez que ambos corredores hayan respondido sí a la pregunta, se dará el comando "Attention" - "Go". Cuando dice "Go" también puede sonar una señal audible y simultáneamente se abrirán las puertas o caerá el tablero de salida. **En ambos casos, los corredores comienzan 5 segundos después de la señal de salida.**

### 36.14 Apertura de las puertas.

La apertura de las puertas es activada por un impulso eléctrico al mismo tiempo para ambos corredores.

### 36.15 Orden de salida.

El orden de salida se realiza de acuerdo al cuadro del apartado 36.20, de arriba a abajo.

Todos los grupos hacen la primera manga y después la segunda. El corredor con el dorsal más bajo realiza la primera manga por el trazado rojo y el más alto por el azul. En la segunda manga se intercambiarán. Todas las

start.

#### 36.16 Repetition of the start.

If the starting devices have been shown to a technical error, the start is repeated.

#### 36.17 Disqualifications.

- If the competitor does not affect the at least one skate board.
- On the command "Go" to start (false start).
- The competitor does not have both sticks in the designated and marked areas.
- Changing from one course to another.
- Intentionally or unintentionally obstruct the opponent.
- Crossing the dividing line at the finish line.
- Gate faults.
- Racer is disqualified when he breaks through the start doors before they are opened.
- More opportunities for disqualification:
  - When the racer is disqualified (further only DSQ) or does not finish (further only DNF) the first run, he loses. The opponent does not have to start in the second run and wins.
  - When the racer is DSQ or DNF the second run, he loses.
  - If both of the racers are DSQ or do DNF the first run, the winner is the racer, who passed the longer section of the track without mistake. They do not go the second run.
  - If both of the racers did not pass the second run (DSQ or DNF), the result from the first run is decisive.
  - If both of the racers have same time in the first run and neither of them passes the second run (DSQ or DNF), the winner is the racer, who passed the longer section of the track without mistake.
  - If one of the racers does not get on the start and does not announce his resigning, the other racer must start to win. The other racer is winner immediately after starting, he does not have to pass the finish.

#### 36.18 Protest / Protest Deadline.

Protests must be declared immediately after the announcement of their results.

#### 36.19 Finish.

The finish systems are symmetric.

eliminatórias se realizarán siguiendo este sistema.

#### 36.16 Repetición de la salida.

Si los dispositivos de salida tienen un error técnico, se repetirá la salida.

#### 36.17 Descalificaciones.

- El corredor no termina por lo menos con un patín.
- Sale antes del comando "Go" (salida en falso).
- El corredor no tiene ambos bastones en las áreas marcadas.
- Cambia de un recorrido a otro.
- Obstruye intencional o involuntariamente al oponente.
- **Cruza la línea de meta por la parte del rival.**
- Si pasa una puerta de forma incorrecta.
- El corredor es descalificado cuando sale por las puertas de salida antes de que se abran.
- Más causas de descalificación:
  - Cuando el corredor es descalificado (DSQ) o no termina (DNF) la primera manga, pierde. El oponente no tiene que comenzar en la segunda manga y gana la eliminatória.
  - Cuando el corredor es DSQ o DNF en la segunda manga, pierde.
  - Si ambos corredores son DSQ o DNF en la primera manga, el ganador es el corredor que recorrió la mayor parte de la pista sin error. No hacen la segunda manga.
  - Si ambos corredores son DSQ o DNF en la segunda manga (DSQ o DNF), el resultado de la primera manga es decisivo.
  - Si ambos corredores tienen el mismo tiempo en la primera manga y ninguno de ellos termina la segunda manga (DSQ o DNF), el ganador es el corredor que recorrió la mayor parte de la pista sin error.
  - Si uno de los corredores no está en la salida y no ha anunciado su renuncia, el otro corredor debe comenzar la manga. Éste es el ganador inmediatamente después de comenzar, no tiene que pasar la meta.

#### 36.18 Reclamaciones / Fecha límite de reclamaciones.

Las reclamaciones deben ser presentadas inmediatamente después del anuncio de sus resultados.

#### 36.19 Meta.

Los sistemas de Meta son simétricos.



The photocell must be mounted on a line.

Each goal is characterized by a two poles band representing a "the finish gate". Each of these must be at least 3 feet wide. The poles of the inner side by side.

When the finish entrance / exit an optical dividing line shall be marked on the track by means of color.

The finish line shall be marked.

Numbers.

The competitors will race numbers and keep them until the end of the contest.

Free ticket.

Have a free ticket the competitors must attend at one of them freely chosen race course is a journey in order to advance a round.

La fotocélula debe montarse sobre una línea.

Cada meta se caracteriza por dos palos que representan "la puerta de meta". Cada una de ellas debe tener por lo menos 3 pies de ancho. Los palos del lado interno, estarán pegados uno con otro.

A partir de la línea de meta, se dispondrá en la pista una línea divisoria, con elementos de color, que separe los dos pasillos.

La línea de meta debe estar marcada.

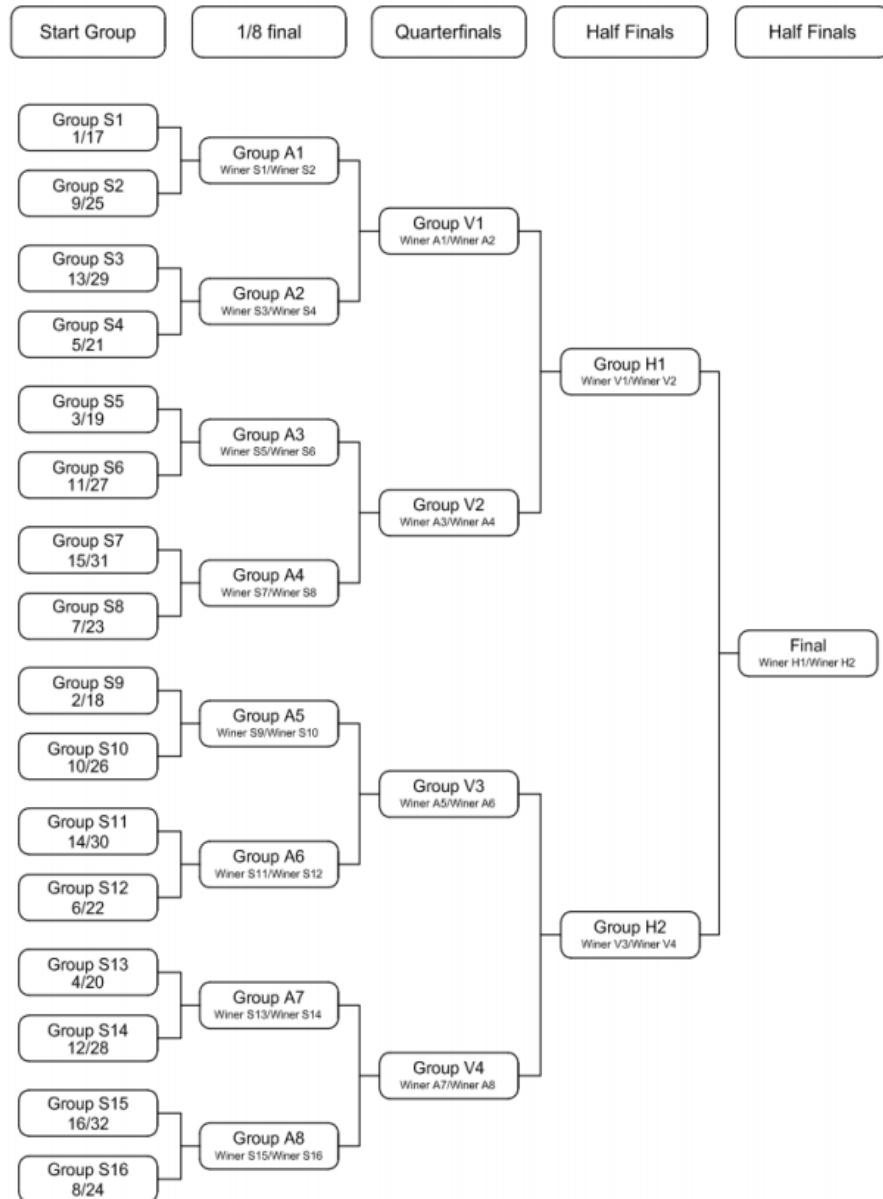
Dorsales.

Los corredores competirán con dorsales numerados y los mantendrán hasta el final de la carrera.

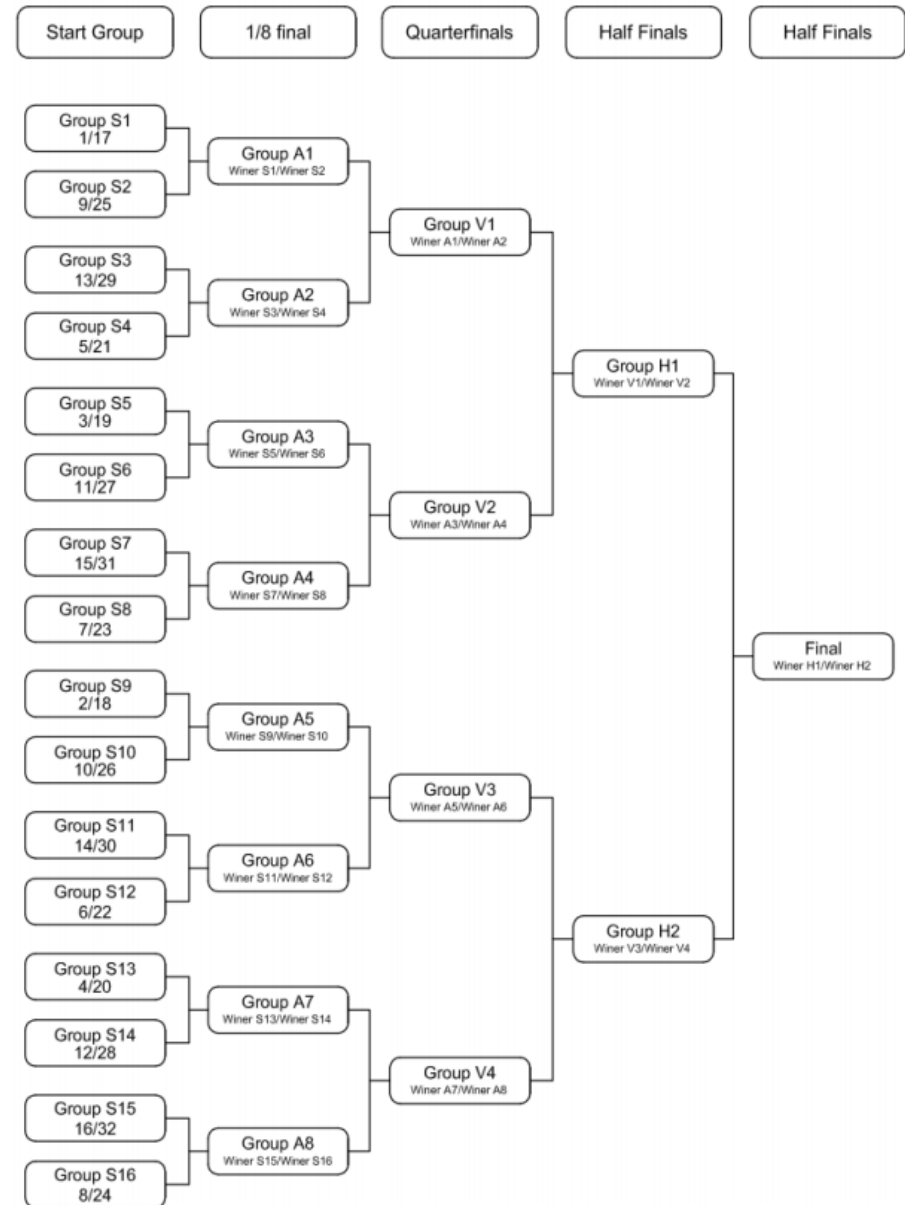
Free ticket.

Los competidores deben bajar por uno de los trazados elegido libremente para avanzar de ronda. **Fuera de contexto. Es posible que se refiera al caso de ausencia de contrincante (ver el último párrafo del apartado 36.17).**

36.20 32er parallel slalom structure.



36.20 Cuadro para un Paralelo de 32 corredores.



### 36.21 Qualification for the next round.

- After the first round of the 32,16,8 and 4 winners are qualified, ie those in their
- group at a distance measurement to the lesser of the two time differences, or twice the number zero was recorded.
- A competitor for the next round of qualifying when his opponent is disqualified in one of
- Two runs.
- Case of a tie after two rounds must be a third run to start. The starting point will be drawn.
- Eighth final.  
The 16 qualified competitors start according Overview pairs from top to bottom. The races are also run in two runs. There are 8 qualified for the quarterfinals.
- Quarterfinals.  
The 8 qualified competitors start according Overview pairs from top to bottom.
- Rankings.  
From the losing contestants each round, the rankings shown in each case by the smallest time difference.

### 36.22 Half Final and Final.

The four qualified competitors start according Overview from top to bottom.

The resulting losers start before the finale to the positions 3 and 4 extend. Afterwards, the finalists start their first round. Then again contest the half-finalists and finally the second round, the finalists their final race.

### 36.23 Other Positions in PSL.

Racers are positioned on 5th-8th place according the time from the qualification.

Racers are positioned on 9th-16th place according the time from the qualification.

Racers are positioned on 17th-32<sup>nd</sup> place the time from the qualification.

In case of DNF or DSQ of the racer, the racer is clasified as a last one in particular run (8th, 16th, 32<sup>nd</sup>). In case that several racers are clasified DNF or DSQ in the same run are same, the time from the qualification is decisive.

### 36.21 Clasificación para la siguiente ronda.

- Después de cada eliminatoria de 1/32, 1/16, 1/8 y 1/4, los ganadores se clasifican para la siguiente ronda, es decir, aquéllos que en su eliminatoria hayan obtenido la mejor diferencia de tiempos o dos veces el tiempo cero. **Los dos primeros puntos parece que son uno solo, todo seguido.**
- Un corredor se clasificará para la siguiente ronda si su oponente es descalificado en una de las dos mangas. **Pasa lo mismo con el 3º y 4º puntos.**
- En caso de empate después de dos mangas se disputará una tercera manga para desempatar. El trazado será sorteado.
- Octavos de final.  
Los 16 corredores clasificados salen en parejas de acuerdo al cuadro del apartado 36.20, de arriba a abajo. Cada eliminatoria se decide en dos mangas. Hay 8 clasificados para los cuartos de final.
- Cuartos de final.  
Los 8 corredores clasificados salen en parejas de acuerdo al cuadro del apartado 36.20, de arriba a abajo.
- Clasificaciones.  
De los participantes eliminados en cada ronda, la clasificación se realizará por orden de las menores diferencias de tiempo. **Contradicción con 36.23**

### 36.22 Semifinal y Final.

Los cuatro corredores clasificados comienzan de acuerdo al cuadro del apartado 36.20, de arriba a abajo.

Los perdedores corren la primera manga del 3º y 4º puesto antes de la final.

Después, los finalistas comienzan su primera manga. Luego la segunda manga del 3º y 4º puesto y, finalmente, la segunda manga de los finalistas.

### 36.23 Otras posiciones en Paralelo. **Contradicción con último apartado 36.21**

Los corredores se clasifican en los puestos del 5º al 8º según el tiempo obtenido en la manga clasificatoria.

Los corredores se clasifican en los puestos del 9º al 16º según el tiempo obtenido en la manga clasificatoria.

Los corredores se clasifican en los puestos del 17º al 32º según el tiempo obtenido en la manga clasificatoria.

En caso de DNF o DSQ, el corredor se clasifica como el último de esa ronda (8º, 16º, 32º). En caso de varios corredores DNF o DSQ en la misma ronda, el tiempo de la manga clasificatoria es decisivo.

#### 36.24 Goal Judges.

The goal judges are placed on both outer sides of the tracks. You will receive a flag whose color matches with that of course they control (blue or red), each order in which they committed errors immediately controlled section can show the jury. Errors must be enrolled on a control chart. (see goal judge).

In the middle of the course, is a head judge with a yellow flag. It assesses the authorized or unauthorized lifting of a red or blue goal judges flags to its accuracy. Raising the yellow flag on the red or blue course disqualified.

#### 36.25 Qualifications for both contestants fall.

Both competitors fall, whether before or after changes of the second run, no matter what the final, one contestant comes the next round, the first moves by both skates on the feet of the target. If both contestants do not continue the journey, the next round is the one who has traveled the longer distance.

#### 36.26 Presentation ceremony.

The ceremony can take place immediately after evaluation or later.

#### 36.27 Title.

It is awarded the title "World Champion Inline Alpine Parallel Slalom (plus year)".

### 37. Team – race

37.1 Team race can be organized in the following disciplines .

Slalom (abridged) or  
Parallel KO Slalom.

#### **Slalom (abridged).**

37.2 A team is formed up in the min to 2 Women and 2 Men (other valid combinations 3W+1M, 4W).

37.3 The placement of the teams is given by the sum of the times. Case of a tie, the ranking determined by the best individual score of each team.

#### 36.24 Controles.

Los Controles se colocan en la parte externa de ambos lados de la pista. El Control dispondrá de una bandera cuyo color coincida con el del trazado que controle (azul o rojo), para señalar inmediatamente al jurado la descalificación cometida en el trazado que vigila. Las descalificaciones se anotarán en la tarjeta de control. (Ver Controles).

En la mitad del trazado se colocará un juez principal con una bandera amarilla. Éste controlará si el izado de la bandera roja o azul por el Control está justificado y levantará la bandera amarilla sobre el trazado rojo o azul para indicar la descalificación.

#### 36.25 Clasificación si ambos corredores caen.

Si los dos corredores caen, bien sea en la primera o en la segunda manga, sin importar que sea la final, pasará a la siguiente ronda el primero que cruce la línea de meta con ambos patines en los pies. Si ninguno continúa la carrera, pasa a la siguiente ronda el que haya recorrido correctamente la mayor distancia.

#### 36.26 Ceremonia de entrega de premios.

La ceremonia puede tener lugar inmediatamente después de tener los resultados o más tarde.

#### 36.27 Título.

Se otorga el título de "Campeón del Mundo de Alpino en Línea de Paralelo (y el año)".

### 37. Prueba por Equipos

37.1 Una Prueba por Equipos se puede organizar en las siguientes disciplinas:

Eslalon (reducido).  
Paralelo KO.

#### **Eslalon (reducido).**

37.2 Los equipos se forman con un mínimo de 2 Damas y 2 Hombres (otras combinaciones válidas: 3D + 1H, 4D).

37.3 La clasificación de los equipos está dada por la suma de tiempos. En caso de empate, la clasificación quedará determinada por el mejor tiempo individual de los corredores de cada equipo.

37.4 If three or less racers are valuated, they must valuated at the end of the result list.

37.5 Start condition.

Each runner must have a starting pass and have signed a declaration of athletes.

37.6 The regulations of the WORLD SKATE RAD TC rules are valid for this race.

37.7 Notifications.

The competitors of each team must be named before the toss.

Each nation must register the exact number of women and men. One nation can not register more than 4 racers (maximum 4 women or 3 women with 1 man or 2 women with 2 men). Each team starts with number of women that they registered. It is possible to register more racers as substitutes, but it must be stated while the registration.

37.8 Awards.

The top three teams must completely appear at the awards ceremony.

#### **Parallel KO Slalom.**

37.9 Type of Event.

- The race will be conducted as a parallel KO event.
- SL gates will be used.
- International race – Teams.
- WCH, CCH, WG race – Nations.

37.10 Technical specification of the race. See Art. 36.

37.11 Eligibility of the Teams.

- Maximum number of teams allowed to participate in the Inline Alpine Team KO Event is 16.
- Standing of the Teams is done by adding WC points of best 2 ladies and 2 best men.
- The total Team size is limited to a maximum of 6 competitors; at least 3 competitors from one gender. 2+2 competitors are basic Team and 1+1

37.4 Los equipos que terminan con tres o menos corredores, serán colocados al final de la lista de resultados.

37.5 Condición de inicio.

Cada participante debe tener su licencia de corredor y haber firmado la declaración del atleta.

37.6 Las disposiciones del Reglamento del WORLD SKATE RAD TC son válidas para esta carrera.

37.7 Inscripciones.

Los corredores de cada equipo deben ser inscritos antes del comienzo.

Cada nación debe inscribir el número exacto de Damas y Hombres. Una nación no puede inscribir más de 4 corredores (máximo 4 Damas, o 3 Damas con 1 Hombre, o 2 Damas con 2 Hombres). Cada equipo comienza con el número de las Damas inscritas. Es posible inscribir más corredores como sustitutos, pero deben estar declarados durante la inscripción.

37.8 Entrega de Premios.

Los tres mejores equipos deben aparecer por completo en la ceremonia de entrega de premios.

#### **Paralelo KO.**

37.9 Tipo de prueba.

- La carrera se llevará a cabo como un Paralelo KO.
- Se utilizarán puertas de SL.
- En carreras internacionales – Equipos.
- En Campeonatos del Mundo, Continentales y World Games – Países.

37.10 Especificaciones técnicas de la carrera. Véase Art. 36.

37.11 Composición de los Equipos.

- El máximo número de equipos autorizados a participar en Pruebas por Equipos de Paralelo KO de Alpino en Línea es de 16.
- El orden de salida de los Equipos se confecciona sumando los puntos de **Ranking Mundial** de las dos mejores Damas y los dos mejores Hombres.
- El tamaño total del equipo está limitado a un máximo de 6 corredores; con 3 corredores de cada género. 2H + 2M es el equipo básico y los dos corredores

competitors are substitutors (substitutors are not necessary). Substitutor–man couldn't be substitution for lady, but substitutor-lady could be substitution for both genders.

- A competitor can only start in a run once.
- The final entries for the Inline Alpine Team KO Event (without names) must be done within 24 hours after the last scheduled Inline World Cup race has finished, prior to the event.
- Confirmation of the entries including names of the competitors must be submitted to the Team Captains meeting for the Inline Alpine Team KO Event.
- If Race is organised like World Championship, Continental Championship or World Games one team per Nation is required and allowed to start.

#### 37.12 Seeding of the Teams.

- The best Team, according to current WC Slalom competitors standing, will receive bib number 1 and the last Team will receive bib number 16. If two or more teams have the same standing a calculation will be made by adding slalom WC points of the best lady and best man (or second best lady and man in case of tie) entered for the Alpine Team KO Event. The highest result will be ranked first.
- 16 Teams will form 8 heats as follows:  
Heat 1 : Team 1-16  
Heat 2 : Team 2-15  
Heat 3 : Team 3-14  
Heat 4 : Team 4-13  
Heat 5 : Team 5-12  
Heat 6 : Team 6-11  
Heat 7 : Team 7-10  
Heat 8 : Team 8-9
- Ladies will receive bibs from 1 to 2 and Men from 3 to 4, in alphabetical order.
- If a Heat is incomplete (for instance only 10 Teams at start), the best Team present will automatically qualify for the next leg.

#### 37.13 Running the Competition.

- Parallel Event.
- Each individual leg between two Team opponents consists of 2 runs.
- The start order will be as follow:

restantes serían sustitutos (los sustitutos no son necesarios). Un Hombre no puede sustituir a una Dama, pero una Dama puede sustituir a ambos géneros.

- Un corredor sólo puede disputar un encuentro en cada eliminatoria.
- Las inscripciones para Pruebas por Equipos de Paralelo KO de Alpino en Línea (sin nombres de corredores) deben realizarse dentro de las 24 horas siguientes a la finalización de la última carrera de Copa del Mundo de Alpino en Línea.
- La confirmación de las inscripciones, incluyendo los nombres de los corredores, debe ser presentada en la reunión de Jefes de Equipo para la Prueba por Equipos de Paralelo KO de Alpino en Línea.
- Si la carrera se organiza como Campeonato del Mundo, Campeonato Continental o Juegos Mundiales: se permite la inscripción de un equipo por Nación.

#### 37.12 Orden de las eliminatorias.

- El mejor Equipo, según el vigente **Ranking Mundial** de Eslalon, recibirá el número 1 y el último equipo recibirá el número 16. Si dos o más equipos tienen la misma posición, se hará un cálculo sumando los Puntos de Ranking Mundial de Eslalon de la mejor Dama y el mejor Hombre (o de los segundo mejores, en caso de empate) inscritos para la Prueba por Equipos de Paralelo KO de Alpino en Línea. Se colocará delante el país con mejores puntos.
- 16 Equipos formarán 8 eliminatorias como sigue:  
Eliminatoria 1: Equipos 1-16  
Eliminatoria 2: Equipos 2-15  
Eliminatoria 3: Equipos 3-14  
Eliminatoria 4: Equipos 4-13  
Eliminatoria 5: Equipos 5-12  
Eliminatoria 6: Equipos 6-11  
Eliminatoria 7: Equipos 7-10  
Eliminatoria 8: Equipos 8-9
- Las Damas recibirán dorsales del 1 al 2 y Hombres del 3 al 4, en orden alfabético.
- Si una eliminatoria está incompleta (por ejemplo, sólo 10 equipos al inicio), el otro equipo presente se clasificará para la siguiente ronda.

#### 37.13 Ejecución de la competición.

- Prueba de Paralelo.
- Cada encuentro individual entre dos corredores consta de 2 mangas.
- El orden de salida será el siguiente:

“Course red” Nation 1 L1 against “Course blue” Nation 16 L1.  
“Course red” Nation 16 M1 against “Course blue Nation 1 M1.  
“Course red” Nation 16 L2 against “Course blue Nation 1 L2.  
“Course red” Nation 1 M2 against “Course blue Nation 16 M2.

- The blue course will be located on the right hand.
- For each individual heat the competitor, who is listed first or respectively on top of the pairing, will start on the red course for his 1st run.
- For the 2nd run of the heat, the competitors change courses.

#### 37.14 Points Scoring.

- The winner of each individual Run scores 1 point for his/her Team.
- In case of a tie of an individual Run, both Teams are awarded 1 point.
- If there is a tie at the end of the Heat (4:4) the Team with the lowest combined time of the best individual lady and the best individual man (or second best in case of a tie for the best time) will win the Heat.
- If the teams cannot be separated by combined times, the team with the fastest single time is the winner.
- Reasons for disqualifications (immediate and without protest):
  - False start.
  - Changing from one course to another.
  - Interfering with the opponent, voluntary or not.
  - Not passing through a gate correctly.
  - Complete stop and/or stepping back is not allowed.
- If both competitors fail to finish, the competitor who successfully went the furthest distance will be the Run winner.

#### 37.15 Awards.

First 3 teams will be awarded.

D1 del equipo 1 en el trazado rojo contra D1 del equipo 16 en el trazado azul.  
H1 del equipo 16 en el trazado rojo contra H1 del equipo 1 en el trazado azul.  
D2 del equipo 16 en el trazado rojo contra D2 del equipo 1 en el trazado azul.  
H2 del equipo 1 en el trazado rojo contra H2 del equipo 16 en el trazado azul.

- El trazado azul estará situado a la derecha.
- Para cada encuentro individual, el corredor que aparece listado primero o respectivamente por encima de su contrincante, hará en el trazado rojo su 1ª manga.
- Para la 2ª manga del encuentro, los corredores cambian de trazado.

#### 37.14 Sistema de puntuación.

- El ganador de cada una de las mangas individuales anota 1 punto para su equipo.
- En caso de empate de una manga, se concede 1 punto a ambos equipos.
- Si hay un empate al final del encuentro (4: 4) el Equipo con la menor suma de los tiempos combinados de la mejor Dama y el mejor Hombre (o segundo mejor en caso de empate en el mejor tiempo) gana la eliminatoria.
- Si aun así el empate no se deshiciera, el Equipo con el corredor que ha hecho el tiempo más rápido es el ganador.
- Razones de descalificación (inmediata y sin reclamaciones):
  - Salida en falso.
  - Cambiar de un trazado a otro.
  - Obstaculizar al oponente, voluntariamente o no.
  - No pasar a través de una puerta correctamente.
  - No se permite pararse, ni volver atrás.
- Si ninguno de los corredores termina, el corredor que logró recorrer correctamente la mayor distancia será el ganador de la manga.

#### 37.15 Entrega de premios.

Los primeros 3 equipos serán premiados.

37.16 Structure of the race (example for 8 teams).

RACE

1st LEG	1 Heat 1	1-8	Two Run	4 starts (2L+2M)
	1 Heat 2	2-7	Two Run	4 starts (2L+2M)
	1 Heat 3	3-6	Two Run	4 starts (2L+2M)
	1 Heat 4	4-5	Two Run	4 starts (2L+2M)
2nd LEG	2 Heat 1	(1 Heat 1 win – 1 Heat 4 win)	Two Run	4 starts (2L+2M)
	2 Heat 2	(1 Heat 2 win – 1 Heat 3 win)	Two Run	4 starts (2L+2M)
Gold LEG	2 Heat 1 win – 2 Heat 2 win		Two Run	4 starts (2L+2M)
Bronze LEG	2 Heat 1 los – 2 Heat 2 los		Two Run	4 starts (2L+2M)

**38. Combined race**

38.1 Technical specification.

Combined race consist of one slalom run and one giant slalom run.  
First run of the race is slalom. For this run, Art. 34 applies as a rule.

Second run of the race is giant slalom. For this run, Art. 35 applies as a rule.

38.2 Starting sequence.

In the first run –slalom, racers start according to the World Ranking slalom points.

In the second run –giant slalom, racers start according to the results from the first run.

38.3 Results.

The result is the sum of the times of the both runs for each racer.

If the race is carried out as a Continental Championship, the winner is awarded the title “Inline Alpine Continental Champion in Combined race”.

If the race is carried out as a World Championship, the winner is awarded the title “Inline Alpine World Champion in Combined race”.

If the race is carried out as a part of the World Games, the winner is awarded the title “Inline Alpine World Games Champion in Combined race”.

38.4 Special regulations.

No World Ranking points are counted from this race.

37.16 Cuadro de la carrera (ejemplo para 8 equipos).

1ª Ronda	Eliminatoria 1	Equipo 1 – Equipo 8	2 Mangas	4 Encuentros
	Eliminatoria 2	Equipo 2 – Equipo 7	2 Mangas	4 Encuentros
	Eliminatoria 3	Equipo 3 – Equipo 6	2 Mangas	4 Encuentros
	Eliminatoria 4	Equipo 4 – Equipo 5	2 Mangas	4 Encuentros
2ª Ronda	Eliminat. 1	Ganador 1ª Elim. 1ª Ronda Ganador 4ª Elim. 1ª Ronda	2 Mangas	4 Encuentros
	Eliminat. 2	Ganador 2ª Elim. 1ª Ronda Ganador 3ª Elim. 1ª Ronda	2 Mangas	4 Encuentros
Final	Ganador 1ª Eliminatoria 2ª Ronda Ganador 2ª Eliminatoria 2ª Ronda		2 Mangas	4 Encuentros
3º y 4º puesto	Perdedor 1ª Eliminatoria 2ª Ronda Perdedor 2ª Eliminatoria 2ª Ronda		2 Mangas	4 Encuentros

**38. Prueba Combinada**

38.1 Especificaciones técnicas.

Una Prueba Combinada consiste de una manga de Eslalon y otra de Gigante.  
La primera manga es la de Eslalon. Para esta manga, se aplican las normas del Art. 34.  
La segunda manga es la de Gigante. Para esta manga, se aplican las normas del Art. 35.

38.2 Secuencia de salida.

En la primera manga (Eslalon), los corredores empezarán de acuerdo con el Ranking Mundial de Eslalon.

En la segunda manga (Gigante), los corredores empezarán de acuerdo con los resultados de la primera manga.

38.3 Resultados.

Los resultados son la suma de los tiempos de ambas mangas de cada corredor.  
Si la carrera es un Campeonato Continental, al ganador se le otorgará el título de “Campeón Continental de Alpino en Línea de Combinada”.

Si la carrera es el Campeonato del Mundo, al ganador se le otorgará el título de “Campeón del Mundo de Alpino en Línea de Combinada”.

Si la carrera son Juegos Mundiales, al ganador se le otorgará el título de “Ganador de los Juegos Mundiales de Alpino en Línea de Combinada”.

38.4 Reglas especiales.

No se otorgan Puntos de Ranking Mundial por estas pruebas.



## TECHNICAL SPECIFICATION

### 39. Inline Alpine track (course)

#### 39.1 Basic elements of a track:

- Start Area.
- Start / Start Constructions.
- Race track.
- Time range / timing.
- Purpose / goal structures.
- Target Sales.

#### 39.2 Technical elements:

- Start- and finish devices.
- Measuring devices.
- Advertisements for sponsors.
- Wired connections.
- Slalom poles with platforms.
- Safety Barriers have to be continuously on both sides of the track.
  
- Safety equipment.
- Stereo System.

#### 39.3 Material needed.

The head of material and technical constructional systems has to prepare following things:

- Slalom poles in two different colors.
- Enough platforms.
- A corresponding amount of flags, compatibly to the slalom pole.
- Chalk or tabs for marking the poles.
- Chalk or colors for marking the position of the poles.
- Barrier material.
- Rebound mats.

#### 39.4 Pole designation.

Position of the slalom poles has to be marked well visible with color or chalk which remains visible during the whole race.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### 39. Pista de Alpino en Línea (trazado)

#### 39.1 Elementos básicos de una pista.

- Zona de salida.
- Salida / Instalaciones de salida.
- Pista de carreras.
- Cronometraje.
- Meta / Instalaciones de meta.
- **Target Sales.**

#### 39.2 Elementos técnicos.

- Dispositivos de salida y meta.
- Dispositivos de medición.
- Anuncios de patrocinadores.
- Cableado.
- Palos de Eslalon y bases.
- Debe haber vallas de seguridad a ambos lados de la pista a lo largo de todo el trazado.
- Equipo de seguridad.
- Sistema de sonido estéreo.

#### 39.3 Material necesario.

El Jefe de Materiales e Instalaciones Técnicas tiene que preparar el siguiente material:

- Palos de Eslalon en dos colores diferentes.
- Bases suficientes.
- Una cantidad suficiente de trapos, compatibles con el palo de Eslalon.
- Tiza o cinta aislante para marcar la posición de las puertas.
- Tiza de color para marcar la posición de los palos.
- Vallas de seguridad.
- Colchonetas.

#### 39.4 Marca del palo.

La posición de los palos de Eslalon debe ser marcada con color o tiza permanente y visible durante toda la carrera.

#### 39.5 Pole numbering.

The poles have to be numbered consecutively from the top of the track to its end and the numbers have to be fixed at each pole or fastening slab, or written next to the fastening slab. Start and finish are not included.

#### 39.6 Reserve poles.

- The chief of the track is responsible for the right storage and availability of enough reserve poles.
- The poles must be seated so that they do not endanger or confuse athletes.

#### 39.7 Blocking the track.

- When the positioning of the poles has begun, the race track is blocked. In this time the athletes are not allowed to be on the track.
- Trainers, team leaders and service personal etc. who are allowed to be on a blocked track, have to be appointed by the jury.
- The jury or the OK can block the track or parts of it off the official training and race times for arranging it, athletes, trainers etc. are not allowed to be there in this time.

#### 39.8 Changing the race track.

- Nobody, except by instruction of the jury, is entitled to change poles, markings, flags or security facilities or break them down.
- When the track is changed less than 1 meter in all directions, the track doesn't have to be inspected again.

### 40. Type of poles / Restrain system

40.1 Only tilt-poles with a connection to the fixation of the poles and shall meet the security- requirements.

- Restrain-system: Only restrain-system with an approval made by an admitted testing institute is allowed.
- Tilt-poles: Only tilt-poles of a common construction are allowed

### 41. Time measurement

#### 41.1 Connections.

During all races, there must be a wired connection between start and finish. At

#### 39.5 Numeración de palos.

Los palos deben ser numerados consecutivamente desde la parte superior de la pista hasta su final y los números deben fijarse en cada palo o en la base o escritos junto a la base. Salida y meta no incluidos.

#### 39.6 Palos de reserva.

- El Jefe de Pista es responsable del correcto almacenamiento y disponibilidad de suficientes palos de reserva.
- Los palos deben estar guardados para que no pongan en peligro o confundan a los corredores.

#### 39.7 Bloqueo de la pista.

- Cuando el marcaje de la posición de los palos ha comenzado, la pista de carreras estará bloqueada. En ese momento, a los corredores no se les permitirá estar en la pista.
- Entrenadores, Jefes de Equipo y personal de servicio, etc., a los que se les permita estar en la pista bloqueada, tienen que ser especificados por el jurado.
- El jurado o el OK pueden bloquear la pista o partes de ella durante los entrenamientos oficiales y la carrera para arreglarla. A los corredores, entrenadores, etc no se les permite estar allí en ese momento.

#### 39.8 Cambio del trazado.

- Nadie, excepto por instrucción del jurado, tiene derecho a cambiar los palos, marcas, banderas o las instalaciones de seguridad o desmontarlas.
- Cuando el trazado o parte del mismo se mueve a menos de 1 metro en cualquier dirección, la pista no tiene que ser inspeccionada de nuevo.

### 40. Tipos de palos / Sistema de sujeción

40.1 Los palos articulados deben estar fijados a la base y deben cumplir los requisitos de seguridad.

- Sistema de sujeción: Sólo se permiten sistemas de retención que hayan sido testados por un instituto de pruebas reconocido.
- Palos articulados: Sólo se permiten palos articulados.

### 41. Cronometraje

#### 41.1 Conexiones.

Durante todas las carreras, debe haber una conexión por cable entre la salida y

national races it has to be a second one. it doesn't have to be wired.

41.2 Electrically time measurement.

At all races, a time measuring system which catches milliseconds has to be used.

41.3 Turn on time.

The time measuring system must be turned on within one hour before the race starts.

41.4 Assembling of the time measuring system (start).

Two poles which are ca. 90 cm away from each other are needed. They must be well fixed. The escapement must be fixed at the high of the competitors knees, and must not be changed during the race. If need be changed during a race, an identical Equipment must be used in the same position.

41.5 Assembling of the time measuring system (finish).

Photocells of the time measuring system have to be fixed on pickets which must be oriented towards the slalom pole boundaries.

They have to be installed like this, that the ray catches the passing competitor somewhere between his ankle and his knees.

41.6 The line between the photocells must be marked with color.

41.7 Before turn on time, the checking of the complete time measuring system for assured function and right placement happens together with the TD.

41.8 Safeguarding.

The time measuring system must be assembled like this, that competitors wont be in danger.

41.9 Time measuring.

- Start.

The exact point in time, when the shank crosses the starting line must be recorded by the time measuring system. (Pushing the starting bar activates the time measuring system).

- Finish.

With electrically time measurement, the clock stops when the competitor

la meta. En las carreras nacionales tiene que haber una segunda que puede ser inalámbrica.

41.2 Cronometraje electrónico.

En todas las carreras, se debe utilizar un sistema de cronometraje capaz de medir los tiempos con precisión de milisegundos.

41.3 Hora de encendido.

El sistema de cronometraje debe encenderse una hora antes de que empiece la carrera.

41.4 Montaje del sistema de cronometraje de salida.

Son necesarios dos postes que estén a 90 cm de distancia entre sí. Deben estar bien asentados. El portillón debe ser fijado a la altura de las rodillas de los corredores, y no debe ser cambiado durante la carrera. Si es necesario cambiarlo durante una carrera, un equipo idéntico debe ser utilizado en la misma posición.

41.5 Montaje del sistema de cronometraje de meta.

Las fotocélulas del sistema de cronometraje deben fijarse en postes que deben estar orientados hacia la meta.

Tienen que ser instalados de manera que el láser detecte al corredor que pase por meta entre su tobillo y sus rodillas.

41.6 La línea entre las fotocélulas debe estar marcada con color en el suelo.

41.7 Antes del encendido, el DT debe asegurar el funcionamiento del sistema completo de cronometraje.

41.8 Seguridad.

El sistema de cronometraje debe ser montado de modo que los corredores no estén en peligro.

41.9 Cronometraje.

- Salida.

El cronometraje debe registrar el momento exacto en el que el corredor cruza la línea de salida. (Empujando el portillón de salida se activa el sistema de cronometraje).

- Meta.

Con el cronometraje electrónico, el reloj se detiene cuando el corredor cruza

crosses the finishing line and breaks the ray of the photocells.

If a competitor falls and doesn't grind to a halt the clock can be stopped without both Feet crossing the finishing line.

The measured time is valid when the competitor immediately crosses the finishing line after this.

The official print tape has to be signed by the TD and kept by the chief of the time.

41.10 If the official printer allows a hand time input or correction, there must be a printed a mark of distinction (asterisk or the like) which shows the correction on all time measure documents.

41.11 Hand time measuring.

Hand time measuring, completely separated and independent from electrically time measurement, must basically be used. Stopwatches and battery-operated time measure apparatuses, which are equipped at start and finish and are able to measure at least hundredth seconds, are adequate. Print tapes, measured automatically or by hand, have to be directly available at start and finish.

Synchronization.

They must be synchronizes before the beginning of each run. Preferentially with the same time like the electrical system.

41.12 Corrected hand time measuring.

In each case of failure of electrical time measurement, the corrected hand measuring counts.

41.13 Interpretation of times measured by hand.

Times measured by hand may be taken up to the official ranking after being corrected.

Calculating the correction.

The difference between the hand time and electronically measured time is calculated by the 5 former and the 5 following times of the competitor without the electronically measured time, or maybe by the 10 closest. The total of the 10 differences is divided by 10 and as a result you get the needed correction for manually taken time of the competitor without electrically measured time.

la línea de meta y desactiva el haz luminoso de las fotocélulas.

Si un corredor cae en la línea de meta, el cronómetro puede detenerse aunque ambos pies no hayan cruzando la línea de meta.

El tiempo medido es válido cuando el corredor cruza inmediatamente la línea de meta después de esto.

Las cintas oficiales impresas del cronometraje tienen que ser firmadas por el DT y guardadas por el Jefe de Cronometraje.

41.10 Si la impresora oficial permite una entrada o una corrección manual del tiempo, debe imprimir algún símbolo (asterisco o similar) en la cinta de cronometraje, que muestre la corrección efectuada.

41.11 Cronometraje manual.

Un cronometraje manual, completamente separado e independiente del cronometraje electrónico, debe ser usado. Son adecuados los cronómetros mecánicos y los aparatos electrónicos de pilas instalados en la salida y en la meta y que sean capaces de medir los tiempos con una precisión de centésimas de segundo. La impresión de los registros de los tiempos manuales, ya se impriman automáticamente o se escriban manualmente, tienen que estar disponibles en meta y salida.

Sincronización.

Deben sincronizarse antes del comienzo de cada manga. Preferentemente con el mismo tiempo que el sistema eléctrico.

41.12 Medición del tiempo manual corregido.

En cada caso de fallo de la medición del cronometraje electrónico, serán válidos los tiempos medidos manualmente.

41.13 Interpretación del cronometraje manual.

Los tiempos del cronometraje manual pueden ser considerados para los resultados oficiales después de haber sido corregidos.

Cálculo de la corrección.

Se calcularán las diferencias entre los tiempos del cronometraje manual y de los tiempos del cronometraje electrónico de los 5 corredores anteriores y los 5 corredores siguientes al competidor cuyo tiempo no haya sido registrado, o si es necesario el tiempo de los 10 corredores más cercanos. El total de las 10 diferencias es dividido entre 10 y como resultado dará la corrección a aplicar en el tiempo del cronometraje manual del competidor no registrado electrónicamente.

41.14 Announcement of times.

Aligners have to organize adequate facilities for permanent acoustic and visual announcement of calculated times.

Loudspeakers shouldn't be installed near the start or time measuring system, if possible.

**42. The start**

42.1 The starting area.

The starting area is to barrier that there can only be the starting competitor in company of one particular trainer and the functionaries working at the start. It must be protected against unfavorable environmental conditions.

42.2 Starting place.

A separate place has to be made next to the starting area for trainers, team leaders, service personnel etc. next to the starting area, where they can prepare for the race together with the competitors unhindered.

42.3 Starting ramp.

The starting ramp should be built for a calm wait to the starting command. Breaks should not touch the ground.

In Slalom WC, WCH, Continental CH and WRG there has to be a starting ramp, minimum 1,5m high. But in rainy conditions, Jury will decide.

There has to be some protection next to the ramp.

The starting gate must be at least 45 cm high and at most 60 cm high.

42.4 Handling of the start.

Behind the starting competitor there must be neither a functionary nor a tutor who advantages or interferes the start. Any help of others is not allowed.

The starter mustn't touch the competitor. At the disposition of the starter the competitor has to put his ski poles into the therefore intended position. Competitors without ski poles start without any help.

42.5 Delay at the start.

A competitor who isn't at the start at his time will be disqualified. But the starting judge can excuse a delay if in his opinion it is caused by upper might.

41.14 Anuncio de los tiempos

Los organizadores tienen que organizar instalaciones adecuadas para el anuncio acústico y visual permanente de los tiempos.

Los altavoces no deben instalarse cerca de la salida ni del sistema de cronometraje, si es posible.

**42. La salida**

42.1 La zona de salida.

La zona de salida es el área cerrada en el que sólo puede estar el corredor que vaya a tomar la salida en compañía de un entrenador y del personal que trabaja en la salida. Debe protegerse contra condiciones ambientales desfavorables.

42.2 Bolsa de Salida.

Próximo a la zona de salida hay que preparar una zona reservada para entrenadores, Jefes de Equipo, personal de servicio, etc. donde los corredores pueden prepararse sin obstáculos para la carrera.

42.3 Rampa de salida.

La rampa de salida debe permitir al corredor esperar con tranquilidad la señal de salida. Los frenos no deben tocar el suelo.

En Copa del Mundo, Campeonatos del Mundo, Campeonatos Continentales y World Roller Games, tiene que haber una rampa de salida, con un mínimo de 1,5 m. de altura. En condiciones lluviosas queda a decisión del jurado.

Tiene que haber protecciones a los lados de la rampa.

El portillón de salida tiene que tener entre 45 y 60 cm. de altura.

42.4 Ejecución de la salida.

Detrás del corredor en el portillón no debe haber ningún personal de carrera ni entrenador que pueda beneficiar o interferir en la salida. Cualquier ayuda externa no está permitida.

El Starter no debe tocar al corredor. A la señal del Starter, el corredor tiene que poner sus bastones de esquí en el lugar previsto al efecto. Los corredores sin bastones comienzan sin ninguna ayuda.

42.5 Retraso en la salida.

Un corredor que no esté en portillón a tiempo será descalificado. Pero el Juez de Salida puede excusar un retraso si lo considera debido a una causa de fuerza mayor.

Material defects or personal indisposition are not caused by upper might. In cases of doubt the starting judge may afford the start under reserve.

The starting judge makes decisions in this regard and has to report name and number bib of the competitors, who weren't allowed to start because of delay or rather were allowed to take part in the race in spite of delay, or when they were allowed to start under reserve, to the TD.

#### 42.6 Starting command.

All starting commands have to be said in English.  
Starting command at starts with start watch.

The starter gives a sign to every competitor 10 seconds before the start: "10 seconds!" 5 seconds before the start he counts: "5, 4, 3, 2, 1" and then he gives the starting command: "Go!" preferable a hearable sign should be used. The starter must give the competitor the opportunity to see the start watch.

Starting command without start watch.

"start number.....?".

"ready-go".

"runner started, next runner with the starting number..."

#### 42.7 Valid start and false start.

At the start of races with a fixed starting time, the competitor must start after the start-signal. The starting time is valid if the competitor leave start within following limits: 5 seconds before and 5 seconds after the fixed starting time. Every competitor who doesn't start within this period of time will be disqualified.

The starting-judge has to report the numbers of the competitors who did a false start or broke the starting-rules to the TD.

### 43. The finish

#### 43.1 Finish area.

The finish area is located at a well visible place, is invested adequately broad and long and has a softly outbound finish drive. At the end of the finish drive there can be put a big mat.

The finish area must be completely blocked, but the security of competitors must be kept. Unauthorized people are not allowed to enter the finish area.

Los problemas de material o la indisposición personal no son considerados causas de fuerza mayor. En caso de duda, el Juez de Salida puede permitir una salida condicionada.

El Juez de Salida toma las decisiones relativas a este tema y tiene que informar al DT del nombre y el número de dorsal de los corredores a los que no se les permitió la salida por retrasarse, de los que se les permitió participar en la carrera a pesar del retraso y de los que se les permitió correr con una salida condicionada.

#### 42.6 Señal de salida.

Todas las señales de salida tienen que ser dichas en inglés.

Señal de salida con reloj de salida.

10 segundos antes de la salida, el Starter da la señal a cada corredor: "10 seconds!"; 5 segundos antes de la salida cuenta: "5, 4, 3, 2, 1" y es entonces cuando da la orden de salida: "Go!" Preferiblemente debe ser utilizada una señal audible automática. El starter debe dar al corredor la oportunidad de ver el reloj de salida.

Señal de salida sin reloj de salida.

"Start number ...?".

"Ready-go".

"runner started, next runner with the starting number..."

#### 42.7 Salida válida y salida en falso.

En las salidas de las competiciones con intervalos de salida regulares, el corredor debe comenzar después de la señal de salida. La salida es válida si el corredor sale dentro de los límites siguientes: 5 segundos antes y 5 segundos después de la señal de salida. Todo corredor que no comience dentro de este período de tiempo será descalificado.

El Juez de Salida tiene que informar al DT de los números de dorsal de los corredores que hicieron salida en falso o incumplieron las normas de salida.

### 43. La meta

#### 43.1 Zona de meta.

La zona de meta se situará en un lugar bien visible, con una longitud y anchura adecuadas y tendrá una pista de frenado en suave pendiente. Al final de la zona de frenado se puede poner una colchoneta grande.

La zona de meta debe estar completamente cerrada para mantener la seguridad de los corredores. Las personas no autorizadas no pueden entrar en la zona de meta.

A stay ground which is separated from the real finish area must be arranged for those competitors who finished the race. There it should be possible to meet the present media.

Finish-areas should be save, that the safety of the competitors is kept.

#### 43.2 The finish line and its markings.

- The finish line is marked by two tapes or similar at both sides.
- The distance between the two tapes is at least 5 meters.
- Above the finish line a banner that says “finish” can be added.
- The finish line itself shall be marked with appropriate color.

### 44. Equipment of the competitor

#### 44.1 Number bibs.

Form, size, lettering and type of fixation must not be changed. The bib must have a height of at least 8 cm and must be legible.

Bibs can consist of commercial numbers and signs granted that each bib is marked identical Particular letters and numbers may not be higher than 10 cm.

Usual sleeveless bibs, also used in other sports are adequate. Number bibs, which consist of Paper or shirts which are worn over the race overall or over protectors aren't allowed.

#### 44.2 Wheels.

Only linear arranged wheels are allowed.

Three, four or five wheels can be used. There are no limits for wheel diameter.

#### 44.3 Ski poles.

You can run with or without formfitting ski poles (no saved poles).

#### 44.4 Helmet.

Standard, fitting skate or ski helmet has to be used.

#### 44.5 Hand protection/ wrist protection.

Standard, fitting wrist protection has to be used. Alternatively cushioned gloves can be used.

Hay que disponer una zona separada dentro de la zona de meta para los corredores que hayan terminado la carrera. En esa zona deberá ser posible que tengan contacto con los medios de comunicación presentes.

La zona de meta debe ser diseñada para garantizar la seguridad de los corredores.

#### 43.2 La línea de meta y su marcaje.

- La línea de meta está marcada por dos postes o similares en los laterales.
- La distancia entre las dos postes será al menos de 5 metros.
- Encima de la línea de meta se podrá poner una pancarta con la palabra "meta".
- La propia línea de meta deberá estar marcada con un color apropiado en el suelo.

### 44. Equipación del corredor

#### 44.1 Dorsal numerado.

La forma, el tamaño, las letras y el tipo de fijación no deben modificarse. El dorsal debe tener una altura de al menos 8 cm. y debe ser legible.

Los dorsales pueden tener anuncios comerciales siempre que todos los dorsales sean idénticos. Los caracteres de los anuncios no pueden ser mayores de 10 cm.

Se usara el clásico dorsal sin mangas, también usados en otros deportes. No se permite el uso de dorsales de papel, ni camisetas desgastadas que cubran completamente el cuerpo o las protecciones.

#### 44.2 Ruedas.

Sólo se permiten ruedas en línea.

Pueden utilizarse tres, cuatro o cinco ruedas. No hay límites para el diámetro de la rueda.

#### 44.3 Bastones de esquí.

Se puede correr con o sin bastones de esquí (no saved poles).

#### 44.4 Casco.

Debe utilizarse un casco de esquí o patinaje estándar.

#### 44.5 Protección de las manos / protección de muñecas

Debe utilizarse protección de muñeca estándar y ajustable. Alternativamente se pueden usar guantes amortiguados.

44.6 Elbow protection.

Standard, fitting elbow protection with protectors that can't shift has to be used.

44.7 Knee protection.

Standard, fitting knee protection with protectors that can't shift has to be used.

44.8 Other protectors.

It is recommended to wear more protectors.

**45. Completion with artificial light**

45.1 The execution of races with artificial light is allowed.

45.2 Light has to be come up with following conditions:

The intensity of light must not represent less than 80 Lux, detected parallel to the ground. The Illumination shall be equal as possible.

The floodlights have to be placed in such way that the light doesn't change the topography of the track.

The light must show the competitor the exact picture of the track and must not influence the estimation of the distance and the accuracy.

The light must not throw any shadow of the competitor or bedazzle him.

The TD has to control in time whether the light is according to the rules. The organizers provide Lux-gauges with cosines-adjustment.

The TD or the race conductor has to make an additional report about the quality of the light.

45.3 The particular appointments of the "WORLD SKATE RAD TC" regulations for slalom or giant-slalom are in force.

**46. Training**

46.1 The training on the race track up from one day before the World Ranking Races, World Cup, World Champs, Euro Champs and World Games have to be published in invitation and have to be open for all racers from official start list.

44.6 Protección del codo.

Debe usarse una protección de codo estándar, que se ajuste con protectores que no puedan desplazarse.

44.7 Protección de la rodilla.

Debe usarse una protección de rodilla estándar, de tal manera que no pueda desplazarse.

44.8 Otras protecciones.

Se recomienda el uso de más protecciones.

**45. Competición con luz artificial**

45.1 Se permite la ejecución de carreras con luz artificial.

45.2 La luz debe tener las siguientes condiciones:

La intensidad de la luz no debe ser inferior a 80 Lux, medida paralelamente al suelo. La Iluminación será lo más uniforme posible.

Los focos tienen que colocarse de tal manera que la luz no modifique la topografía de la pista.

La luz debe mostrar al corredor la imagen exacta de la pista y no debe influir en la estimación de la distancia y la precisión.

La luz no debe proyectar ninguna sombra al corredor ni deslumbrarlo.

El DT tiene que controlar a tiempo si la luz está de acuerdo con el reglamento.

Los organizadores facilitarán un medidor de la luminosidad con corrección angular.

El DT o el Director de Carrera tienen que hacer un informe adicional sobre la calidad de la iluminación.

45.3 Las normas especiales del "WORLD SKATE RAD TC" para Eslalon o Gigante son aplicables.

**46. Entrenamientos**

46.1 Los entrenamientos en la pista de competición desde un día antes de las carreras de Rankin Mundial, Copa del Mundo, Campeonatos del Mundo, Campeonatos Continentales y Juegos Mundiales tienen que ser publicados en el Programa de Carrera y tienen que estar abiertos a todos los corredores de la lista oficial de salida.



## SPECIAL REGULATIONS

### 47. Special Regulations generally

- 47.1 Official language of the WORLD SKATE RAD TC is English.
- 47.2 The race year lasts from 1<sup>st</sup> January till 31<sup>st</sup> December.
- 47.3 Classes.  
Competitors start in a Women class and a Men class.
- 47.4 Athlete, who is 15 years old by 1<sup>st</sup> of January, can take part in World Championships, World Games and World Cup races.
- 47.5 Bank Account.  
WORLD SKATE Roller Alpine and Downhill Technical Committee.  
Commerzbank Cham.  
IBAN: DE54 7814 0000 0236 8066 00  
BIC:COBADEFF755
- 47.6 National consultants for the starting-qualification.  
The national consultant is nominated by the national association.  
The national consultant have to be introduced in each entry form of the races.
- 47.7 Publication on the Homepage [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org):
- Regulation of the WORLD SKATE RAD TC.
  - Dates of races.
  - Dates of meetings.
  - Announcements.
  - Ranking-lists.
  - Actual notifications (Changes of Regulation).
  - Athletes-declaration.
  - Links.
  - Photos.
- 47.8 Contact persons for the:
- Website , Bernd Altmann [analyses@firs-rad.org](mailto:analyses@firs-rad.org).

## REGLAS ESPECIALES

### 47. Generalidades de las reglas especiales

- 47.1 El idioma oficial del WORLD SKATE RAD TC es el inglés.
- 47.2 El año de carreras comprende desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre.
- 47.3 Géneros.  
Se distinguen dos géneros: Damas y Hombres.
- 47.4 Podrán participar en las carreras de los Campeonatos del Mundo, Juegos del Mundo y Copa del Mundo los corredores que tengan 15 años el 1 de enero.
- 47.5 Cuenta bancaria.  
WORLD SKATE Roller Alpine and Downhill Comité Técnico.  
Commerzbank Cham.  
IBAN: DE54 7814 0000 0236 8066 00  
BIC: COBADEFF755
- 47.6 Representante nacional.  
El representante nacional es nombrado por la Federación Nacional.  
El representante nacional tiene que hacer las inscripciones en las carreras.
- 47.7 Publicaciones en la página web [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org):
- Reglamentos del WORLD SKATE RAD TC.
  - Fechas de las carreras.
  - Fechas de las reuniones.
  - Anuncios.
  - Rankings.
  - Notificaciones de cambios (modificaciones del Reglamento).
  - Declaración del atleta.
  - Enlaces.
  - Fotos.
- 47.8 Personas de contacto para:
- Sitio Web, Bernd Altmann [analyses@firs-rad.org](mailto:analyses@firs-rad.org).

- Announcements and other information, Sigi Zistler [sigi@zistler-sports.com](mailto:sigi@zistler-sports.com).
- Competition Rules, Vojtech Kesely, [kesely.team@gmail.sk](mailto:kesely.team@gmail.sk).
- TD, Vojtech Kesely, [kesely.team@gmail.com](mailto:kesely.team@gmail.com).

#### 47.9 Notification for the races.

- The registration deadline for the WC races have to be the Wednesday (24:00) before the race-weekend.
- The entry list is published automatically on [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org).

#### 47.10 Starting list.

Control of the online entry list.

The control of the entry list is up to the national consultant.

The competitors out of quota are marked in the entry list online.

Control of the official starting list.

The official starting list is generated automatically by the web application after registration deadline.

#### 47.11 Place 1-3 medals, Place 4-6 presents.

#### 47.12 The results of the races have to be uploaded not later than 24 hours after ending the race to the web page [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org), the Ranking- and points-lists are updated automatically.

### 48. World Championship and World Games

#### 48.1 Fees.

Organizer fee is 1000 € for World Championship per race (in agreement with WORLD SKATE).

Entry fee per racer per race is maximum 20 €. (The entry fee is paid to the organizer).

#### 48.2 World Championship disciplines:

- Inline Alpine Slalom.
- Inline Alpine Giant Slalom.
- Inline Alpine Parallel Slalom.
- Inline Alpine Team Race (one team per nation).

#### 48.3 Authorization.

A World Championship can only be approved if at least two disciplines are

- Anuncios y otra información, Sigi Zistler [sigi@zistler-sports.com](mailto:sigi@zistler-sports.com).
- Reglamentos de competición, Vojtech Kesely, [kesely.team@gmail.sk](mailto:kesely.team@gmail.sk).
- DT, Vojtech Kesely, [kesely.team@gmail.com](mailto:kesely.team@gmail.com).

#### 47.9 Notificación para las carreras.

- El plazo de inscripción para las carreras de Copa del Mundo será el miércoles (24:00) antes del fin de semana de la carrera.
- La lista de inscritos se publica automáticamente en [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org).

#### 47.10 Lista de salida.

Control de la lista de inscritos en línea.

El control de la lista de inscritos corresponde al representante nacional.

Los corredores fuera de cupo aparecerán marcados en la lista de inscritos en línea.

Control de la lista de salida oficial.

La lista de salida oficial es generada automáticamente por la aplicación web después de la fecha límite de inscripción.

#### 47.11 Posiciones 1-3 medallas, posiciones 4-6 regalos.

#### 47.12 Los resultados de las carreras tienen que subirse antes de las 24 horas siguientes a la finalización de la carrera a la página web [www.firs-rad.org](http://www.firs-rad.org). El ranking y las listas de puntos se actualizan automáticamente.

### 48. Campeonatos del Mundo y Juegos Mundiales

#### 48.1 Tasas.

La tasa a satisfacer por el organizador es de 1.000 € por cada carrera del Campeonato del Mundo (de acuerdo con la WORLD SKATE).

La cuota de inscripción a satisfacer por el corredor para cada carrera es de máximo 20 €. (La cuota se paga al organizador).

#### 48.2 Disciplinas del Campeonato del Mundo:

- Eslalon.
- Gigante.
- Paralelo.
- Equipos (un equipo por nación).

#### 48.3 Autorización.

Un Campeonato del Mundo sólo puede ser aprobado si al menos se disputan

performed in two days.

48.4 Age Start Authorization for World Champ and World Games.

Race year	2018
age start authorisation	2004 and older
award	2004 and older

It is awarded "Inline Alpine World Champion" or "Inline Alpine World Games Champion" in both classes.

48.5 Quota Regulation.

Nation, which representants reached the highest sum of World Cup points in the category of men during the previous year, has a quota of 35 racers in this category. Other nations have a quota of 15 racers in this category.

Nation, which representants reached the highest sum of World Cup points in the category of women during the previous year, has a quota of 35 racers in this category. Other nations have a quota of 15 racers in this category.

For season 2018.

Nation	Women	Men
GER	35	35
Other nations	15	15

The World Champions from last Championships have a fixed place in their discipline regardless of the quota system. (For World Games is not applied).

For the nation of organizer, the start rate increased by a total of 30 start-places for the organizer nation.

48.6 All racers in both categories who finished the first run of SL and GS according to valid rules can start in 2<sup>nd</sup> run without limit (the limit 40m-40w from WC is not applied).

48.7 Timetable.

To each nation is given a timetable.

dos disciplinas en dos días distintos.

48.4 Edad mínima para participar en los Campeonatos de Mundo y Juegos Mundiales:

Año de competición	2018
Edades permitidas	2004 y anteriores
Premiados	2004 y anteriores

Se otorgará el título de "Campeón del Mundo de Alpino en Línea" y "Ganador de los Juegos Mundiales de Alpino en Línea" en ambos géneros.

48.5 Cupos.

La nación cuyos representantes alcanzaron la mayor suma de puntos en la Copa del Mundo en el género de Hombres en el año anterior, tiene un cupo de 35 corredores en este género. Las demás naciones tienen un cupo de 15 corredores en este género.

La nación cuyos representantes alcanzaron la mayor suma de puntos de la Copa del Mundo en el género de Damas en el año anterior, tiene un cupo de 35 corredores en este género. Las demás naciones tienen un cupo de 15 corredores en este género.

Para la temporada 2018:

Nación	Damas	Hombres
GER	35	35
Otras naciones	15	15

Los Campeones del Mundo de los últimos campeonatos tienen una plaza reservada en su disciplina independientemente del sistema de cupos. (Esto no es aplicable en los Juegos del Mundo).

Para la nación organizadora, el cupo inicial se incrementa hasta un total de 30 plazas.

48.6 Todos los corredores de ambos géneros que terminan la primera manga de SL y GS según las normas aplicables, pueden participar en la 2ª manga sin límite (no se aplica el límite 40D-40H de Copa del Mundo).

48.7 Programa.

A cada nación se le da un programa.

48.8 Mixed Zone.

It should be set up in the finish area a mixed zone. Athletes, coaches, officials and media have entrance to this area.

48.9 Doping Control.

It is performed after the doping control regulations of WADA.

48.10 Have selected for doping control are athletes is the meeting point in the mixed zone.

48.11 Award ceremony.

Place 1- 3 medals.

Place 4-10 presents.

48.12 Sponsorship.

The sponsors of the WORLD SKATE RAD TC must be presented in accordance with the prize giving ceremony.

48.13 Team Captains Meeting.

The Team Captains Meeting should be conducted one day before the World Championship.

48.14 Accreditation.

There should be an accreditation for all officials, coaches, athletes and media. The participating nations must give the number of necessary accreditations to the organizing club announced. Only people with accreditation have access to the track, especially during the course inspection.

48.15 Video documentation.

The organizer of World Championship or World Games must provide a video documentation on the whole track during the whole race.

**49. Continental Championship**

49.1 Can be organized annually.

49.2 Continental Championship is organized and awarded during the WORLD SKATE-World Ranking race.

48.8 Zona mixta.

Se debe establecer en la zona de meta una zona mixta. La entrada a esta zona está reservada a los corredores, entrenadores, Jefes de Equipo y medios de comunicación.

48.9 Control de Dopaje.

Se realiza según las normas de control de dopaje de la AMA.

48.10 La zona para control de dopaje de los atletas estará situada en la zona mixta.

48.11 Ceremonia de entrega de premios:

Posiciones 1- 3, medallas.

Posiciones 4-10, regalos.

48.12 Patrocinadores.

Los patrocinadores del WORLD SKATE RAD TC deben estar presentes en la ceremonia de entrega de premios.

48.13 Reunión de Jefes de Equipo.

La reunión de Jefes de Equipo debe ser hecha un día antes del Campeonato del Mundo.

48.14 Acreditación.

Se acreditará a todos los Jefes de Equipo, entrenadores, atletas y medios de comunicación. Las naciones participantes indicarán el número de acreditaciones necesarias al club organizador. Sólo las personas con acreditación tienen acceso a la pista, especialmente durante la inspección del trazado.

48.15 Documentación en video.

El organizador de los Campeonatos del Mundo o de los Juegos Mundiales debe documentar en video toda la pista durante todas las carreras.

**49. Campeonatos Continentales**

49.1 Se pueden organizar anualmente.

49.2 El Campeonato Continental se organiza y premia durante una carrera WORLD SKATE de Ranking Mundial.

49.3 Non-active racers could be awarded like “Continental Champion” too.

49.4 Continental Championship cannot be organized and awarded during an WORLD SKATE-World Cup Race.

49.5 Fees.

Organizer fee is 300 € for Continental Championship per race.

Entry fee per racer per race is maximum 15 €. (The entry fee is paid to the organizer).

49.6 Continental Championship disciplines:

- Inline Alpine Slalom.
- Inline Alpine Giant Slalom.
- Inline Alpine Parallel Slalom.
- Inline Alpine Team Race (one team per nation).

49.7 Age Start Authorization, Awards.

Optional categories for awarding (depend of organizer and WORLD SKATE RAD TC decision):

• **Open/Overall Continental Championship.**

Race year	2018
age start authorisation	No age limit
award	No age limit

It is awarded “Inline Alpine Continental Champion” in both classes.

• **Continental Children Championship.**

Race year	2018
age start authorisation	No age limit
award	2002, 2003, 2004, 2005

It is awarded “Inline Alpine Continental Children Champion” in both classes.

49.3 A los corredores que no estén en activo también se les puede dar el título de “Campeón Continental”.

49.4 El Campeonato Continental no puede ser organizado y premiado durante una carrera WORLD SKATE de Copa del Mundo.

49.5 Tasas.

La tasa a satisfacer por el organizador es de 300 € por cada carrera del Campeonato Continental.

La cuota de inscripción a satisfacer por el corredor para cada carrera es de máximo 15 €. (La cuota se paga al organizador).

49.6 Disciplinas del Campeonato Continental:

- Eslalon.
- Gigante.
- Paralelo.
- Equipos (un equipo por nación).

49.7 Edad mínima para participar y premios.

Categorías en las que se puede organizar el Campeonato (dependiendo del organizador y la decisión del WORLD SKATE RAD TC):

• **Campeonato Continental Abierto / General.**

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad
Premiados	Sin límite de edad

Se otorga el título de "Campeón Continental Alpino en Línea" en ambos géneros.

• **Campeonato Continental Infantil.**

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad
Premiados	2002, 2003, 2004, 2005

Se otorga el título de "Campeón Continental Infantil de Alpino en Línea" en ambos géneros.

• **Continental Juniors Championship.**

Race year	2018
age start authorisation	No age limit
award	2001, 2000, 1999

It is awarded "Inline Alpine Continental Juniors Champion" in both classes.

• **Continental Actives Championship.**

Race year	2018
age start authorisation	No age limit
award	1998 -1979

It is awarded "Inline Alpine Continental Juniors Champion" in both classes.

• **Continental Masters Championship.**

Race year	2018
age start authorisation	No age limit
award	1978 and older

It is awarded "Inline Alpine Continental Masters Champion" in both classes.

The Continental champions from last Championships have a fixed place in their discipline regardless of the quota system.

For the nation of organizer, the start rate increased by a total of 30 start-places for the organizer nation.

49.8 All racers in both categories who finished the first run of SL and GS according to valid rules can start in 2<sup>nd</sup> run without limit (the limit 40m-40w from WC is not applied).

49.9 Timetable.

To each nation is given a timetable.

• **Campeonato Continental Juvenil.**

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad
Premiados	2001, 2000, 1999

Se otorga el título de "Campeón Continental Juvenil de Alpino en Línea" en ambos géneros.

• **Campeonato Continental Senior.**

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad
Premiados	1998 -1979

Se otorga el título de "Campeón Continental **Senior** de Alpino en Línea" en ambos géneros.

• **Campeonato Continental Master.**

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad
Premiados	1978 y anteriores

Se otorga el título de "Campeón Continental Master de Alpino en Línea" en ambos géneros.

Los Campeones Continentales de los últimos campeonatos tienen una plaza reservada en su disciplina independientemente del sistema de cupos.

Para la nación organizadora, el cupo inicial se incrementa hasta un total de 30 plazas.

49.8 Todos los corredores de ambos géneros que terminan la primera manga de SL y GS según las normas aplicables, pueden participar en la 2ª manga sin límite (no se aplica el límite 40D-40H de Copa del Mundo).

49.9 **Programa.**

A cada nación se le da un **programa**.

49.10 Mixed Zone.

It should be set up in the finish area a mixed zone. Athletes, coaches, officials and media have entrance to this area.

49.11 Doping Control.

It is performed after the doping control regulations of WADA.

49.12 Have selected for doping control are athletes is the meeting point in the mixed zone.

49.13 Award ceremony.

Place 1- 3 medals.

Place 4-10 presents.

49.14 Sponsorship.

The sponsors of the WORLD SKATE RAD TC must be presented in accordance with the prize giving ceremony.

49.15 Accreditation.

There should be an accreditation for all officials, coaches, athletes and media. The participating nations must give the number of necessary accreditations to the organizing club announced. Only people with accreditation have access to the track, especially during the course inspection.

## 50. WORLD CUP

50.1 Fees.

Organizer fee is 500 € for World Cup per race (Organizer fee is paid to WORLD SKATE RAD TC Bank Account until 1<sup>st</sup> May).

Entry fee per racer per race is maximum 15 €. (The entry fee is paid to the organizer).

50.2 World Cup disciplines :

- Inline Alpine Slalom.
- Inline Alpine Giant Slalom.

49.10 Zona mixta.

Se debe establecer en la zona de meta una zona mixta. La entrada a esta zona está reservada a los corredores, entrenadores, Jefes de Equipo y medios de comunicación.

49.11 Control de Dopaje.

Se realiza según las normas de control de dopaje de la AMA.

49.12 La zona para control de dopaje de los atletas estará situada en la zona mixta.

49.13 Ceremonia de entrega de premios:

Posiciones 1- 3, medallas.

Posiciones 4-10, regalos.

49.14 Patrocinadores.

Los patrocinadores del WORLD SKATE RAD TC deben estar presentes en la ceremonia de entrega de premios.

49.15 Acreditación.

Se acreditará a todos los Jefes de Equipo, entrenadores, atletas y medios de comunicación. Las naciones participantes indicarán el número de acreditaciones necesarias al club organizador. Sólo las personas con acreditación tienen acceso a la pista, especialmente durante la inspección del trazado.

## 50. Copa del Mundo

50.1 Tasas.

La tasa a satisfacer por el organizador es de 500 € por cada carrera de la Copa del Mundo (la tasa del organizador es pagada en la cuenta bancaria del WORLD SKATE RAD TC antes del 1 de mayo)..

La cuota de inscripción a satisfacer por el corredor para cada carrera es de máximo 15 €. (La cuota se paga al organizador).

50.2 Disciplinas de la Copa del Mundo:

- Eslalon.
- Gigante.

50.3 Age Start Authorization.

Race year	2018
age start authorisation	2004 and older
award	2004 and older

It is awarded "Inline Alpine World Cup Winner" in both classes.

50.4 Quota Regulation.

Nation, which representants reached the highest sum of World Cup points in the category of men during the previous year, has a quota of 35 racers in this category. Other nations have a quota of 15 racers in this category.

Nation, which representants reached the highest sum of World Cup points in the category of women during the previous year, has a quota of 35 racers in this category. Other nations have a quota of 15 racers in this category.

For season 2018.

Nation	Women	Men
GER	35	35
Other nations	15	15

For the nation of organizer, the start rate increased by a total of 30 start-places for the organizer nation.

50.5 The limit 40m-40w best racers from the 1st run is applied for 2nd run. A starting-list for the second run must be announced in time and must be available in a sufficient quantity.

50.6 Valuation of the particular events WORLD SKATE RAD TC- World Cup.

The valuation for the list of results is the addition of both valued runs. All WC races are to be included in WC point list, no cancellations (no reduction or elimination of results).

50.3 Edades permitidas.

Año de competición	2018
Edades permitidas	2004 y anteriores
Premiados	2004 y anteriores

Se otorga el título de "Ganador de la Copa del Mundo de Alpino en Línea" en ambos géneros.

50.4 Normas sobre cupos.

La nación cuyos representantes alcanzaron la mayor suma de puntos en la Copa del Mundo en el género de Hombres en el año anterior, tiene un cupo de 35 corredores en este género. Las demás naciones tienen un cupo de 15 corredores en este género.

La nación cuyos representantes alcanzaron la mayor suma de puntos de la Copa del Mundo en el género de Damas en el año anterior, tiene un cupo de 35 corredores en este género. Las demás naciones tienen un cupo de 15 corredores en este género.

Para la temporada 2018.

Nación	Damas	Hombres
GER	35	35
Otras naciones	15	15

Para la nación organizadora, el cupo inicial se incrementa hasta un total de 30 plazas.

50.5 El límite de 40D-40H mejores corredores de la primera manga se aplica para la segunda manga. Una lista de salida para la segunda carrera debe anunciarse a tiempo y debe estar disponible en una cantidad suficiente.

50.6 Valoración de cada evento particular de la Copa el Mundo - WORLD SKATE RAD TC.

La puntuación se otorga sobre la lista de resultados, a la suma de dos mangas. Todas las carreras de Copa del Mundo deben ser incluidas en la lista de puntos de Copa del Mundo, sin cancelaciones (sin reducción o eliminación de resultados).



Particular Results - Point Valuation.

Women		Men	
Rank	Points	Rank	Points
1.	100	1.	100
2.	80	2.	80
3.	60	3.	60
4.	50	4.	50
5.	45	5.	45
6.	40	6.	40
7.	36	7.	36
8.	32	8.	32
9.	29	9.	29
10.	26	10.	26
11.	24	11.	24
12.	22	12.	22
13.	20	13.	20
14.	18	14.	18
15.	16	15.	16
16.	15	16.	15
17.	14	17.	14
18.	13	18.	13
19.	12	19.	12
20.	11	20.	11
21.	10	21.	10
22.	9	22.	9
23.	8	23.	8
24.	7	24.	7
25.	6	25.	6
26.	5	26.	5
27.	4	27.	4
28.	3	28.	3
29.	2	29.	2
30.	1	30.	1

Puntos de Copa del Mundo según los resultados de cada corredor:

Damas		Hombres	
Posición	Puntos	Posición	Puntos
1.	100	1.	100
2.	80	2.	80
3.	60	3.	60
4.	50	4.	50
5.	45	5.	45
6.	40	6.	40
7.	36	7.	36
8.	32	8.	32
9.	29	9.	29
10.	26	10.	26
11.	24	11.	24
12.	22	12.	22
13.	20	13.	20
14.	18	14.	18
15.	16	15.	16
16.	15	16.	15
17.	14	17.	14
18.	13	18.	13
19.	12	19.	12
20.	11	20.	11
21.	10	21.	10
22.	9	22.	9
23.	8	23.	8
24.	7	24.	7
25.	6	25.	6
26.	5	26.	5
27.	4	27.	4
28.	3	28.	3
29.	2	29.	2
30.	1	30.	1

50.7 The apportioning of the prize money.

For the particular standings the WORLD SKATE RAD World Cup, MEN/WOMEN (Overall)-Continental Championships and World Championships Races (not Team Race) Organizer makes min 660 € available for prizes. Other prizes are up to organizer.

Position	Women	Men
1.	100 €	100 €
2.	80 €	80 €
3.	60 €	60 €
4.	40 €	40 €
5.	30 €	30 €
6.	20 €	20 €

For the overall standings the WORLD SKATE RAD TC World Cup makes 3000 € available for prizes.

Position	Position women	Position men
1.	400 €	400 €
2.	300 €	300 €
3.	200 €	200 €
4.	150 €	150 €
5.	100 €	100 €
6.	90 €	90 €
7.	80 €	80 €
8.	70 €	70 €
9.	60 €	60 €
10.	50 €	50 €

50.8 Sponsoring.

- Sponsors of the WORLD SKATE RAD TC are placed in the finishing-area during the race.
- For the award ceremony, it is positioned behind the winner's rostrum for the compilation of the winner's Photo.
- The organizer can occupy free-places.

50.9 The publishing of pictures.

The WORLD SKATE RAD TC and the organizers are allowed to publish photos of the competitors that were made during WORLD SKATE RAD TC-performances.

50.7 Premios en metálico.

Para la clasificación de cada carrera de Copa del Mundo WORLD SKATE RAD, HOMBRES / DAMAS (general) – Campeonatos Continentales y Campeonatos del Mundo (no en Pruebas por Equipos) el organizador dispondrá de un mínimo de 660 € para premios. El organizador puede entregar más dinero.

Posición	Damas	Hombres
1.	100 €	100 €
2.	80 €	80 €
3.	60 €	60 €
4.	40 €	40 €
5.	30 €	30 €
6.	20 €	20 €

Para la Clasificación General Final de la Copa del Mundo, el WORLD SKATE RAD TC dispondrá de 3.000 € para premios.

Posición	Posición Damas	Posición Hombres
1.	400 €	400 €
2.	300 €	300 €
3.	200 €	200 €
4.	150 €	150 €
5.	100 €	100 €
6.	90 €	90 €
7.	80 €	80 €
8.	70 €	70 €
9.	60 €	60 €
10.	50 €	50 €

50.8 Patrocinio.

- Los patrocinadores del WORLD SKATE RAD TC deben estar presentes en la zona de meta durante la carrera.
- Para la ceremonia de entrega de premios, se colocarán detrás del podio para que salgan en las fotos de los ganadores.
- El organizador puede ocupar el resto de lugares libres.

50.9 La publicación de imágenes.

El WORLD SKATE RAD TC y los organizadores están autorizados a publicar las fotos de los corredores que se hagan durante los eventos del WORLD SKATE RAD TC.

## 51. WORLD RANKING RACES

### 51.1 Fees.

No organizer fee.

Entry fee per racer per race is up to organizer (The entry fee is paid to the organizer).

### 51.2 Age Start Authorization.

Race year	2018
age start authorisation	No age limit

### 51.3 Quota Regulation – No quota regulations.

## 52. Calculation of World Ranking Points

Look at:

[http://www.firs-rad.org/documents/Guidelines\\_of\\_WR\\_points\\_calculation\\_2017.pdf](http://www.firs-rad.org/documents/Guidelines_of_WR_points_calculation_2017.pdf).

## 51. Carreras de Ranking Mundial

### 51.1 Tasas.

No hay tasas de organizador.

La cuota de inscripción a satisfacer por el corredor para cada carrera depende del organizador (la cuota se paga al organizador).

### 51.2 Edades permitidas

Año de competición	2018
Edades permitidas	Sin límite de edad

### 51.3 Normas de cupos - No hay normas de cupos.

## 52. Cálculo de los Puntos de Ranking Mundial

Véase:

[http://www.firs-ad.org/documents/Guidelines\\_of\\_WR\\_points\\_calculation\\_2017.pdf](http://www.firs-ad.org/documents/Guidelines_of_WR_points_calculation_2017.pdf).